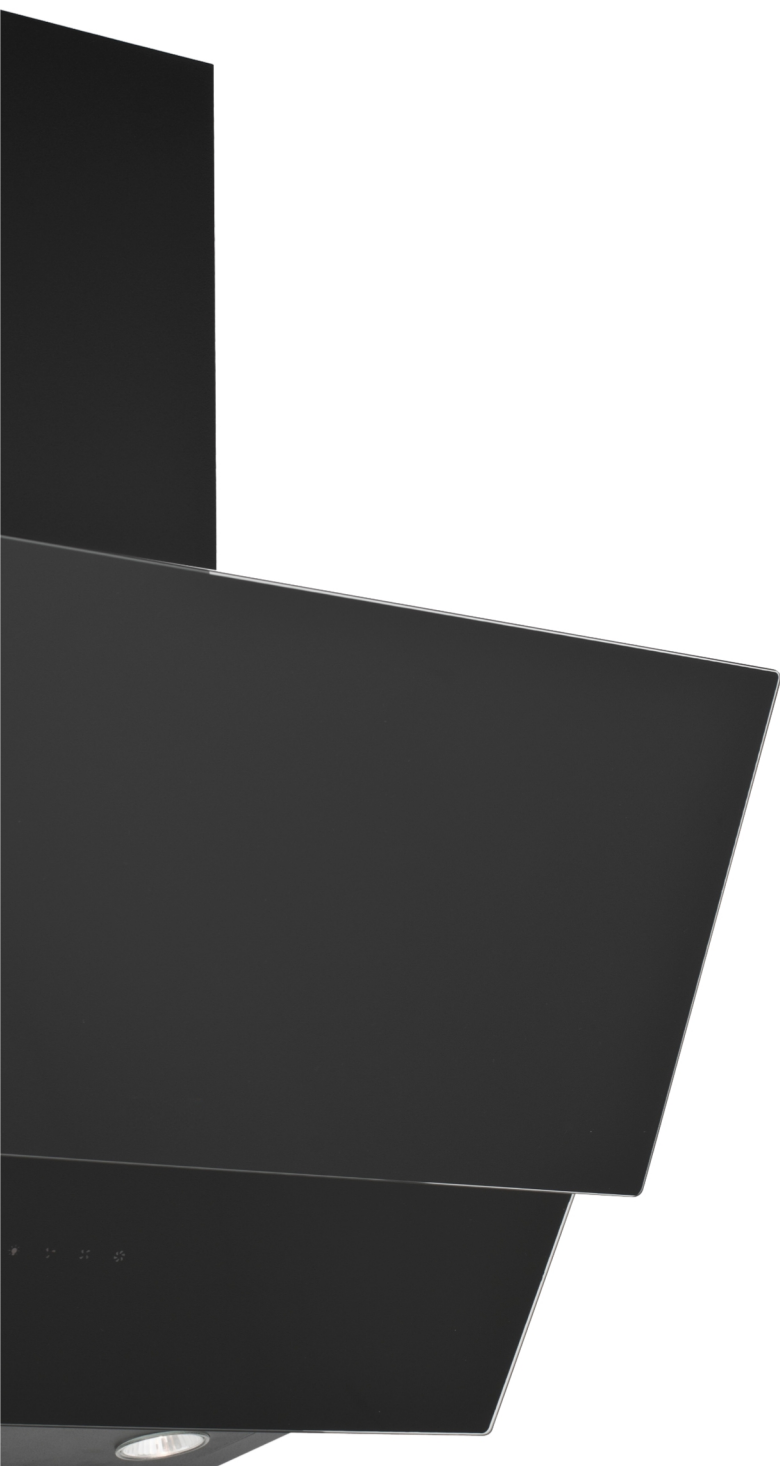




# ELVITA

## **CSF4800S**

### **Quick start guide**

Cooker hood

### **Snabbguide**

Köksfläkt

### **Hurtigstartveiledning**

Kjøkkenvifte

### **Hurtig startvejledning**

Emhætte

### **Pikaopas**

Liesituuletin

### **Flýtleiðbeiningar**

Eldavélarháfur

---

## Thank you

for your trust and the purchase of our product. This quick start guide is supplied to help you get started using this product.

Make sure you have received an undamaged product. If you do find transport damage, please contact the seller from which you purchased the product, or the regional warehouse from which it was supplied.

## Tack

för ditt förtroende och för köpet av vår produkt. Denna snabbstartsguide medföljer för att hjälpa dig att börja använda produkten.

Kontrollera att produkten du har tagit emot är oskadad. Om du upptäcker en transportskada, var vänlig kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av, eller den lokala butiken som levererade den.

## Takk

for at du valgte ett av våre produkter. Formålet med denne hurtigstartveiledningen er å hjelpe deg å komme i gang med produktet.

Forsikre deg om at produktet du har mottatt, er uskadet. Hvis du oppdager en transportskade, kontakter du selgeren du kjøpte produktet av eller lageret som produktet ble levert fra.

## Tak,

fordi du har valgt at købe dette produkt. Formålet med denne hurtige startvejledning er at hjælpe dig i gang med at bruge produktet.

Kontrollér, at apparatet ikke er beskadiget ved modtagelsen. Hvis du opdager en transportskade, skal du kontakte salgsstedet eller det lager, som apparatet er afsendt fra.

## Kiitos

luottamuksestasi ja tuotteemme ostamisesta. Tämä pikaopas on tarkoitettu auttamaan laitteen käytössä alkuun pääsemisessä.

Tarkista, ettei tuotteessa ole vaurioita. Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai paikalliseen myymälään, josta se toimitettiin.

## Pakka þér fyrir

fyrir traust þitt og kaup á vöru okkar. Þessar flýtleiðbeiningar eru útvegaðar til að hjálpa þér að byrja að nota tækið.

Gakktu úr skugga um að þú hafir fengið óskemmda vöru. Ef skemmdir vegna flutninga finnast skaltu hafa samband við söluaðilann sem þú keyptir vöruna af, eða vöruhúsið á svæðinu þaðan sem því var dreift.

ELVITA

Language: en-GB, sv-SE, nb-NO, da-DK, fi-FI, is-IS

Publication date: 2022-10-12

This document and its content, including written material and images, are the property of Elon Group AB. You may not copy, reproduce, modify, republish or distribute this document or any of its content without express written permission from Elon Group AB. © 2022, Elon Group AB. All rights reserved.

---

**This is a quick start guide.** For your convenience you can find the user manual online, with full information about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. Please go to [elvita.se](http://elvita.se) and use the search function and the product's model code to find the manual. To find the model code, see the instructions in section "Find the model code", page 5.

**Detta är en snabbstartsguide.** Du hittar användarhandboken på webben, med full information om installation, användning, underhåll och felsökning. Gå till [elvita.se](http://elvita.se) och använd sökfunktionen och produktens modellkod för att hitta handboken. Hur du hittar modellkoden beskrivs i avsnitt "Hitta modellkoden", sida 24.

**Dette er en hurtigveiledning.** Brukerhåndboken er tilgjengelig i nettversjon, med all informasjon om installasjon, bruk, vedlikehold og feilsøking. Gå til [elvita.se](http://elvita.se), og bruk søkefunksjonen og produktets modellkode for å finne håndboken. Du finner modellkoden ved å følge anvisningene i del "Finne modellkoden", side 42.

**Dette er en hurtig startvejledning.** For nemheds skyld kan du finde brugsanvisningen online med fuldstændige oplysninger om installation, brug, vedligeholdelse og fejlfinding. Gå til [elvita.se](http://elvita.se), og brug søgefunktionen og produktets modelkode til at finde brugsanvisningen. Find modelkoden ved at se vejledningen i afsnit "Find modelkoden", side 60.

**Tämä on pikaopas.** Verkossa on kätevästi saatavilla käyttöohje, joka sisältää kattavat tiedot asentamisesta, käytöstä, huollosta ja vianmäärittämisestä. Löydät käyttöohjeen menemällä osoitteeseen [elvita.se](http://elvita.se) ja etsimällä tuotteen mallikoodilla hakutoiminnosta. Löydät mallikoodin noudattamalla ohjeita kappale "Etsi mallikoodi", sivu 78.

**Þetta eru flýtleiðbeiningar.** Þér til hægðarauka getur þú fundir notendahandbókina á netinu, með öllum upplýsingum um uppsetningu, notkun, viðhald og bilanagreiningu. Farðu á [elvita.se](http://elvita.se) og notaðu leitaraðgerðina og gerðarkóða vörunnar til að finna handbókina. Til að finna gerðarkóðann skal sjá leiðbeiningarnar í hluti .



## CONTENTS/INNEHÅLL/INNHold/INDHOLD/SISÄLLYSLUETTELO/EFNISYFIRLIT

|                |    |
|----------------|----|
| ENGLISH .....  | 4  |
| SVENSKA .....  | 23 |
| NORSK .....    | 41 |
| DANSK .....    | 59 |
| SUOMI .....    | 77 |
| ÍSLENSKA ..... | 95 |

# Contents

|                                                       |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>READ THIS!</b>                                     | <b>5</b>  |
| <b>SAFETY</b>                                         | <b>6</b>  |
| Admonitions .....                                     | 6         |
| Intended use .....                                    | 6         |
| Safety for children and people with disabilities..... | 6         |
| General safety.....                                   | 7         |
| Safety during installation .....                      | 7         |
| Safety during operation .....                         | 8         |
| Safety during maintenance .....                       | 9         |
| Disposal.....                                         | 10        |
| <b>QUICK START</b>                                    | <b>11</b> |
| <b>GETTING TO KNOW YOUR COOKER HOOD</b>               | <b>12</b> |
| Hood overview .....                                   | 12        |
| Controls .....                                        | 12        |
| Installation parts.....                               | 13        |
| <b>USING THE COOKER HOOD</b>                          | <b>14</b> |
| Turn on and turn off the cooker hood.....             | 14        |
| Turn on and turn off the lamp.....                    | 14        |
| Use the timer function.....                           | 14        |
| Save energy .....                                     | 14        |
| <b>INSTALLATION</b>                                   | <b>15</b> |
| Unpack the cooker hood .....                          | 15        |
| Installation options and requirements .....           | 15        |
| Installation area .....                               | 16        |
| Mount the cooker hood on the wall .....               | 17        |
| Install the flue flaps .....                          | 19        |
| Install the flue.....                                 | 20        |
| Electrical wiring .....                               | 20        |

## READ THIS!

**WARNING!**

Read the safety information and the full instructions before installing or using this product.

**Find the full instructions**

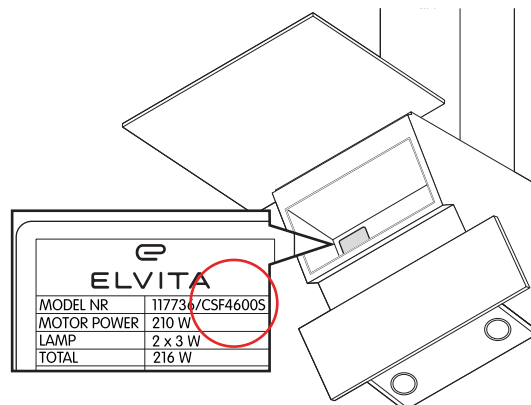
You will find the full and most recent user information for your product model on the web page [www.elvita.se](http://www.elvita.se). This includes details about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. You will need the model code to search for the information.

**Find the model code**

The model code is printed on a label on the product.

**NOTE!**

This product and label text are examples. Your product and text may have a different look and content.



## SAFETY

Carefully read the instructions before you install and use the product. Save the instructions and keep them near the product for future reference. All kinds of warranties shall be invalid if these instructions are not followed.

### Admonitions

**DANGER!**

Used when there is a risk for personal injury or death.

**WARNING!**

Used when there is a risk for personal injury.

**CAUTION!**

Used when there is a risk for damage to the product.

**NOTE!**

General information that you should be aware of.



Helpful tips that you may find useful.

### Intended use

- This product is only intended for household use in normal home cooking. Any other use may result in malfunction and the warranty will be void.

### Safety for children and people with disabilities

**DANGER!**

**Warning - Choking hazard!**

- Remove the packaging material, as it can be dangerous for children. Never allow children to play with packaging materials.
- Keep carbon filters away from children.

**WARNING!**

This product must only be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning safe use of the product and understand the hazards involved.

**WARNING!**

- Do not let children play with the product.
- Do not let children clean the product without supervision.
- Do not let children tamper with the product.
- Do not let children perform user maintenance operations without supervision.

## General safety



**DANGER!**  
**Electrocution hazard!**

A malfunctioning product may cause electric shock. If the product is malfunctioning, remove the plug from the socket, switch off the circuit breaker, and contact the support. Never turn on a malfunctioning product.



**DANGER!**  
**Electrocution hazard!**

- **Water leaking into the product may cause electric shock.**
- **Do not use high-pressure cleaners or steam cleaners to clean the product.**



**WARNING!**  
**Risk of physical injury!**

- Do not place any objects on the product. Objects placed on the product may fall over.
- Do not look into the source of LED light for longer than 100 seconds. LED light is very bright and may damage the eyes (risk group 1).



**WARNING!**

If the power cord is damaged, it must be replaced by its manufacturer or its authorised technical service or a qualified electrician, in order to avoid any dangerous situation.



**WARNING!**

In case of fire adjacent to the product, unplug the product and turn off the main switch.

## Safety during installation



**DANGER!**  
**Danger of physical injury!**

- **Use protective gloves throughout the installation of the product. There is a danger of physical injury due to sharp edges.**
- **Assembly of safety bolts and covers must be performed as specified in the user manual to prevent the product from loosening and falling down.**



**WARNING!**

- All electrical wiring must be installed by a qualified electrician.
- Installation by unauthorised persons could lead to poor operation performance, damage to the product, and accidents.
- Do not plug in the product before the installation.
- Make sure that the installation area allows the user to easily unplug the power cord in case of danger.
- The power cord must be plugged into a grounded power outlet. The power cord of the product is fitted with a grounded plug.
- Do not expose the power cord to jamming or crushing during installation.
- Do not place the power cord near the cooker. There is a risk of heat from the cooker melting the power cord, which may lead to fire.
- The usage voltage of the product is 220-240 V, ~50-60 Hz.
- In the hood system, only use fuses with a maximum rating of 6 A.

**WARNING!**

- Comply with the rules and instructions regarding discharge of outgoing air, stipulated by the relevant authorities. This warning does not apply to uses without flue.
- When the product is used simultaneously with devices that use gas or other fuels, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4 X 10 bar).
- Gas or fuel oil burning products, such as room heaters, which share the same space with your product, must be fully insulated from the exhaust of this product or they must be airtight.

**WARNING!**

- When you make a flue connection for your product, use a pipe with a diameter of 150 mm or 120 mm. The length of the duct connection as well as the number of elbows must be as minimum as possible.
- Do not connect the air outlet pipe of this product to air ducts which may contain smoke from other sources, for example devices that use gas or other fuels.
- The minimum distance between this product and any electric cooker shall be 45 cm.
- The minimum distance between this product and any gas cooker or cooker burning other fuels shall be 70 cm.

## Safety during operation

**DANGER!**

**Warning - Death hazard!**

**Combustion gases may cause life-threatening danger due to poisoning. Ventilated combustion products, for example heaters (shower heaters, water heaters, other heaters) burning gas, oil, wood, or coal, use air from their surroundings for combustion, and discharge the waste gas through a waste gas system (for example a flue). When a cooker hood is active, it pulls in air from the kitchen and neighboring rooms. If sufficient air supply is not provided, negative air pressure will occur, causing the toxic combustion gas in the flue and waste gas channel to flow back into the room. During simultaneous use of the cooker hood's air discharge outlet and any ventilated combustion product, make sure there is enough air inflow.**

**WARNING!**

**Risk of fire!**

- Clean the grease filter once a month. The oil residue in the grease filter may catch fire.
- Never work with open flame (for example flambé) near the product. The oil residue in the grease filter may catch fire.
- Do not install the product near a heater burning solid fuel (for example wood or coal) unless it has a non-removable cover. Ensure that no sparks can shatter.
- Never leave hot oils and fats unattended. They can easily start a fire. If a fire starts, turn off the cooker, and kill the flames carefully using a cover, fire blanket or a similar material.
- Never try to put out fire with water.
- Operate gas cookers only when there is a cooking pot on them. Otherwise they can create high heat during operation which can lead to a damaged or burned cooker hood.
- Never operate two gas cookers (or a large burner over 15 kW, for example a wok pot) longer than 15 minutes on high flame setting. Operating multiple gas cookers simultaneously creates high heat which can lead to a damaged or burned ventilation product.

**WARNING!**

- Be careful when using the product simultaneously with combustion products, for example heaters that use gas, diesel fuels, coal, wood, etc., which use air from the same space. The cooker hood leads away air from the shared space and could adversely affect the combustion. This warning does not apply to uses without a flue.
- When the product is used simultaneously with products that use gas or other fuels, there must be sufficient ventilation in the room.
- The product should be cleaned regularly. There is a risk of fire if the product is not cleaned regularly.

**WARNING!**

In case of deflagration, turn off the product and cover the flame. Never use water to extinguish the fire.

**WARNING!**

- Do not use non-fire-resistant filtering materials instead of the filter.
- Do not operate the product without filter, and do not remove the filters when the product is in operation.

**WARNING!**

Do not touch the product's lamps when they have been on for a long time. The lamps will be hot and may burn you.

**WARNING!**

- Do not cook flammable foods under the product.
- Do not start the product before cookware is placed on the stove.
- Turn off the cooker's burner before removing the cookware.
- Do not leave boiling oil on the stove. Pots that contain boiling oil may catch fire by itself.
- Since oils could catch fire when cooking fried foods in particular, be careful about curtains and tablecloths.
- Cookware and accessible parts of cooking products may become very hot during use. Be careful not to touch hot parts.

**WARNING!**

When the bulbs of the product malfunction, switch off the circuit breaker and unplug the product's power plug from the socket. Replace the defective bulbs immediately (leave bulbs to cool down first), in order to protect the remaining bulbs against overloading.

**CAUTION!**

- Do not leave the product turned off while cooking. Not using the product while cooking increases the risk of condensate forming, which may cause corrosion.
- Moisture intruding into electronic parts poses a risk of damage.

**CAUTION!**

Do not keep flammable and/or heavy decorative items on the product.

**CAUTION!**

Replace any cracked protective shield.

## Safety during maintenance

**DANGER!**

**Risk of fire and physical injury!**

**Only authorised service technicians may repair the product. Always disconnect the product from the power supply before repairing the product.**

**DANGER!**

**Electrocution hazard!**

- **Only authorised service technicians may repair the product.**
- **If you experience problems with the product, please see if the user instructions and troubleshooting information in the user manual can help you find a solution. If the problem persists:**
  - **turn off the product,**
  - **unplug the product from its power supply, and**
  - **contact the support.**

**DANGER!**

- **Never wash the carbon filters.**

**WARNING!**

Risk of burn and risk of electric shock!

- Before cleaning or performing maintenance, let the product cool down and disconnect the product and any other cooking devices from the power supply.
- Do not clean the control components with a wet cloth. There is risk of damage due to ingress of moisture into parts containing electronics.
- Do not use a stainless steel cleaner for the control elements.

**WARNING!**

- If the product is faulty or damaged, disconnect the product from the power supply and call an authorised service provider.

**CAUTION!**

- Clean stainless steel surfaces only in their brushing direction otherwise the surface could be damaged.
- Never use aggressive and abrasive cleaning agents because the surface of the product could be damaged.

## Disposal



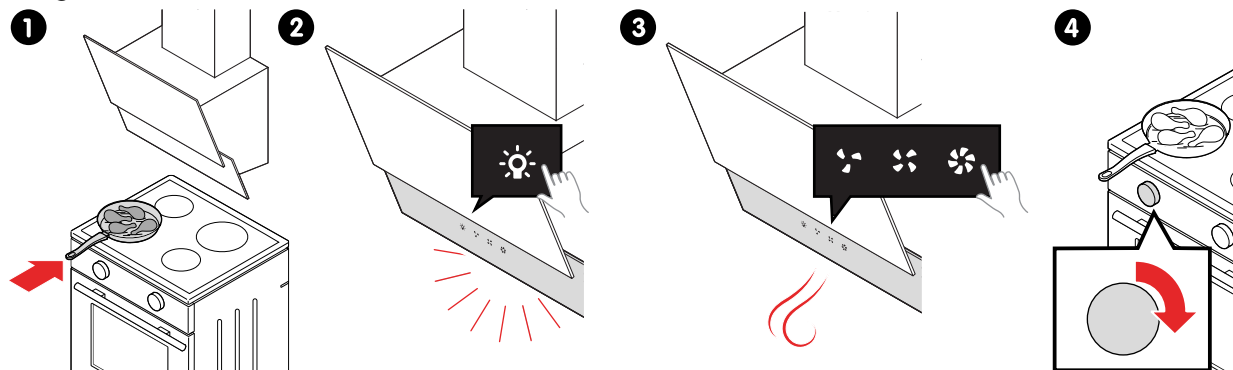
Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Recycling packaging, while observing national and local regulations, can reduce the consumption of raw materials and the amount of waste in landfill sites.

This product is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product should not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

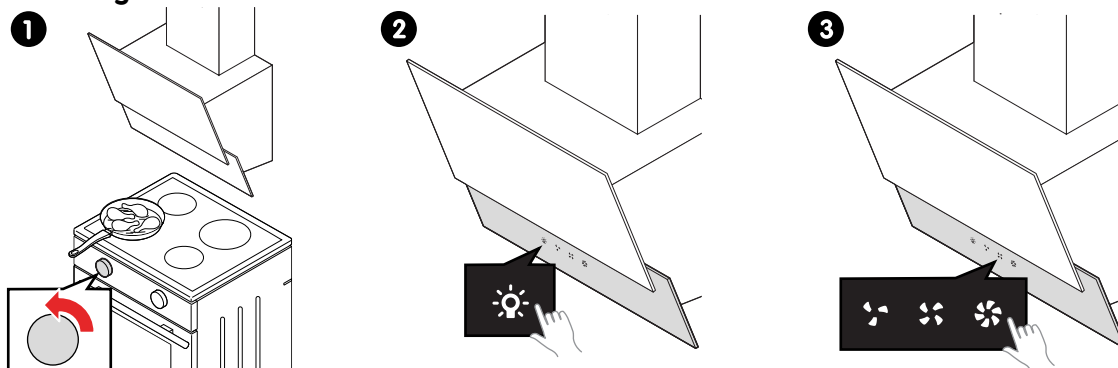
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact the relevant municipal body in charge of waste management, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.

## QUICK START

### Using the cooker hood

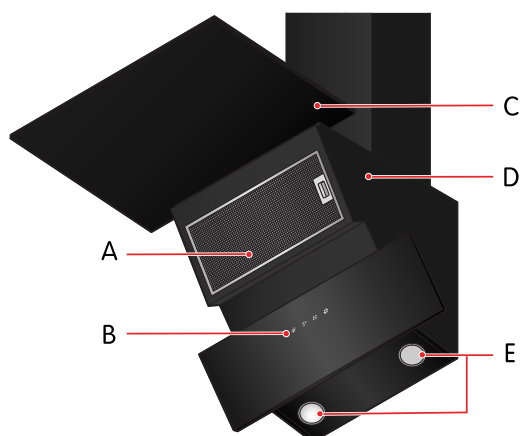


### After using the cooker hood



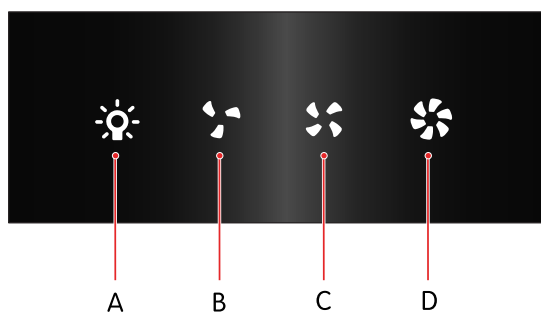
## GETTING TO KNOW YOUR COOKER HOOD

### Hood overview



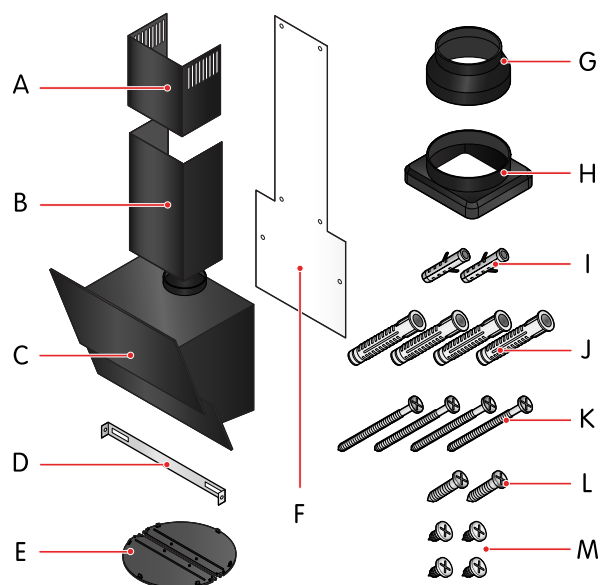
- A. Metal grease filter
- B. Control panel
- C. Side suction plate
- D. Body
- E. Lamp

### Controls



- A. Lamp, on/off
- B. Fan setting, 1st speed level
- C. Fan setting, 2nd speed level
- D. Fan setting, 3rd speed level

## Installation parts



- A. Internal flue cover
- B. External flue cover
- C. Hood body
- D. Flue connection sheet
- E. Flue flaps
- F. Installation Template
- G. Ø 150 / 120 mm plastic flue adapter
- H. Ø 150 mm flue connection part
- I. 2 x Ø 6 mm wall plug
- J. 4 x Ø 10 mm wall plug
- K. 5.5 x 60 mm wall mount screw
- L. 3.9 x 22 mm flue connection sheet screw
- M. 3.5 x 9.5 mm flue connection screw

## USING THE COOKER HOOD

### Turn on and turn off the cooker hood

The cooker hood has three fan speed levels.

1. To turn on the cooker hood
  - on the first fan speed level, touch .
  - on the second fan speed level, touch .
  - on the third fan speed level, touch .
2. To turn off the cooker hood, touch the symbol for the activated fan speed level again.

### Turn on and turn off the lamp

1. To turn on the lamp, touch .
2. To turn off the lamp, touch .

### Use the timer function

1. Touch and hold ,  or  for 3 seconds.

The cooker hood starts operating at the selected fan speed level. The corresponding symbol flashes and the timer starts. After 15 minutes the timer stops and the cooker hood is turned off.
2. Touch any button to deactivate the timer function.

**NOTE!**

All active functions operated prior to activation of timer function will be deactivated after 15 minutes. All active functions operated after activation of timer function will be reactivated after 15 minutes.

### Save energy

Here are some recommendations for how you can save energy.

- Ensure there is adequate air inlet to enable your hood to work efficiently with low operating noise.
- Adjust the fan speed level according to the amount of steam brought on by your cooking. Use the higher setting only when needed. A lower fan setting means less energy consumption.
- If you expect your cooking to bring about a high amount of steam and smoke, select a higher fan speed level beforehand. The hood has to run for a much longer duration in order to clear kitchen smoke and/or steam that is already spread in the kitchen.
- Turn off the hood when it is not needed.
- Clean the metal grease filters regularly, this way you can increase ventilation efficiency and avoid fire hazard.
- For installations with carbon filter, replace the carbon filter every 3 months.

# INSTALLATION

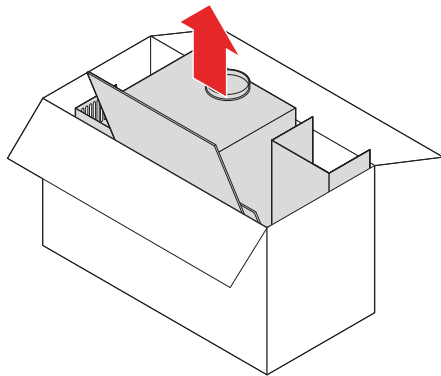
## Unpack the cooker hood

**DANGER!**

**Warning - Choking Hazard**

**Remove the packaging material, as it can be dangerous for children. Never allow children to play with packaging materials.**

1. Check the packaging and product for any damage. If the packaging or product is damaged, contact the transport operator and the retailer where the product was purchased.



## Installation options and requirements

This cooker hood can be installed without carbon filter or with carbon filter. In flue-connected use, the cooker hood must be connected to a flue that will discharge the air outdoors.

**DANGER!**

**Warning - Death hazard!**

**Combustion gases may cause life-threatening danger due to poisoning. Ventilated combustion products, for example heaters (shower heaters, water heaters, other heaters) burning gas, oil, wood, or coal, use air from their surroundings for combustion, and discharge the waste gas through a waste gas system (for example a flue). When a cooker hood is active, it pulls in air from the kitchen and neighbouring rooms. If sufficient air supply is not provided, negative air pressure will occur, causing the toxic combustion gas in the flue and waste gas channel to flow back into the room. During simultaneous use of the cooker hood's air discharge outlet and any ventilated combustion product, make sure there is enough air inflow.**

**WARNING!**

- Comply with the rules and instructions regarding discharge of outgoing air, stipulated by the relevant authorities.
- When you make a flue connection for your product, the length of the duct connection as well as the number of elbows must be as minimum as possible. Minimising the way from the flue to the pipe system maximises the operating efficiency of the cooker hood.

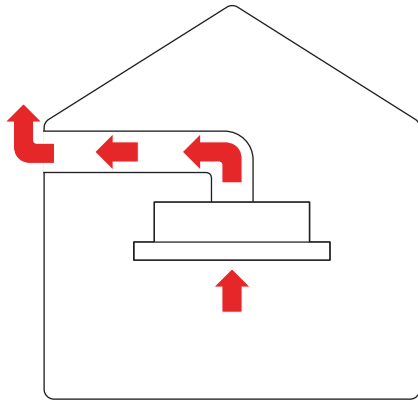
**WARNING!**

Do not connect the pipe to:

- A flue used for discharging fume generated by products that use gas or other fuels.
- Air ducts which could contain smoke.

### Installation without carbon filter

The absorbed air is cleaned by the grease filters and is discharged through a piping system.



Installation requirements:



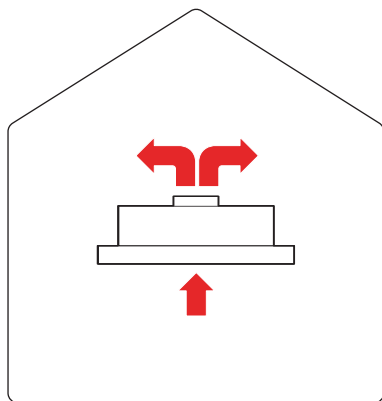
#### CAUTION!

Exhaust air must not be transferred to;

- An active smoke flue;
  - An active waste gas flue;
  - A flue used for ventilation of spaces where heat sources are installed.
- If the installation requires transfer of exhaust air to an inactive smoke or waste gas flue, permission must be obtained from an authorised chimney sweep.
  - If exhaust air is discharged through the external wall, a telescopic wall safe must be used.
  - Consult an authorised retailer to know the different opportunities available for flue connection. Accessories required for flue connection can be bought from an authorised service provider.

### Installation with carbon filter

The absorbed air is cleaned by the grease filters and an active carbon filter and is transferred back to the kitchen.



Installation requirements:

- An active carbon filter must be installed, in order to catch substances which cause stink in the circulating air.
- Consult an authorised retailer to know the different opportunities available for enabling the cooker hood to function in circulating air mode. Accessories required for this process can be bought from an authorised service provider.

## Installation area

Make sure to place the cooker hood considering the measurements and other factors described in this section.

**WARNING!**

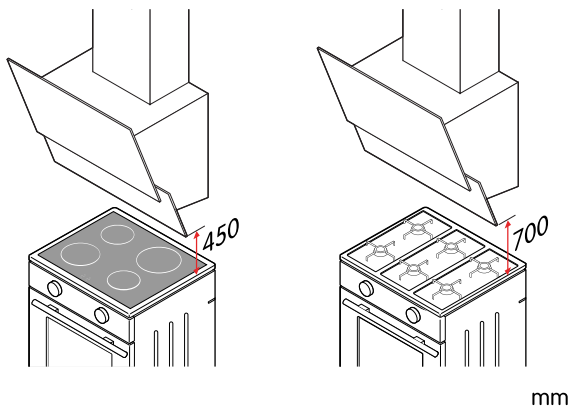
Make sure that the installation area allows the user to easily unplug the power cord.

**WARNING!**

- Comply with the rules and instructions regarding discharge of outgoing air, stipulated by the relevant authorities. This warning does not apply to uses without flue.
- When the product is used simultaneously with devices that use gas or other fuels, the negative pressure in the room must not exceed 4 PA (4 X 10 bar).
- Products burning gas or fuel oil, such as room heaters, which share the same space with your product, must be fully insulated from the exhaust of this product or they must be airtight.

**WARNING!**

- The minimum distance between this product and any electric cooker shall be 450 mm.
- The minimum distance between this product and any gas cooker or cooker burning other fuels shall be 700 mm.



## Mount the cooker hood on the wall

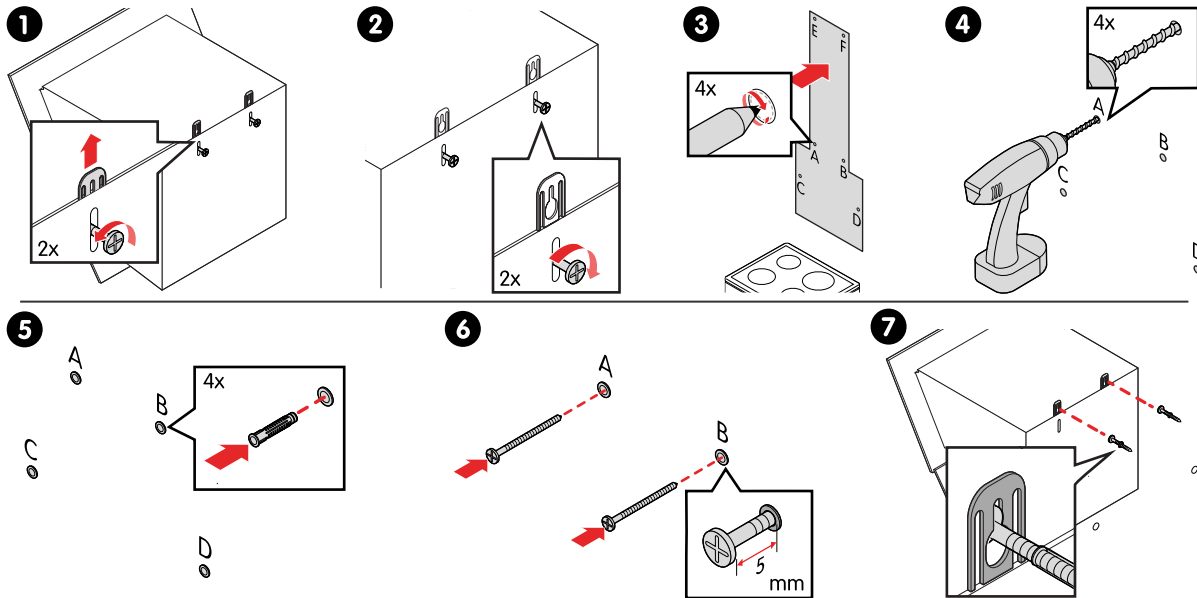
**WARNING!**

- The minimum distance between this product and any electric cooker shall be 45 cm.
- The minimum distance between this product and any gas cooker or cooker burning other fuels shall be 70 cm.



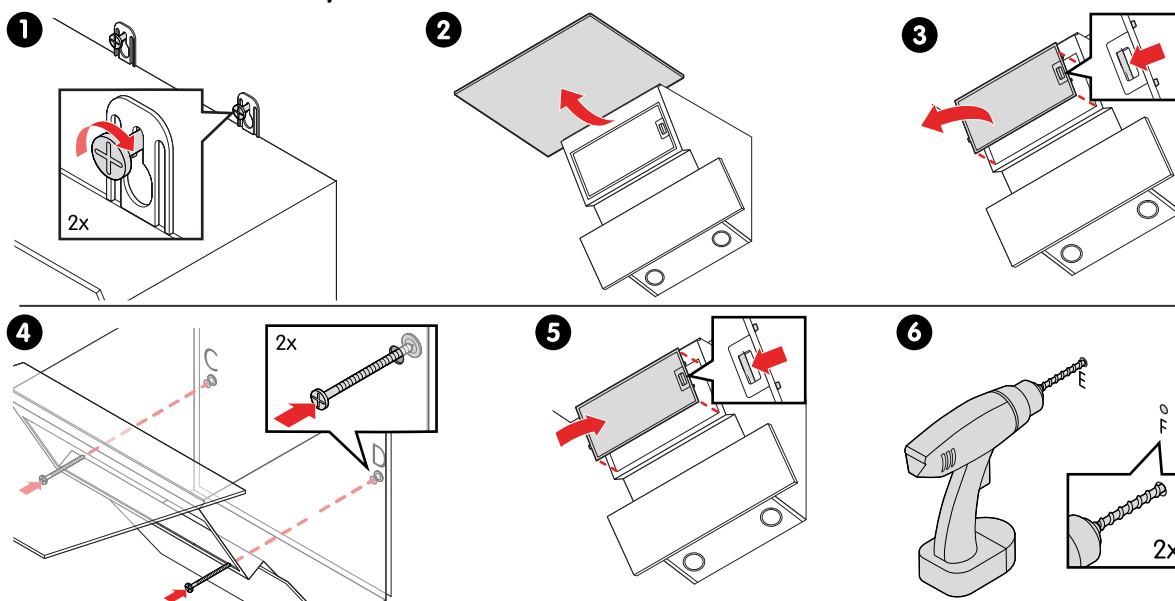
**Place a protective cloth on the hob during the installation of the cooker hood.**

### Hang the cooker hood on the wall



1. Loosen the fixing screw and pull the hanging plates upwards.
2. Tighten the fixing screw.
3. Place the installation template on the surface where the product is to be installed and mark the holes with a pencil.
4. Drill 4 holes with a 10 mm diameter on the points marked as A, B, C, D.
5. Insert the 4 wall plugs with a 10 mm diameter in the drilled holes.
6. Screw 2 (5.5x60 mm) screws into the plugs on the points marked as A, B. Leave a 5 mm gap between the screw head and the wall.
7. Hang the cooker hood on the 2 screws.

### Attach the cooker hood body to the wall



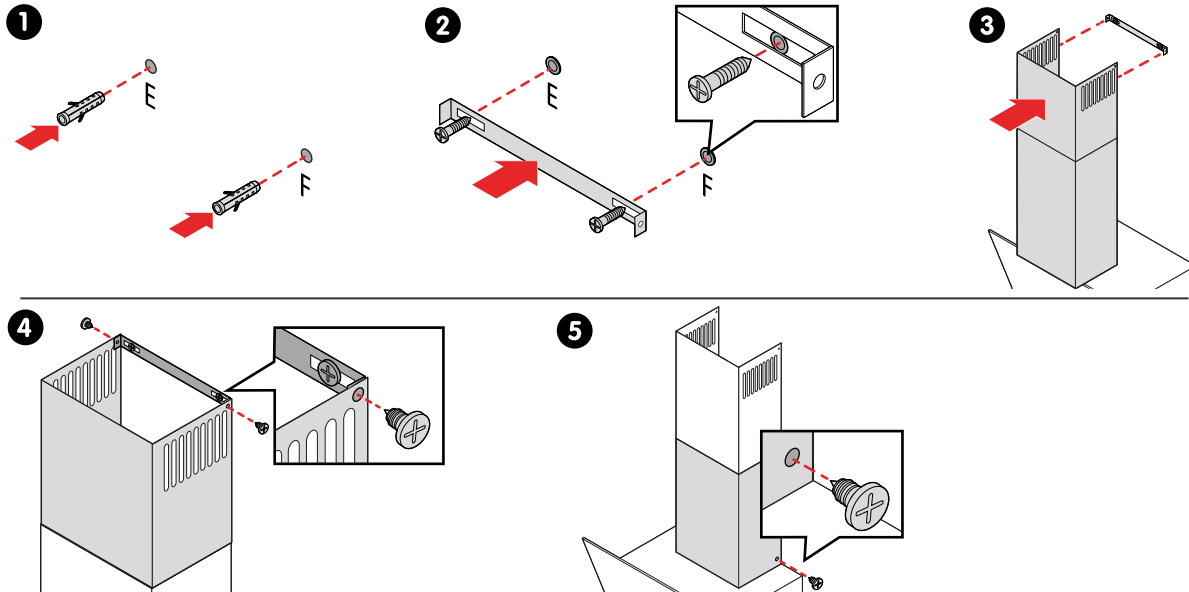
1. Tighten the 2 screws.
2. Open the side suction plate.
3. Remove the metal grease filter.
4. Screw 2 (5.5x60 mm) screws into the plugs on the points marked as C, D.

5. Install the metal grease filter.

**NOTE! For installations without carbon filter, install the flue flaps and the flue. See section "Install the flue flaps", page 19 and section "Install the flue", page 20**

6. Drill 2 holes with a 6 mm diameter on the points marked as E, F.

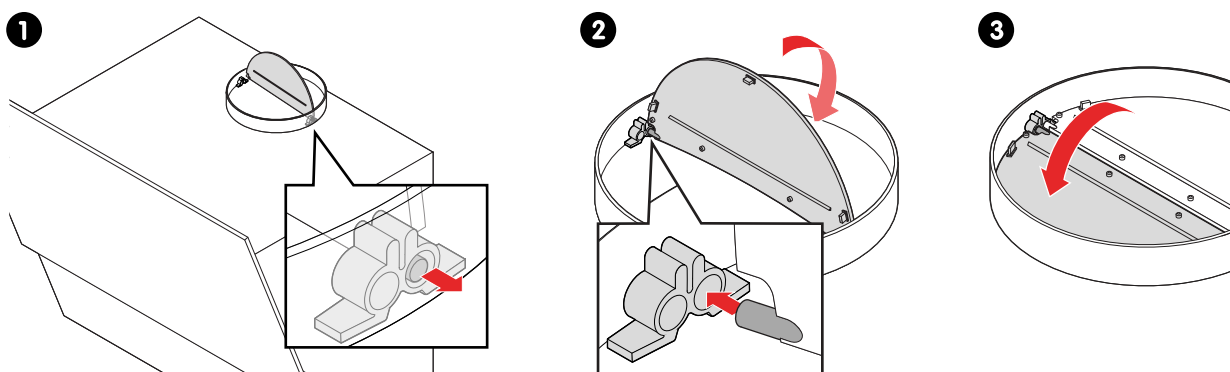
#### Mount the flue on the wall



1. Insert the 2 wall plugs with a 6 mm diameter in the drilled holes.
2. Place the flue connection sheet on the surface where the screws will be installed and screw the 2 (3.9x22 mm) screws into the plugs.
3. Place the flue on the connection sheet.
4. Screw 2 (3.5x9.5 mm) screws to secure the internal flue to the flue connection sheet.
5. Screw 2 (3.5x9.5 mm) screws to secure the external flue to the hood body.

## Install the flue flaps

For installations without carbon filter.



1. Insert the pin into the socket.  
**CAUTION! The tabs on the pins should be facing upwards.**
2. Bend the flap lightly and insert the other pin into the other socket.
3. Repeat step 2 and step 3 for the other flap.

## Install the flue

For installations without carbon filter.

In flue-connected use, the cooker hood must be connected to a flue that will discharge the air outdoors. Minimising the way from the flue to the pipe system maximises the operating efficiency of the cooker hood.



### WARNING!

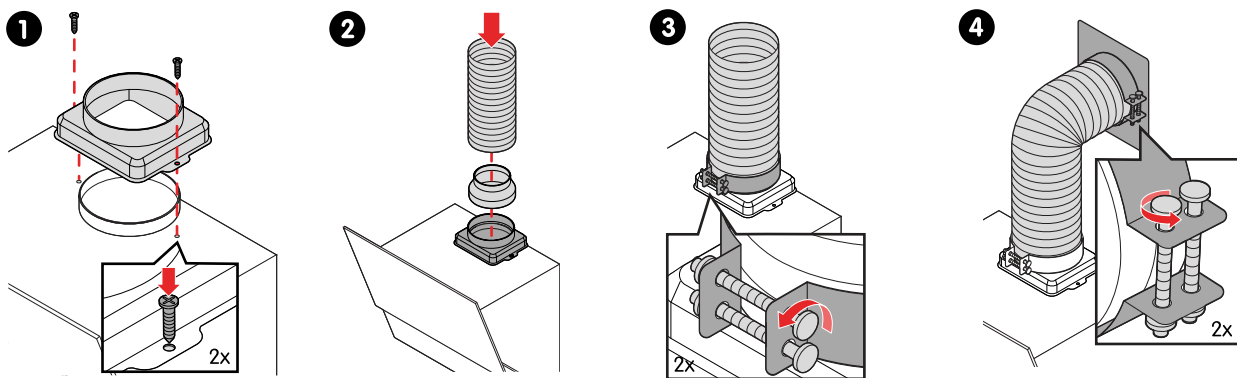
- Comply with the rules and instructions regarding discharge of outgoing air, stipulated by the relevant authorities.
- When you make a flue connection for your product, use pipes with a diameter of 150 mm or 120 mm. The length of the duct connection as well as the number of elbows must be as minimum as possible.



### WARNING!

Do not connect the pipe to:

- A flue used for discharging fume generated by products that use gas or other fuels.
- Air ducts which could contain smoke.



1. Screw 2 x (3.9x22 mm) screws to connect the Ø150mm flue connection part to the body of the hood.
2. If the air discharge pipe is Ø120 mm, attach a Ø150/120 mm plastic flue adapter to the air outlet.
3. Fasten the flexible aluminium pipe to the plastic flue outlet using a flue clamp.

### WARNING!

- Avoid twisting and bending the aluminium pipe as much as possible. Twists and bends in the aluminium pipe will lead to reduction in the air suction power.
- Install the air exit canal with a small downward inclination (1° inclination) from the cooker hood. There is a risk of damage due to condensate liquid backflow.

4. Fasten the other end of the flexible aluminium pipe to the flue connection on the wall using a flue clamp.

## Electrical wiring



### WARNING!

All electrical wiring must be installed by a qualified electrician.

**WARNING!**

- Installation by unauthorised persons could lead to poor operation performance, damage to the product, and accidents.
- Do not plug in the product before the installation.
- Make sure that the installation area allows the user to easily unplug the power cord in case of any danger.
- The power cord must be plugged into a grounded power outlet. The power cord of the product is fitted with a grounded plug.
- Do not expose the power cord to jamming or crushing during installation.
- The power cord must not be placed near the cooker. There is a risk of heat from the cooker melting the power cord, which may lead to fire.
- Never turn on a malfunctioning product, in order to avoid any dangerous situation. If the product is malfunctioning, pull the power plug and switch off the circuit breaker and contact the support.
- The usage voltage of the product is 220-240 V, ~50-60 Hz.
- In the hood system, only use fuses with a maximum rating of 6 A.



# Innehåll

|                                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>LÄS DETTA!</b>                                               | <b>24</b> |
| <b>SÄKERHET</b>                                                 | <b>25</b> |
| Uppmaningar .....                                               | 25        |
| Avsedd användning .....                                         | 25        |
| Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättningar ..... | 25        |
| Allmän säkerhet .....                                           | 26        |
| Säkerhet under installation .....                               | 26        |
| Säkerhet under användning .....                                 | 27        |
| Säkerhet under underhåll .....                                  | 28        |
| Avfallshantering .....                                          | 29        |
| <b>SNABBSTART</b>                                               | <b>30</b> |
| <b>LÄRA KÄNNA KÖKSFLÄKTEN</b>                                   | <b>31</b> |
| Översikt över fläkten .....                                     | 31        |
| Reglage .....                                                   | 31        |
| Installationsdelar .....                                        | 32        |
| <b>ANVÄNDA KÖKSFLÄKTEN</b>                                      | <b>33</b> |
| Slå på och stänga av köksfläkten .....                          | 33        |
| Tända och släcka lampan .....                                   | 33        |
| Använda timerfunktionen .....                                   | 33        |
| Spara energi .....                                              | 33        |
| <b>INSTALLATION</b>                                             | <b>34</b> |
| Packa upp köksfläkten .....                                     | 34        |
| Installationsalternativ och krav .....                          | 34        |
| Installationsplats .....                                        | 35        |
| Montera köksfläkten på väggen .....                             | 36        |
| Installera kanalspjällen .....                                  | 38        |
| Installera utsugskanalen .....                                  | 39        |
| Elledningar .....                                               | 39        |

## LÄS DETTA!

**VARNING!**

Läs säkerhetsinformationen och alla instruktioner innan du installerar eller använder denna produkt.

**Hitta de fullständiga instruktionerna**

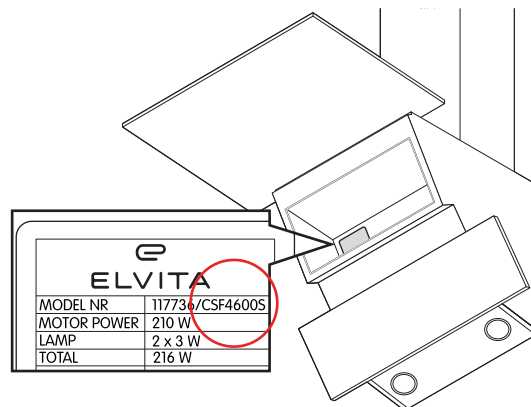
Du hittar den fullständiga och senaste användarinformationen för din produktmodell på webbplatsen [www.elvita.se](http://www.elvita.se). Detta inkluderar information om installation, användning, underhåll och felsökning. Du behöver modellkoden för att söka efter informationen.

**Hitta modellkoden**

Modellkoden är tryckt på en etikett på produkten.

**OBS!**

Denna produkt och etiketttexten är exempel. Din produkt och text kan ha ett annat utseende och innehåll.



## SÄKERHET

Läs instruktionerna noga innan du installerar och använder produkten. Spara instruktionerna och förvara dem nära produkten för framtida bruk. Alla garantier förlorar sin giltighet om dessa instruktioner inte efterlevs.

### Uppmaningar

**FARA!**

Används när det finns risk för personskada eller dödsfall.

**VARNING!**

Används när det finns risk för personskada.

**VAR FÖRSIKTIG!**

Används när det finns risk för skada på produkten.

**OBS!**

Allmän information som du bör känna till.



Hjälpsamma tips som du kan ha nytta av.

### Avsedd användning

- Den här produkten är endast avsedd för hushållsnavändning vid normal matlagning i hemmet. All annan användning kan orsaka fel och garantin upphör då.

### Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättningar

**FARA!**

Varning – kvävningsrisk!

- Ta bort förpackningsmaterialet eftersom det kan vara farligt för barn. Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterial.
- Håll kolfilter borta från barn.

**VARNING!**

Den här produkten får endast användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk förmåga, nedsatt hörsel/syn, nedsatt mental förmåga eller som saknar erfarenhet, förutsatt att de övervakas eller får instruktioner om hur produkten används på ett säkert sätt och förstår alla faror.

**VARNING!**

- Barn får inte leka med produkten.
- Barn får inte rengöra produkten utan tillsyn.
- Barn får inte manipulera produkten.
- Låt inte barn utföra användarunderhållsåtgärder utan övervakning.

## Allmän säkerhet



**FARA!**  
Risk för elstöt!

En produkt som fungerar felaktigt kan orsaka elstöt. Om produkten fungerar felaktigt, ta ut kontakten ur utfaget, stäng av kretsbrytaren och kontakta support. Slå aldrig på en produkt som fungerar felaktigt.



**FARA!**  
Risk för elstöt!

- Om vatten läcker in i produkten kan det orsaka elstöt.
- Använd inte högtryckstvätt eller ångrengörare för att rengöra produkten.



**WARNING!**  
Risk för fysiska skador!

- Placera inga föremål på produkten. Föremål som placeras på produkten kan välta.
- Titta inte in i källan till LED-lampan längre än 100 sekunder. LED-lampan är mycket ljusstark och kan skada ögonen (riskgrupp 1).



**WARNING!**  
Om strömsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes auktoriserade tekniska service eller kvalificerad elektriker för att undvika farliga situationer.



**WARNING!**  
Om det förekommer eld i närheten av produkten ska produkten kopplas ur och huvudströmbrytaren stängas av.

## Säkerhet under installation



**FARA!**  
Risk för fysiska skador!

- Använd skyddshandskar under installationen av produkten. Det finns risk för fysiska skador på grund av de vassa kanterna.
- Montering av säkerhetsskruvar och täcklock måste utföras enligt anvisningarna i bruksanvisningen för att undvika att produkten lossnar och faller ner.



**WARNING!**

- Alla elektriska ledningar måste installeras av en kvalificerad elektriker.
- Installation som utförs av obehöriga personer kan leda till sämre prestanda, skador på produkten och olyckor.
- Koppla inte in produkten före installationen.
- Se till att installationsområdet tillåter användaren att enkelt koppla från strömsladden vid fara.
- Strömsladden måste anslutas till ett jordat eluttag. Produktens strömsladd är försedd med en jordad stickkontakt.
- Utsätt inte strömsladden för klämning eller krossning under installationen.
- Placera inte strömsladden nära spisen. Det finns risk för att hög värme från spisen smälter strömsladden, vilket kan orsaka brand.
- Bruksspänningen för produkten är 220-240 V, ~50-60 Hz.
- I fläktsystemet ska du endast använda säkringar med maximalt märkvärde på 6 A.

**VARNING!**

- Följ reglerna och instruktionerna för utsläpp av utgående luft från behöriga myndigheter. Den här varningen gäller inte användningar utan utsugskanal.
- När produkten används samtidigt som enheter som använder gas eller andra bränslen får det negativa trycket i rummet inte överskrida 4 Pa (4 X 10 bar).
- Produkter som bränner gas eller eldningsolja (t.ex. rumsvärmare) som delar utrymme med produkten måste isoleras helt från produktens utlopp eller så måste de vara lufttäta.

**VARNING!**

- När du skapar en anslutning för produkten till utsugskanalen ska du använda ett rör med diametern 150 mm eller 120 mm. Längden på kanalanslutningen samt antalet krökar ska hållas så lågt som möjligt.
- Anslut inte produktens utsugskanal till luftkanaler som kan innehålla rök från andra källor, till exempel enheter som använder gas eller andra bränslen.
- Minimavståndet mellan den här produkten och en elektrisk spis ska vara 45 cm.
- Minimavståndet mellan den här produkten och en gasspis eller en spis som bränner andra bränslen ska vara 70 cm.

## Säkerhet under användning

**FARA!****Varning – livsfara!**

**Förbränningsgaser kan orsaka livshotande situationer genom förgiftning. Ventilerade förbränningsprodukter, till exempel värmare (duschvärmare, varmvattenberedare, andra värmare) som förbränner gas, olja, ved eller kol, använder luft från omgivningen för förbränning och släpper ut avgaser genom ett avgassystem (till exempel en utsugskanal). När en köksfläkt är igång suger den in luft från köket och intilliggande rum. Om det inte finns tillräcklig lufttillförsel uppstår negativt lufttryck, vilket får den giftiga förbränningsgasen i utsugskanalen och avgaskanalen att strömma tillbaka in i rummet. Under samtidig användning av köksfläktens luftutlopp och eventuell ventilerad förbränningsprodukt måste du se till att det finns tillräckligt luftflöde.**

**VARNING!****Brandrisk!**

- Rengör fettfiltret en gång i månaden. Oljerester i fettfiltret kan fatta eld.
- Arbeta aldrig med öppen låga (till exempel vid flambering) nära produkten. Oljerester i fettfiltret kan fatta eld.
- Installera inte produkten nära en kamin som bränner fasta bränslen (till exempel ved eller kol) om den inte har en kåpa som inte går att ta bort. Se till att inga gnistor kan spridas.
- Lämna aldrig het olja eller fett utan uppsikt. De kan lätt orsaka brand. Om det börjar brinna, stäng av spisen och släck lågorna försiktigt med ett lock, en brandfilt eller liknande material.
- Släck aldrig eld med vatten.
- Använd endast gasspisar när det står ett kokkärl på dem. Annars kan de orsaka hög värme under drift, vilket kan skada eller bränna köksfläkten.
- Använd aldrig två gasspisar (eller en stor brännare över 15 kW, till exempel en wok) längre än 15 minuter med hög låga. Att använda flera gasspisar samtidigt avger hög värme som kan leda till en skadad eller bränd ventilationsprodukt.

**VARNING!**

- Var försiktig när du använder produkten samtidigt som förbränningsprodukter, till exempel värmare som använder gas, dieselbränslen, kol, ved osv., som använder luft från samma utrymme. Köksfläkten för bort luft från det delade utrymmet och kan påverka förbränningen negativt. Den här varningen gäller inte användningar utan en utsugskanal.
- När produkten används samtidigt som produkter som använder gas eller andra bränslen måste det finnas tillräcklig ventilation i rummet.
- Produkten ska rengöras regelbundet. Det finns risk för brand om produkten inte rengörs regelbundet.

**VARNING!**

Vid hastig förbränning stänger du av produkten och täcker lågan. Använd aldrig vatten för att släcka brand.

**VARNING!**

- Använd inte icke-brandsäkra filterande material istället för filtret.
- Använd inte produkten utan filter och ta inte bort filtren när produkten är i drift.

**VARNING!**

Vidrör inte produktens lampor när de ha varit på länge. Lamporna blir heta och kan orsaka brännskador.

**VARNING!**

- Tillaga inte brandfarliga livsmedel under produkten.
- Starta inte produkten innan du placerar tillagningskärn på spisen.
- Stäng av spisens brännare innan du tar bort tillagningskärnen.
- Lämna inte kokande olja på spisen. Kastruller som innehåller kokande olja kan självantända.
- Eftersom olja kan fatta eld särskilt vid fritering, var försiktig i närheten av gardiner och dukar.
- Tillagningskärn och tillgängliga delar av tillagningsprodukterna kan bli mycket varma under användning. Var försiktig så att du inte vidrör varma delar.

**VARNING!**

När produktens glödlampor fungerar felaktigt, stäng av kretsbrytaren och koppla från produktens stickkontakt från eluttaget. Byt ut de defekta glödlamporna direkt (låt glödlamporna svalna först) för att skydda återstående glödlampor mot överbelastning.

**VAR FÖRSIKTIG!**

- Lämna inte produkten avstängd under matlagning. Om produkten inte används vid matlagning ökar risken för att det bildas kondens, vilket kan orsaka korrosion.
- Fukt som kommer in i elektroniska delar utför en risk för skador.

**VAR FÖRSIKTIG!**

Förvara inte brandfarliga och/eller tunga prydnadsföremål på produkten.

**VAR FÖRSIKTIG!**

Byt ut eventuella spruckna skyddsprodukter.

## Säkerhet under underhåll

**FARA!**

Risk för bränder och fysiska skador!

Endast auktoriserade servicetekniker får reparera produkten. Koppla alltid från produkten från strömförsörjningen innan den repareras.

**FARA!**

Risk för elstöt!

- Endast auktoriserade servicetekniker får reparera produkten.
- Om du upplever problem med produkten, se om du kan hitta en lösning i användaranvisningarna och felsökningsinformationen i bruksanvisningen. Om problemet kvarstår:
  - stäng av produkten
  - koppla bort produkten från strömförsörjningen och
  - kontakta support.

**FARA!**

- Tvätta aldrig kolfiltren.

**VARNING!**

Risk för brännskador och elstöt.

- Innan du rengör eller utför underhåll, låt produkten svalna och koppla från produkten och eventuella andra matlagingsenheter från strömförsörjningen.
- Rengör inte kontrollkomponenterna med en våt duk. Det finns risk för skador på grund av inträngande fukt i delar som innehåller elektronik.
- Använd inte rengörare av rostfritt stål på kontrollknapparna.

**VARNING!**

- Om produkten är defekt eller skadad, koppla från produkten från strömförsörjningen och ring en auktoriserad tjänsteleverantör.

**VAR FÖRSIKTIG!**

- Rostfria stålytor ska endast rengöras i borstrikningen, annars kan ytan skadas.
- Använd aldrig frätande eller slipande rengöringsmedel eftersom produktens yta kan skadas.

## Avfallshantering



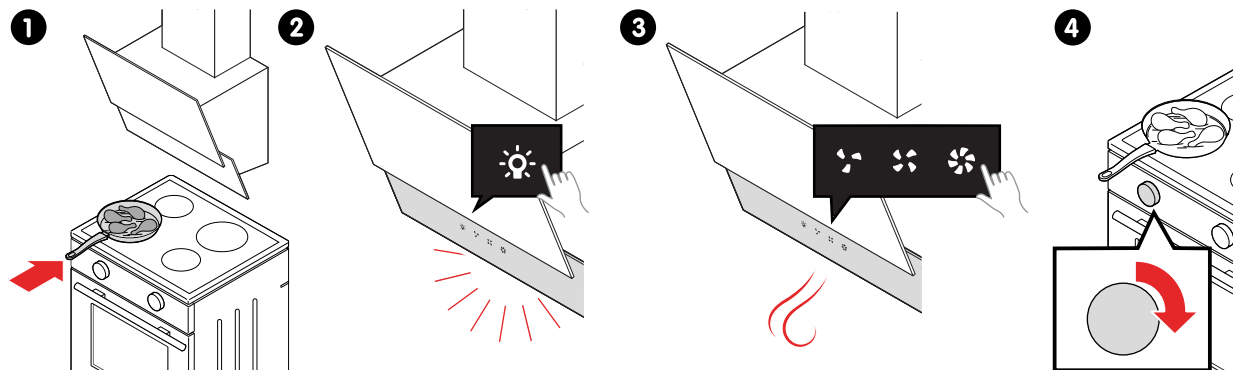
Avfallshandtera förpackningen på ett miljövänligt sätt. Återvinn förpackningen i enlighet med lokala lagar och föreskrifter, för att reducera förbrukningen av råmaterial och mark som används för deponering av avfall.

Denna maskin är märkt i enlighet med WEEE-direktivet 2012/19/EU för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter. Symbolen på produkten eller dess förpackning anger att produkten inte ska hanteras som vanligt hushållsavfall. Istället ska den lämnas till ett lämpligt samlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

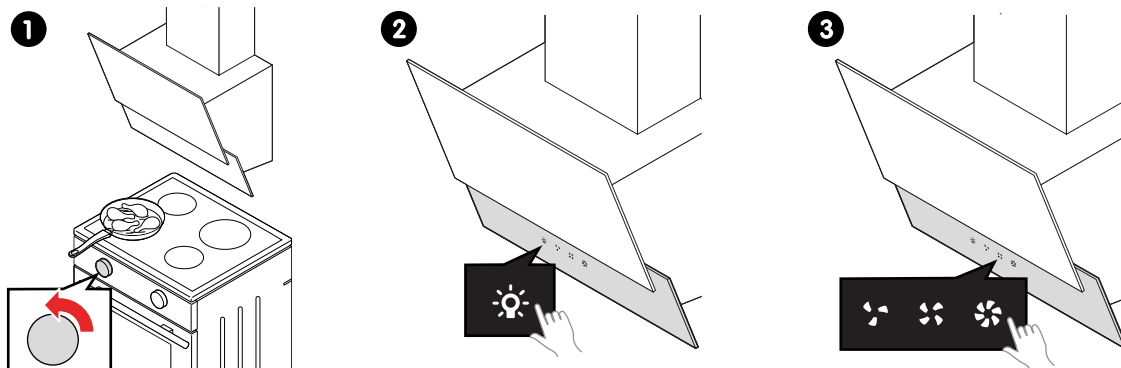
Genom att avfallshandtera maskinen på ett korrekt sätt förhindrar du att den inverkar negativt på miljön och människors hälsa, vilket kan vara fallet om den avfallshandteras på ett felaktigt sätt. Kontakta lokala myndigheter som ansvarar för avfallshantering eller butiken där du köpte produkten, för mer information om hur du återvinner maskinen.

## SNABBSTART

### Använda köksfläkten

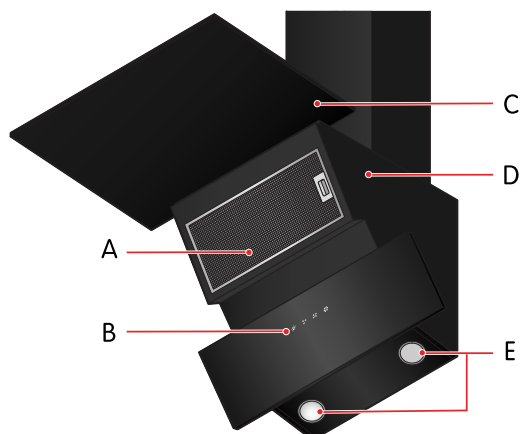


### När du har använt köksfläkten



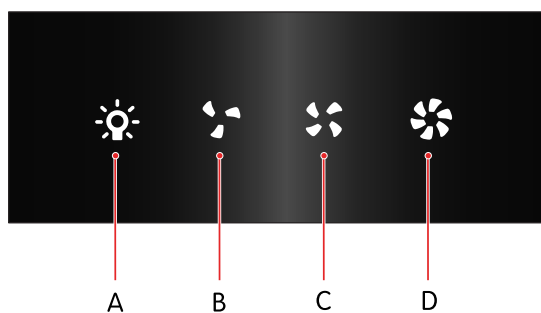
# LÄRA KÄNNA KÖKSFLÄKTEN

## Översikt över fläkten



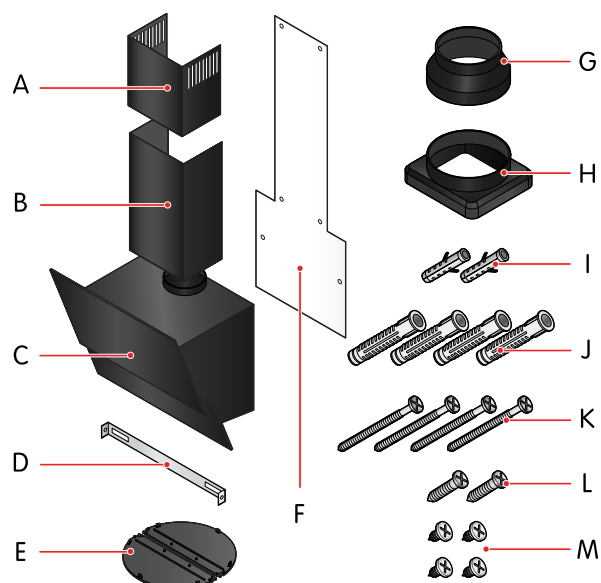
- A. Metallfettfilter
- B. Kontrollpanel
- C. Sidsugplatta
- D. Fläkthus
- E. Lampa

## Reglage



- A. Lampa, på/av
- B. Fläktinställning, första hastighetsnivån
- C. Fläktinställning, andra hastighetsnivån
- D. Fläktinställning, tredje hastighetsnivån

## Installationsdelar



- A. Intern utsugskanalkåpa
- B. Extern utsugskanalkåpa
- C. Fläktstomme
- D. Anslutningsplåt för utsugskanalen
- E. Kanalspjäll
- F. Installationsmall
- G. Ø 150 / 120 mm plastutsugskanaladapter
- H. Ø 150 mm utsugskanal, anslutningsdel
- I. 2 x Ø 6 mm väggplugg
- J. 4 x Ø 10 mm väggplugg
- K. 5,5 x 60 mm väggmonteringsskruv
- L. 3,9 x 22 mm anslutningsplåt för utsugskanalen, skruv
- M. 3,5 x 9,5 mm anslutningsskruv för utsugskanalen

## ANVÄNDA KÖKSFLÄKTEN

### Slå på och stänga av köksfläkten

Köksfläkten har tre fläkthastighetsnivåer.

1. För att slå på köksfläkten
  - på första fläkthastighetsnivån, tryck på .
  - på andra fläkthastighetsnivån, tryck på .
  - på tredje fläkthastighetsnivån, tryck på .
2. För att stänga av köksfläkten, tryck på symbolen för den aktiverade fläkthastighetsnivån igen.

### Tända och släcka lampan

1. För att slå på lampan, tryck på .
2. För att stänga av lampan, tryck på .

### Använda timerfunktionen

1. Håll in ,  eller  i 3 sekunder.  
Köksfläkten börjar arbeta på den valda fläkthastigheten. Motsvarande symbol blinkar och timern startar. Efter 15 minuter stannar timern och köksfläkten stängs av.
2. Tryck på valfri knapp för att avaktivera timerfunktionen.

**OBS!**

Alla aktiva funktioner som används innan timerfunktionen aktiveras avaktiveras efter 15 minuter. Alla aktiva funktioner som används efter att timerfunktionen aktiveras återaktiveras efter 15 minuter.

### Spara energi

Här är några rekommendationer för hur du kan spara energi.

- Se till att det finns tillräckligt luftintag för att fläkten ska fungera effektivt med låg bullernivå.
- Justera fläkthastighetsnivån efter mängden ånga som din matlagning medfört. Använd bara den högre inställningen vid behov. En lägre fläktinställning innebär lägre energiförbrukning.
- Om du förväntar dig att din matlagning kommer att ge upphov till mycket ånga och rök, välj en högre fläkthastighetsnivå i förväg. Fläkten måste köras mycket längre för att rensa eventuell rök och/eller ånga som redan har spridits i köket.
- Stäng av fläkten när den inte behövs.
- Rengör metallfettfiltren regelbundet. På så vis kan du öka ventilationens effektivitet och undvika brandrisk.
- För installationer med kolfilter, byt ut filtret var tredje månad.

## INSTALLATION

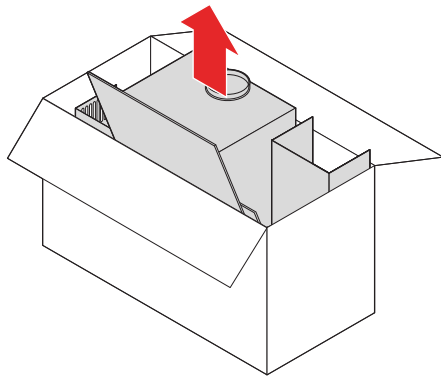
### Packa upp köksfläkten

**FARA!**

**Varning – kvävningsrisk**

**Ta bort förpackningsmaterialet eftersom det kan vara farligt för barn. Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterial.**

1. Kontrollera förpackningen och produkten avseende skador. Om förpackningen eller produkten har skadats, kontakta transportoperatören och återförsäljaren där produkten har köpts.



### Installationsalternativ och krav

Den här köksfläkten kan installeras med eller utan kolfilter. Om köksfläkten ska användas ansluten till utsugskanalen måste den anslutas till en utsugskanal som släpper ut luften utomhus.

**FARA!**

**Varning – livsfara!**

**Förbränningsgaser kan orsaka livshotande situationer genom förgiftning. Ventilerade förbränningsprodukter, till exempel värmare (duschvärmare, varmvattenberedare, andra värmare) som förbränner gas, olja, ved eller kol, använder luft från omgivningen för förbränning och släpper ut avgaser genom ett avgassystem (till exempel en utsugskanal). När en köksfläkt är igång suger den in luft från köket och intilliggande rum. Om det inte finns tillräcklig lufttillförsel uppstår negativt lufttryck, vilket får den giftiga förbränningsgasen i utsugskanalen och avgaskanalen att strömma tillbaka in i rummet. Under samtidig användning av köksfläktens luftutlopp och eventuell ventilerad förbränningsprodukt måste du se till att det finns tillräckligt luftinflöde.**

**VARNING!**

- Följ reglerna och instruktionerna för utsläpp av utgående luft från behöriga myndigheter.
- När du gör en utsugskanalanslutning för din produkt måste längden på kanalanslutningen samt antalet krökar hållas så lågt som möjligt. Att minimera avståndet från utsugskanalen till rörsystemet maximerar köksfläktens drifteffektivitet.

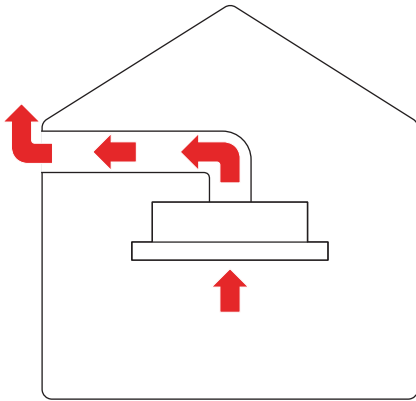
**VARNING!**

Anslut inte röret till:

- En utsugskanal för att tömma ångor som genereras av produkterna som använder gas eller andra bränslen.
- Luftkanaler som kan innehålla rök.

**Installation utan kolfilter**

Den absorberade luften rengörs av fettfiltren och töms ut genom ett rörsystem.



Installationskrav:

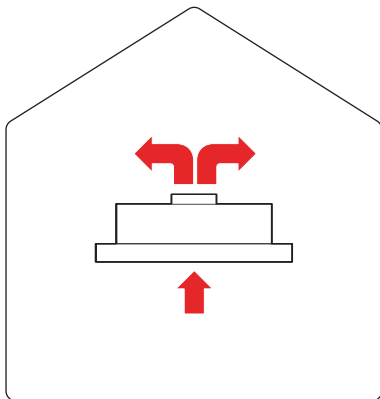
**VAR FÖRSIKTIG!**

Frånluft får inte överföras till:

- En aktiv rökutsugskanal
  - En aktiv avgasutsugskanal
  - En utsugskanal som används för ventilation av utrymmen där värmekällor är installerade.
- Om installationen kräver överföring av frånluft till en inaktiv rök- eller avgasutsugskanal måste tillåtelse inhämtas från behörig sotare.
  - Om avgasluften töms ut genom ytterväggen måste en teleskopväggsäkring användas.
  - Konsultera en behörig återförsäljare om de olika möjligheter som finns för att ansluta utsugskanalen. Tillbehör som krävs för anslutning av utsugskanalen kan köpas från en auktoriserad leverantör.

**Installation med kolfilter**

Den absorberade luften rengörs av fettfiltren och ett aktivt kolfilter och förs tillbaka till köket.



Installationskrav:

- Ett aktivt kolfilter måste installeras för att fånga upp ämnen som orsakar obehagliga lukter i den cirkulerande luften.
- Konsultera en auktoriserad återförsäljare för att reda på de olika alternativ som finns för att köra köksfläkten i cirkulationsläge. Tillbehör som krävs för den här processen kan köpas från en auktoriserad leverantör.

**Installationsplats**

Placera köksfläkten enligt måtten och andra faktorer som beskrivs i det här avsnittet.

**VARNING!**

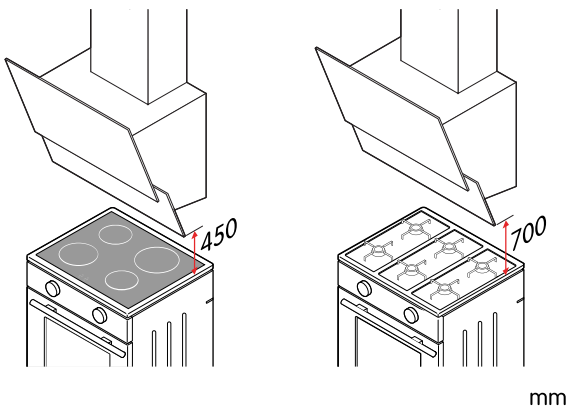
Se till att installationsområdet tillåter användaren att enkelt koppla från strömsladden.

**VARNING!**

- Följ reglerna och instruktionerna för utsläpp av utgående luft från behöriga myndigheter. Den här varningen gäller inte användning utan utsugskanal.
- När produkten används samtidigt som enheter som använder gas eller andra bränslen får det negativa trycket i rummet inte överskrida 4 Pa (4 X 10 bar).
- Produkter som bränner gas eller eldningsolja (t.ex. rumsvärmare) som delar utrymme med produkten måste isoleras helt från produktens utlopp eller så måste de vara lufttäta.

**VARNING!**

- Minimavståndet mellan den här produkten och en elektrisk spis ska vara 450 mm.
- Minimavståndet mellan den här produkten och en gasspis eller en spis som bränner andra bränslen ska vara 700 mm.



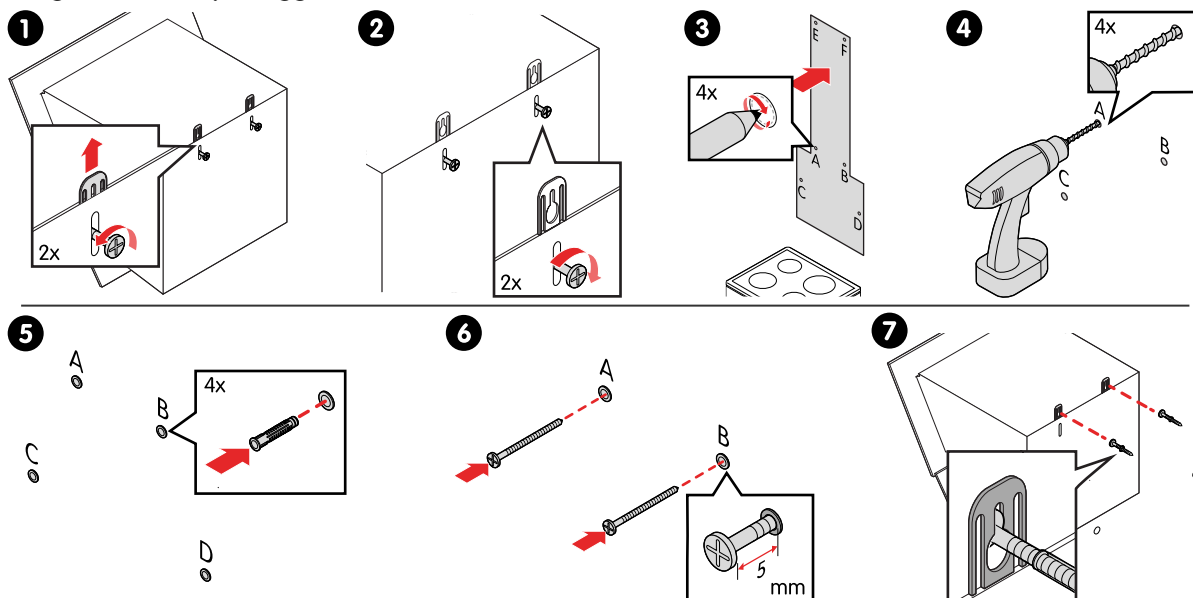
## Montera köksfläkten på väggen

**VARNING!**

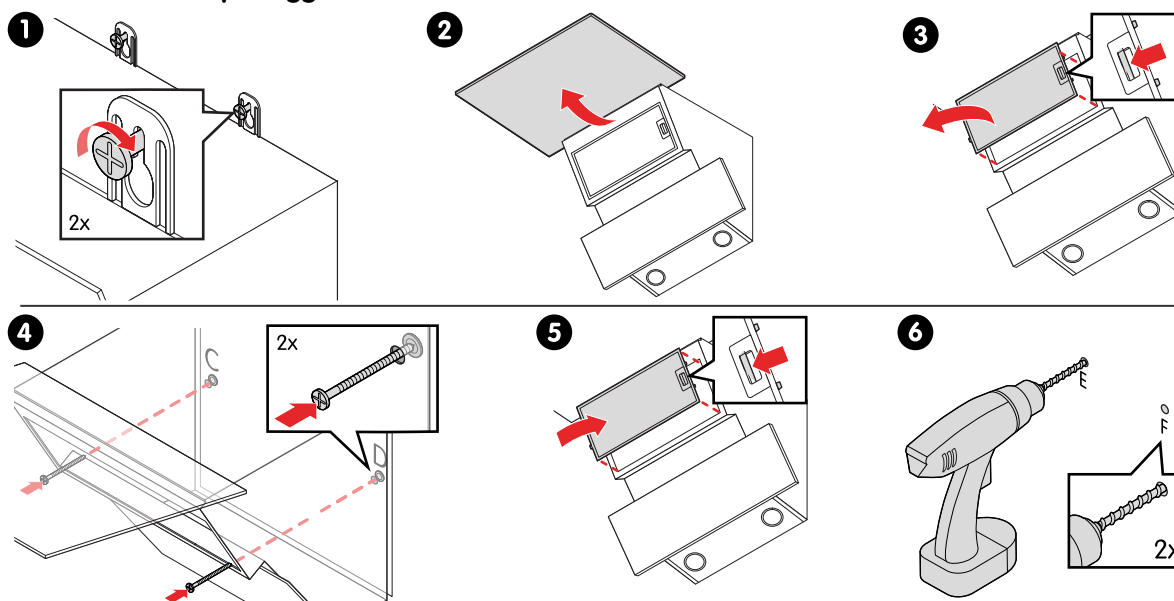
- Minimavståndet mellan den här produkten och en elektrisk spis ska vara 45 cm.
- Minimavståndet mellan den här produkten och en gasspis eller en spis som bränner andra bränslen ska vara 70 cm.



Placera en skyddsduk på hällen under installationen av köksfläkten.

**Häng köksfläkten på väggen**

1. Lossa fästskruven och dra hängplåtarna uppåt.
2. Dra åt fästskruven.
3. Placera installationsmallen på ytan där produkten ska installeras och märk ut hålen med en penna.
4. Borra 4 hål med 10 mm diameter vid punkterna märkta A, B, C och D.
5. Sätt i fyra väggpluggar med 10 mm diameter i de borrade hålen.
6. Skruva i 2 (5,5 x 60 mm) skruvarna i pluggarna på punkterna märkta A och B. Lämna 5 mm mellanrum mellan skruvhuvudet och väggen.
7. Häng köksfläkten på de 2 skruvarna.

**Fäst fläktstommen på väggen**

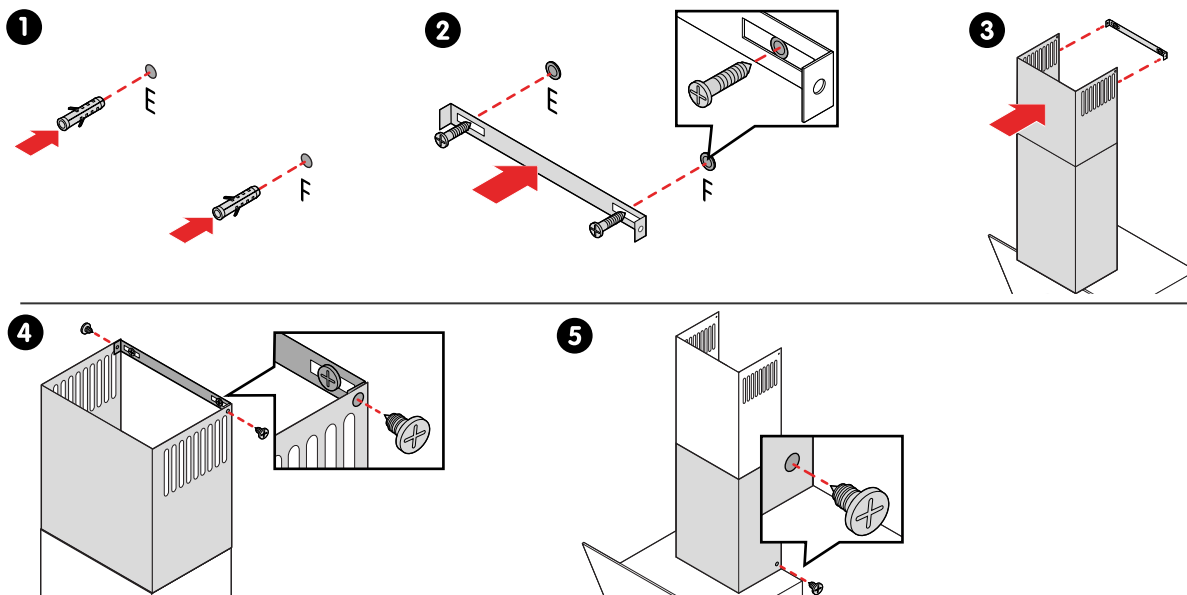
1. Dra åt de 2 skruvarna.
2. Öppna sidsugplattan.
3. Ta bort metallfettfiltret.
4. Skruva i 2 (5,5 x 60 mm) skruvarna i pluggarna på punkterna märkta C och D.

5. Sätt dit metallfettfiltret.

**OBS! För installationer utan kolfilter, installera kanalspjällen och utsugskanalen. Se avsnitt "Installera kanalspjällen", sida 38 och avsnitt "Installera utsugskanalen", sida 39**

6. Borra två hål med 6 mm diameter vid punkterna märkta E och F.

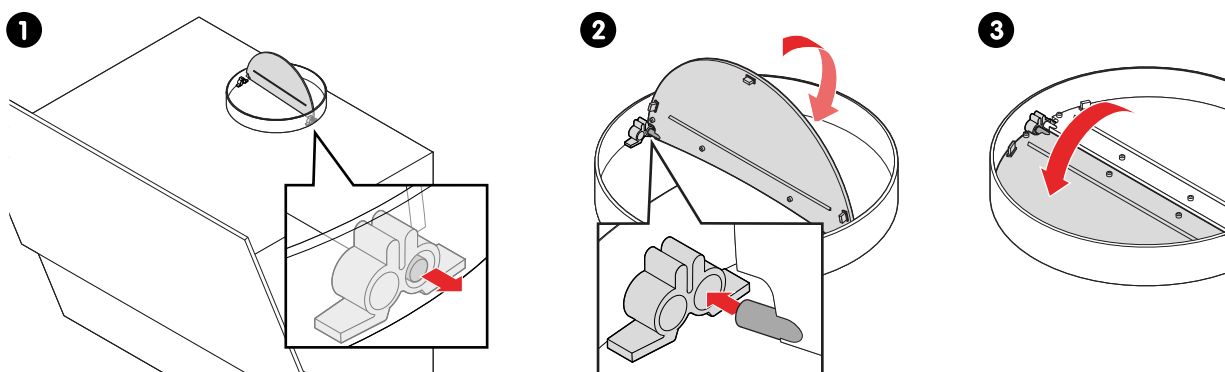
**Montera utsugskanalen på väggen**



1. Sätt i två väggpluggar med 6 mm diameter i de borrade hålen.
2. Placera utsugskanals anslutningsplåt på ytan där skruvarna ska installeras och skruva i de två skruvarna (3,9 x 22 mm) i pluggarna.
3. Placera utsugskanalen på anslutningsplåten.
4. Skruva i 2 (3,5 x 9,5 mm) skruvar för att fästa den interna utsugskanalen på anslutningsplåten.
5. Skruva i 2 (3,5 x 9,5 mm) skruvar för att fästa den externa utsugskanalen på fläktstommen.

## Installera kanalspjällen

För installationer utan kolfilter.



1. Sätt i stiftet i hålet.  
**VAR FÖRSIKTIG! Flikarna på stiften ska riktas uppåt.**
2. Böj spjället lätt och sätt i det andra stiftet i det andra hålet.
3. Upprepa steg 2 och steg 3 för det andra spjället.

## Installera utsugskanalen

För installationer utan kolfilter.

Om köksfläkten ska användas ansluten till en utsugskanal måste den anslutas till en utsugskanal som släpper ut luften utomhus. Att minimera avståndet från utsugskanalen till rörsystemet maximerar köksfläktens drifteffektivitet.



### VARNING!

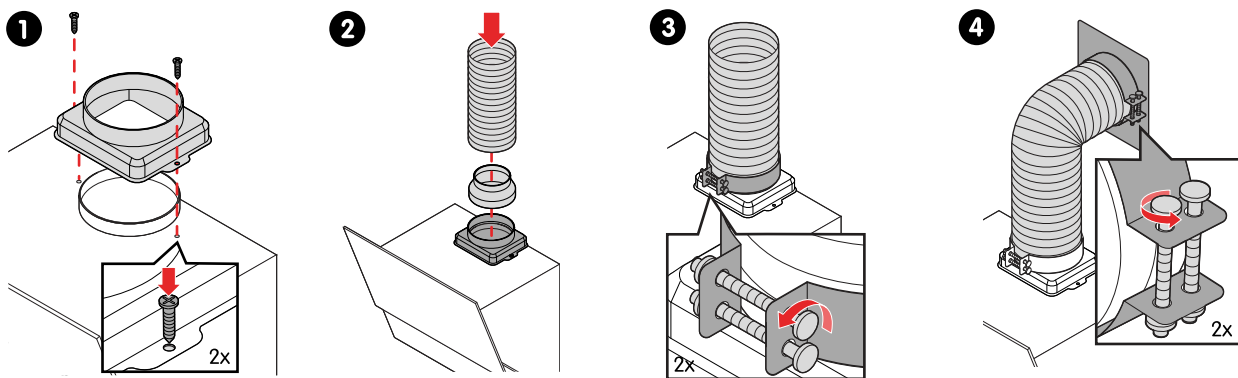
- Följ reglerna och instruktionerna för utsläpp av utgående luft från behöriga myndigheter.
- När du skapar en anslutning för produkten till utsugskanalen ska du använda rör med diametern 150 mm eller 120 mm. Längden på kanalanslutningen samt antalet krökar ska hållas så lågt som möjligt.



### VARNING!

Anslut inte röret till:

- En utsugskanal för att tömma ångor som genereras av produkterna som använder gas eller andra bränslen.
- Luftkanaler som kan innehålla rök.



1. Skruva i två (3,9 x 22 mm) skruvar för att ansluta Ø150 mm utsugskanalens anslutningsdel på fläktstommen.

2. Om luftutsugsröret är Ø120 mm, fäst en Ø150/120 mm plastutsugskanaladapter på luftutloppet.

3. Fäst det flexibla aluminiumröret på utsugskanalens plastutlopp med en utsugskanalklämma.

### VARNING!

- Undvik att vrida och böja aluminiumröret så långt det är möjligt. Vridningar och krökar på aluminiumröret minskar luftsugkraften.
- Installera luftutloppskanalen med en liten lutning nedåt (1° lutning) från köksfläkten. Det finns risk för skador på grund av backflöde av kondensatvätska.

4. Fäst den andra änden av det flexibla aluminiumröret på utsugskanalanslutningen på väggen med en kanalklämma.

## Elledningar



### VARNING!

Alla elektriska ledningar måste installeras av en kvalificerad elektriker.

**VARNING!**

- Installation som utförs av obehöriga personer kan leda till sämre prestanda, skador på produkten och olyckor.
- Koppla inte in produkten före installationen.
- Se till att installationsområdet tillåter användaren att enkelt koppla från strömladden vid fara.
- Strömladden måste anslutas till ett jordat eluttag. Produktens strömladd är försedd med en jordad stickkontakt.
- Utsätt inte strömladden för klämning eller krossning under installationen.
- Strömladden får inte placeras nära spisen. Det finns risk för att hög värme från spisen smälter strömladden, vilket kan orsaka brand.
- Slå inte på en produkt som inte fungerar för att undvika eventuella farliga situationer. Om produkten inte fungerar som den ska, dra ut stickkontakten och stäng av kretsbrytaren och kontakta supportavdelningen.
- Bruksspänningen för produkten är 220-240 V, ~50-60 Hz.
- I fläktssystemet ska du endast använda säkringar med maximalt märkvärde på 6 A.

# Innhold

|                                                                |           |
|----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>LES DETTE!</b>                                              | <b>42</b> |
| <b>SIKKERHET</b>                                               | <b>43</b> |
| Advarsler .....                                                | 43        |
| Bruksområde .....                                              | 43        |
| Sikkerhet for barn og personer med nedsatt funksjonsevne ..... | 43        |
| Generell sikkerhet .....                                       | 44        |
| Sikkerhet under montering .....                                | 44        |
| Sikkerhet under bruk .....                                     | 45        |
| Sikkerhet under vedlikehold .....                              | 46        |
| Kassering .....                                                | 47        |
| <b>HURTIGSTART</b>                                             | <b>48</b> |
| <b>BLI KJENT MED KJØKKENVIFTA</b>                              | <b>49</b> |
| Oversikt over vifta .....                                      | 49        |
| Betjeningsselementer .....                                     | 49        |
| Monteringsdeler .....                                          | 50        |
| <b>BRUK AV KJØKKENVIFTE</b>                                    | <b>51</b> |
| Slå kjøkkenvifta på og av .....                                | 51        |
| Slå lampen av og på .....                                      | 51        |
| Bruke tidsuret .....                                           | 51        |
| Spare strøm .....                                              | 51        |
| <b>INSTALLERING</b>                                            | <b>52</b> |
| Pakke ut kjøkkenvifte .....                                    | 52        |
| Monteringsalternativer og krav .....                           | 52        |
| Monteringsområde .....                                         | 53        |
| Montere kjøkkenvifta på veggen .....                           | 54        |
| Monter ventilkløffene .....                                    | 56        |
| Monter avtrekket .....                                         | 57        |
| Elektriske ledninger .....                                     | 57        |

## LES DETTE!

**ADVARSEL!**

Les sikkerhetsinformasjonen og alle anvisningene før du installerer eller bruker dette produktet.

**Finn alle anvisningene**

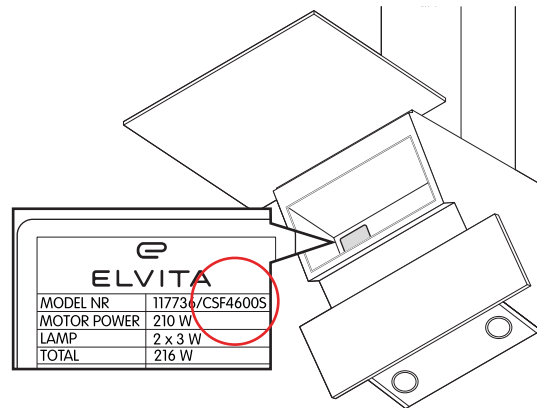
Du finner all brukerinformasjon, inkludert oppdateringer, for din produktmodell på nettsiden [www.elvita.se](http://www.elvita.se). Informasjonen omfatter installasjon, bruk, vedlikehold og feilsøking. Du trenger modellkoden for å søke etter informasjon.

**Finne modellkoden**

Modellkoden er trykt på en etikett på produktet.

**NB:**

Dette produktet og teksten på etiketten er et eksempel. Produktet ditt og teksten på etiketten kan se annerledes ut og ha annet innhold.



## SIKKERHET

Les anvisningene nøye før du installerer produktet og tar det i bruk. Ta vare på anvisningene og oppbevar dem i nærheten av produktet for fremtidig bruk. Alle garantier blir ugyldige hvis disse anvisningene ikke følges.

### Advarsler

**FARE!**

Brukes hvis det er risiko for personskade eller død.

**ADVARSEL!**

Brukes hvis det er risiko for personskade.

**OBS!**

Brukes hvis det er risiko for skade på produktet.

**NB:**

Generell informasjon som du må være oppmerksom på.



Nyttige tips som kan være til hjelp.

### Bruksområde

- Dette produktet er bare beregnet på vanlig matlaging. Alle annen bruk kan føre til feilfunksjon, og garantien vil ikke gjelde.

### Sikkerhet for barn og personer med nedsatt funksjonsevne

**FARE!**

Advarsel - kvelningsfare!

- Fjern innpakningsmaterialet, da det kan være farlig for barn. La aldri barn leke med innpakningsmateriale.
- Hold kullfiltere vekk fra barn.

**ADVARSEL!**

Dette produktet må ikke brukes av barn over 8 år eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de ikke har tilsyn eller har fått innføring i sikker bruk og farene ved bruk av produktet.

**ADVARSEL!**

- Ikke la barn leke med produktet.
- Ikke la barn rengjøre produktet uten tilsyn.
- Ikke la barn fingre med produktet.
- Ikke la barn utføre vedlikeholdsarbeid uten tilsyn.

## Generell sikkerhet

**FARE!**

Fare for å få støt!

Et produkt som ikke fungerer som det skal, kan gi elektrisk støt. Hvis produktet ikke fungerer som det skal, ta støpselet ut av kontakten, koble ut sikringen og kontakt brukerstøtte. Slå aldri på et produkt som ikke fungerer som det skal.

**FARE!**

Fare for å få støt!

- Vann som lekker inn i produktet kan føre til elektrisk støt.
- Bruk ikke høytrykksrensere eller damprensere til å rengjøre produktet.

**ADVARSEL!**

Fare for fysisk skade!

- Ikke legg gjenstander på produktet. Ting som legges på produktet kan falle ned.
- Se ikke inn i kilden for LED-lyset i mer enn 100 sekunder. LED-lys er veldig sterkt og kan skade øynene (faregruppe 1).

**ADVARSEL!**

Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut med en ny fra produsenten eller en autorisert elektriker, for å unngå en farlig situasjon.

**ADVARSEL!**

Ved brann eller flammer i nærheten av produktet, trekk ut støpselet og slå av hovedbryteren.

## Sikkerhet under montering

**FARE!**

Fare for fysisk skade!

- Bruk vernehansker hele tiden mens du monterer produktet. Det er fare for fysisk skade på grunn av skarpe kanter.
- Sikkerhetsbolter og deksler må monteres som angitt i bruksanvisningen for å hindre at produktet løsner og faller ned.

**ADVARSEL!**

- Alle elektriske ledninger må installeres av en kvalifisert elektriker.
- Montering ved ikke kvalifiserte personer kan føre til dårlig driftssikkerhet, skade på produktet og ulykker.
- Ikke koble produktet til stikkontakten før monteringen.
- Sørg for at monteringsområdet er slik at brukeren kan trekke strømledningen ut av stikkontakten i tilfelle fare.
- Strømledningen må kobles til en jordet stikkontakt. Strømledningen på produktet har et jordet støpsel.
- Pass på at strømledningen ikke klemmes eller knuses under monteringen.
- Ikke legg strømledningen nær komfyren. Det er fare for at varmen fra ovnen smelter ledningen, og dette kan føre til brann.
- Bruksspenningen for produktet er 220-240 V, ~50-60 Hz.
- Bruk bare sikringer i viftesystemet med en maksimal angivelse på 6 A.

**ADVARSEL!**

- Følg reglene og veiledningen for utslipp av luft, slik aktuelle myndigheter har bestemt. Denne advarselen gjelder ikke for bruk uten avtrekk.
- Når produktet brukes samtidig med utstyr som bruker gass eller annet drivstoff, må det negative trykket i rommet ikke overstige 4 Pa (4 X 10 bar).
- Produkter som forbrenner gass eller brenselolje, slik som varmeovner, som plasseres i samme rom som dette produktet, må være helt isolert fra utslipp fra produktet, eller de må være lufttette.

**ADVARSEL!**

- Når du lager en avtrekksforbindelse for produktet, bruk et rør med en diameter på 150 mm eller 120 mm. Avtreksskanalen bør være så kort og ha så få alburør som mulig.
- Ikke koble lufttuttsrøret på dette produktet til avtrekk som kan inneholde røyk fra andre kilder, for eksempel innretninger som bruker gass eller annet drivstoff.
- Minsteavstanden mellom dette produktet og en elektrisk ovn skal være 45 cm.
- Minsteavstanden mellom dette produktet og en gasskomfyr eller en komfyr som bruker annet drivstoff, skal være 70 cm.

## Sikkerhet under bruk

**FARE!****Advarsel - livsfarlig!**

**Forbrenningsgass kan være livsfarlig på grunn av forgiftning. Ventilerte forbrenningsprodukter, for eksempel varmere (dusjvarmere, vannvarmere, andre varmere) som brenner gass, olje, ved eller kull, bruker luft fra omgivelsene til forbrenning, og avgir forbrenningsgass gjennom et avgass-system (for eksempel et avtrekk). Når en kjøkkenvifte går, trekker den inn luft fra kjøkkenet og naborommene. Hvis det ikke tilføres nok luft, vil det oppstå et negativt lufttrykk som fører giftig forbrenningsgass inn i avtrekket, og forbrenningsgass (avgass) strømmer tilbake til rommet. Hvis kjøkkenviftas luftutløp og et annet ventilert forbrenningsprodukt brukes samtidig, pass på at det er nok lufttilførsel.**

**ADVARSEL!****Brannfare!**

- Rengjør fettfilteret en gang i måneden. Oljerester i fettfilteret kan ta fyr.
- Bruk aldri åpen ild (for eksempel flambering) nær produktet. Oljerester i fettfilteret kan ta fyr.
- Monter ikke produktet nær en varmer som brenner fast brensel (for eksempel ved eller kull) hvis det ikke har et deksel som ikke kan fjernes. Sørg for at det ikke kan slå ut gnister.
- La aldri varm olje eller fett stå uten tilsyn. Det kan lett starte en brann. Hvis det begynner å brenne, slå av komfyren, og kvel flammene straks med et lokk, et brannteppe eller lignende.
- Prøv aldri å slukke brann med vann.
- Bruk gasskomfyrer bare når det står en kjele på dem. Ellers kan de skape sterk varme under bruk, noe som kan føre til at kjøkkenvifta blir skadet eller brent.
- Bruk aldri to gasskomfyrer (eller store brennere over 15 kW, for eksempel en wokpanne) lenger enn 15 minutter med flammen innstilt på fullt. Bruk av flere gasskomfyrer samtidig skaper sterk varme som kan føre til et skadet eller brent ventilasjonsprodukt.

**ADVARSEL!**

- Vær forsiktig når du bruker produktet samtidig med forbrenningsprodukter, for eksempel varmere som bruker gass, dieselolje, kull, ved etc. som bruker luft fra det samme rommet. Hvis kjøkkenvifta fører luft vekk fra det felles rommet, kan forbrenningen bli dårligere. Denne advarselen gjelder ikke for bruk uten et avtrekk.
- Når produktet brukes samtidig med utstyr som bruker gass eller annet drivstoff, må rommet være tilstrekkelig ventilert.
- Produktet bør rengjøres regelmessig. Det er fare for brann hvis produktet ikke rengjøres regelmessig.

**ADVARSEL!**

Hvis det oppstår en eksplosjonsartet brann, slå av produktet og dekk over flammene. Bruk aldri vann til å slukke brannen.

**ADVARSEL!**

- Ikke bruk filtreringsmateriale som ikke er brannsikkert, istedenfor filter.
- Ikke bruk produktet uten filter, og fjern ikke filtrene når produktet er i bruk.

**ADVARSEL!**

Ikke berør produktets lamper når de har stått på lenge. Lampene er varme og du kan brenne deg.

**ADVARSEL!**

- Ikke tilbered brennbar mat under produktet.
- Ikke slå på produktet før kokekar er satt på ovnen.
- Slå av komfyrens brenner før du tar vekk kokekaret.
- Ikke gå fra kokende olje på ovnen. Kjeler med kokende olje kan selvantenne.
- Olje kan ta fyr, særlig ved tilberedning av stekt mat. Vær forsiktig med gardiner og duker.
- Kokekar og de tilgjengelige delene av matlagingsprodukter kan bli svært varme under bruk. Ikke berør varme deler.

**ADVARSEL!**

Hvis pærer i produktet ikke virker, koble ut sikringen og ta støpselet ut av stikkontakten. Skift de defekte pærene straks (la dem kjøle først), for å beskytte resten av pærene mot overoppheting.

**OBS!**

- Ikke lag mat med produktet slått av. Å ikke bruke produktet når du lager mat, øker faren for at det dannes kondens. Det kan føre til korrosjon.
- Fuktighet som trenger inn i de elektroniske delene kan gjøre skade.

**OBS!**

La ikke brennbare og/eller tunge, dekorative ting ligge på produktet.

**OBS!**

Skift beskyttelsesplater hvis de sprekker.

## Sikkerhet under vedlikehold

**FARE!**

Brannfare og fare for personskade.

Bare autoriserte serviceteknikere kan reparere produktet. Koble alltid produktet fra strømtilførselen før det repareres.

**FARE!**

Fare for å få støt!

- Bare autoriserte serviceteknikere kan reparere produktet.
- Se etter en løsning i brukerinstruksjonene og feilsøkinginformasjonen i bruksanvisningen, hvis du opplever problemer med produktet. Hvis problemet vedvarer:
  - Slå av produktet,
  - trekk ut støpselet til produktet, og
  - kontakt brukerstøtte.

**FARE!**

- Vask aldri kullfiltere.

**ADVARSEL!**

Brannfare og fare for elektrisk støt!

- Før rengjøring eller vedlikehold, la produktet kjøle og ta ut støpselet til produktet og annet kokeutstyr.
- Ikke rengjør betjeningsselementer med en våt klut. Det er fare for skade fordi det kan trenge inn fuktighet til deler som inneholder elektronikk.
- Ikke bruk et rensemiddel for rustfritt stål på betjeningsselementene.

**ADVARSEL!**

- Hvis produktet har feil eller er skadet, ta ut støpselet fra kontakten og ring en autorisert serviceleverandør.

**OBS!**

- Rengjør rustfrie stålflater bare i børsteretningen, ellers kan overflaten bli skadet.
- Bruk aldri skuremidler og slipende rengjøringsmidler. Produktets overflate kan ta skade.

## Kassering



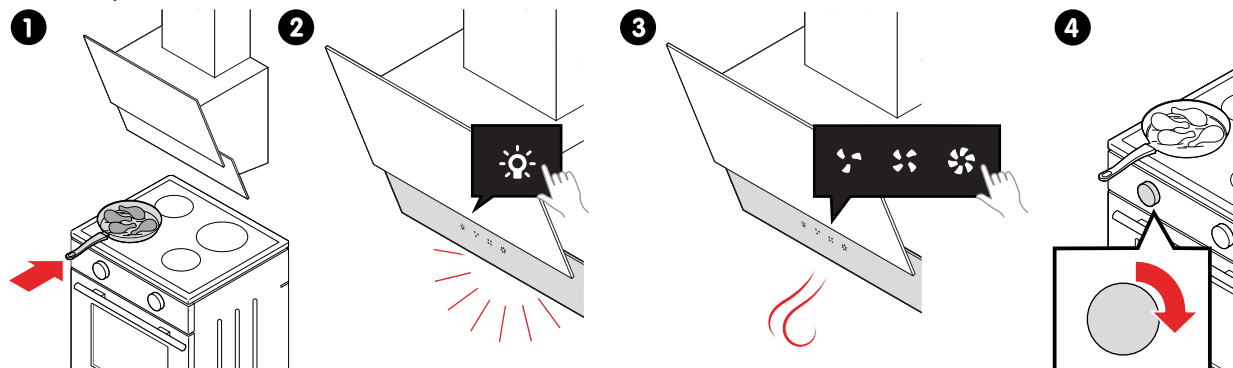
Kast emballasjen på en miljøvennlig måte. Gjenvinning av emballasje i henhold til gjeldende bestemmelser kan redusere forbruket av råmaterialer og avfallsmengden.

Dette produktet er merket i samsvar med EU-direktiv 2012/19/EU om kassering av elektriske og elektroniske produkter (WEEE). Symbolet på produktet eller på emballasjen angir at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres til et egnet returpunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

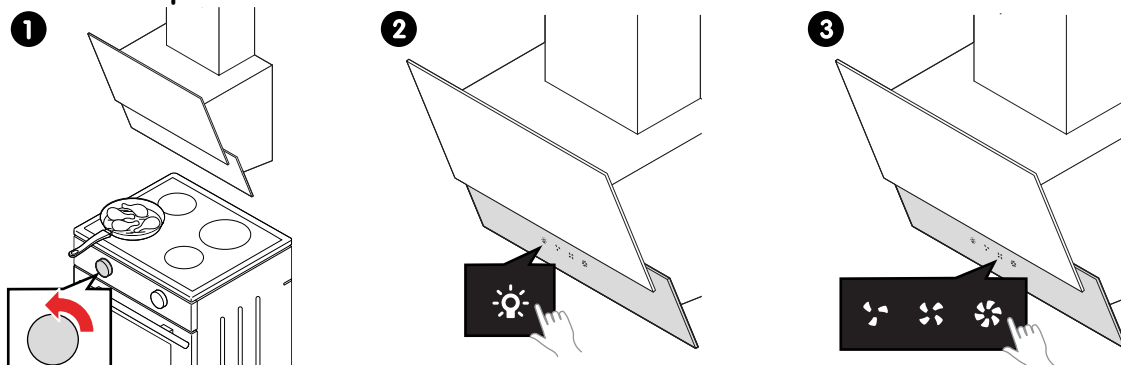
Ved å sørge for at produktet kasseres som det skal, bidrar du til hindre eventuell skade på miljø og mennesker, noe som kan skje hvis du kasserer det på annen måte. Kontakt lokale myndigheter med ansvar for avfallshåndtering, renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om resirkulering av dette produktet.

## HURTIGSTART

### Bruk av kjøkkenvifte

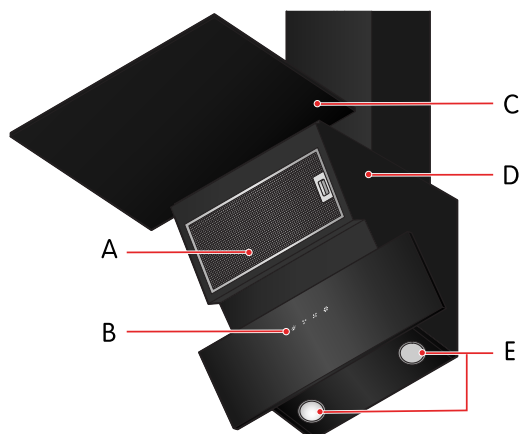


### Etter bruk av kjøkkenvifte



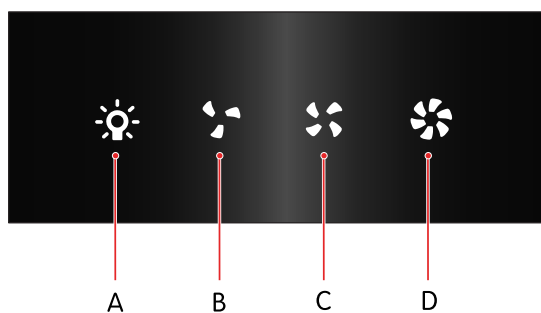
## BLI KJENT MED KJØKKENVIFTA

### Oversikt over vifta



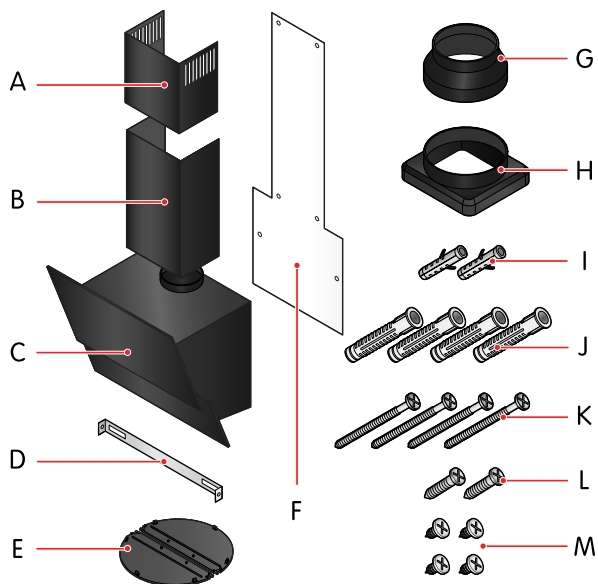
- A. Fettfilter i metall
- B. Betjeningspanel
- C. Sidesugeplate
- D. Kropp
- E. Lampe

### Betjeningselementer



- A. Lampe, på/av
- B. Vifteinnstilling, første viftehastighet
- C. Vifteinnstilling, andre viftehastighet
- D. Vifteinnstilling, tredje viftehastighet

## Monteringsdeler



- A. Internt ventildeksel
- B. Eksternt ventildeksel
- C. Viftekropp
- D. Avtrekksforbindelsesark
- E. Ventilklaffer
- F. Monteringsmal
- G. Ø 150 / 120 mm ventiladapter av plast
- H. Ø 150 mm avtrekksforbindelsesdel
- I. 2 x Ø 6 mm veggplugg
- J. 4 x Ø 10 mm veggplugg
- K. 5,5 x 60 mm veggfesteskruer
- L. 3,9 x 22 mm skrue for avtrekksforbindelsesark
- M. 3,5 x 9,5 mm skrue for avtrekksforbindelse

## BRUK AV KJØKKENVIFTE

### Slå kjøkkenvifta på og av

Kjøkkenvifta har tre viftehastigheter.

1. For å slå på kjøkkenvifta
  - på første viftehastighet, berør .
  - på andre viftehastighet, berør .
  - på tredje viftehastighet, berør .
2. For å slå av kjøkkenvifta, berør symbolet for den aktiverte viftehastigheten igjen.

### Slå lampen av og på

1. For å tenne lampen, berør .
2. For å slukke lampen, berør .

### Bruke tidsuret

1. Berør og hold ,  eller  i 3 sekunder.  
Kjøkkenvifta begynner å gå i den valgte viftehastigheten. Det tilsvarende symbolet blinker når tidsuret starter. Etter 15 minutter stopper tidsuret og kjøkkenvifta slås av.
2. Berør hvilken som helst knapp for å deaktivere tidsuret.

**NB:**

Alle aktive funksjoner som er slått på før tidsuret aktiveres, blir deaktivert etter 15 minutter. Alle aktive funksjoner som er slått på etter at tidsuret aktiveres, blir aktivert igjen etter 15 minutter.

### Spare strøm

Her er noen anbefalinger om hvordan du kan spare strøm.

- Sørg for at det er nok lufttilførsel til at vifta kan gå effektivt med lite støy.
- Juster viftehastigheten etter mengden damp som oppstår ved matlagingen. Bruk en høyere innstilling bare når det er nødvendig. En lavere vifteinnstilling betyr lavere strømforbruk.
- Hvis du venter at matlagingen skal føre til mye damp og røyk, velg en høyere viftehastighet på forhånd. Vifta må gå mye lengre for å tømme kjøkkenet for røyk og/eller damp hvis dette allerede har spredd seg i kjøkkenet.
- Slå av vifta når den ikke trengs.
- Rengjør fettfilterne i metall regelmessig. På den måten kan du bedre ventilasjonen og unngå brannfare.
- For anlegg med kullfilter, skift kullfilter hver 3. måned.

## INSTALLERING

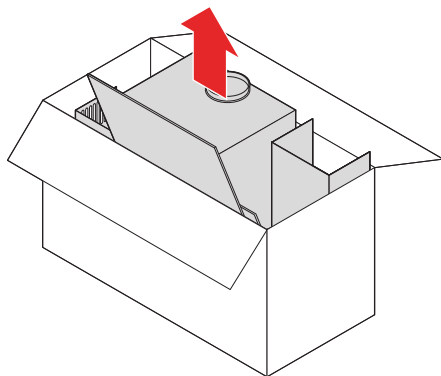
### Pakke ut kjøkkenvifte

**FARE!**

**Advarsel - kvelningsfare**

**Fjern innpakningsmaterialet, da det kan være farlig for barn. La aldri barn leke med innpakningsmateriale.**

1. Undersøk pakningen og produktet og se etter skade. Hvis pakningen eller produktet er skadet, kontakt transportøren og forhandleren der produktet var kjøpt.



### Monteringsalternativer og krav

Denne kjøkkenvifta kan monteres uten kullfilter eller med kullfilter. Ved bruk med tilkoblet avtrekk må vifta kobles til et avtrekk som fører luften ut av huset.

**FARE!**

**Advarsel - livsfarlig!**

**Forbrenningsgass kan være livsfarlig på grunn av forgiftning. Ventilerte forbrenningsprodukter, for eksempel varmere (dusjvarmere, vannvarmere, andre varmere) som brenner gass, olje, ved eller kull, bruker luft fra omgivelsene til forbrenning, og avgir forbrenningsgass gjennom et avgass-system (for eksempel et avtrekk). Når en kjøkkenvifte går, trekker den inn luft fra kjøkkenet og naborommene. Hvis det ikke tilføres nok luft, vil det oppstå et negativt lufttrykk som fører giftig forbrenningsgass inn i avtrekket, og forbrenningsgass (avgass) strømmer tilbake til rommet. Hvis kjøkkenviftas luftutløp og et annet ventilert forbrenningsprodukt brukes samtidig, pass på at det er nok lufttilførsel.**

**ADVARSEL!**

- Følg reglene og veiledningen for utslipp av luft, slik aktuelle myndigheter har bestemt.
- Når du lager en avtrekksforbindelse for produktet ditt, bør kanalen må være så kort og ha så få alburør som mulig. Ved å redusere avstanden fra avtrekket til rørsystemet, øker du kjøkkenviftas effektivitet.

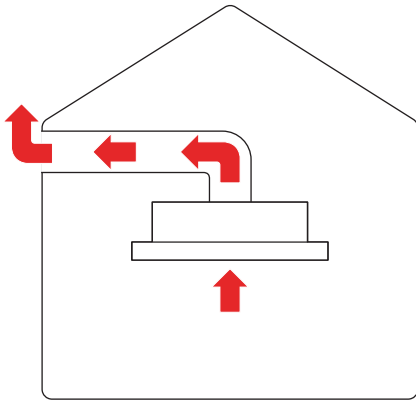
**ADVARSEL!**

Ikke koble røret til:

- Et avtrekk som brukes til å lufte ut røyk som skapes av produkter som bruker gass eller annet brennstoff.
- Avtrekkskanaler som kan inneholde røyk.

### Montering uten kullfilter

Luften som absorberes renses av fettfiltrene og sendes ut gjennom et rørsystem.



Monteringskrav:



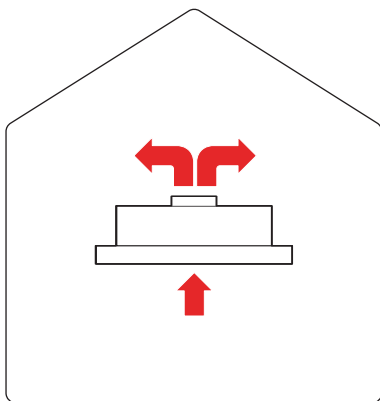
#### **OBS!**

Luft som luftes ut må ikke overføres til;

- En aktiv røykkanal;
  - En aktiv avgasskanal;
  - En avtrekkskanal som brukes til å ventilere rom der det er plassert varmekilder.
- Hvis monteringen krever overføring av utgående luft til en inaktiv røyk- eller avløpsgasskanal, må tillatelse innhentes fra en autorisert feier.
  - Hvis utgående luft sendes gjennom en yttervegg, må det brukes en teleskopisk veggsikring.
  - Rådfør deg med en autorisert forhandler for å bli kjent med de forskjellige alternativene for en avtrekksforbindelse. Tilbehør som trengs for en avtrekksforbindelse kan kjøpes fra en autorisert leverandør.

### Montering med kullfilter

Luften som absorberes renses med fettfiltrene og et aktivt kullfilter og føres tilbake til kjøkkenet.



Monteringskrav:

- Et aktivt kullfilter må monteres for å fange stoffene som fører til vond lukt i den sirkulerende luften.
- Rådfør deg med en autorisert forhandler om de forskjellige mulighetene for at kjøkkenvifta skal kunne fungere med luftsirkulasjon. Tilbehør som trengs for denne prosessen kan kjøpes fra en autorisert leverandør.

## Monteringsområde

Pass på at kjøkkenvifta plasseres i henhold til målene og de andre faktorene som er beskrevet i denne delen.

**ADVARSEL!**

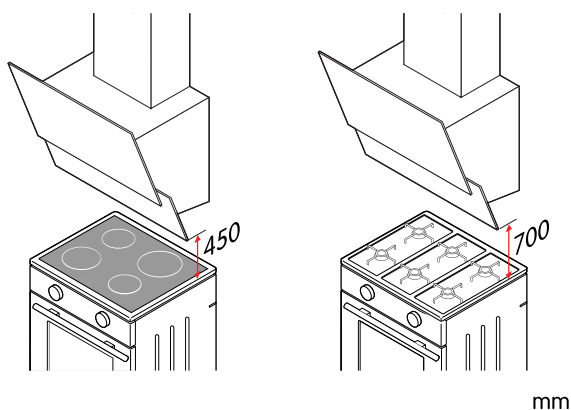
Sørg for at monteringsområdet gjør det mulig for brukeren å trekke ut strømledningen.

**ADVARSEL!**

- Følg reglene og veiledningen for utslipp av luft, slik aktuelle myndigheter har bestemt. Denne advarselen gjelder ikke for bruk uten avtrekk.
- Når produktet brukes samtidig med utstyr som bruker gass eller annet drivstoff, må det negative trykket i rommet ikke overstige 4 Pa (4 X 10 bar).
- Hvis produkter som forbrenner gass eller brenselolje, slik som varmeovner, plasseres i samme rom som dette produktet, må de være helt isolert fra avgass fra dette produktet, eller de må være lufttette.

**ADVARSEL!**

- Minsteavstanden mellom dette produktet og en elektrisk komfyr skal være 450 mm.
- Minsteavstanden mellom dette produktet og en gasskomfyr eller en komfyr som bruker annet drivstoff, skal være 700 mm.



## Montere kjøkkenvifta på veggen

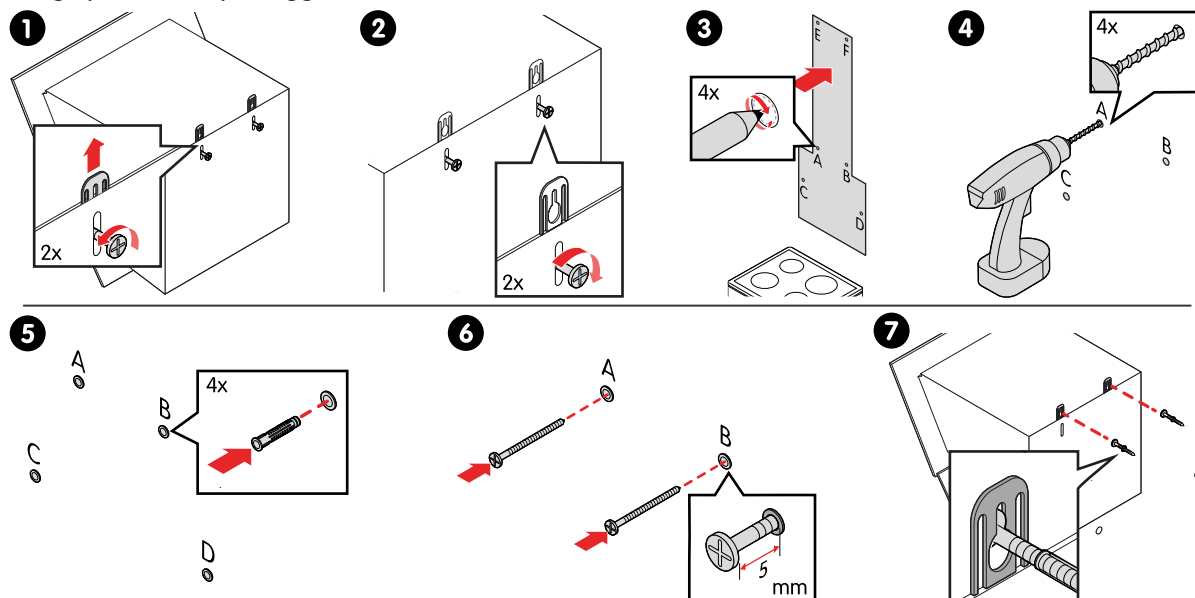
**ADVARSEL!**

- Minsteavstanden mellom dette produktet og en elektrisk ovn skal være 45 cm.
- Minsteavstanden mellom dette produktet og en gasskomfyr eller en komfyr som bruker annet drivstoff, skal være 70 cm.



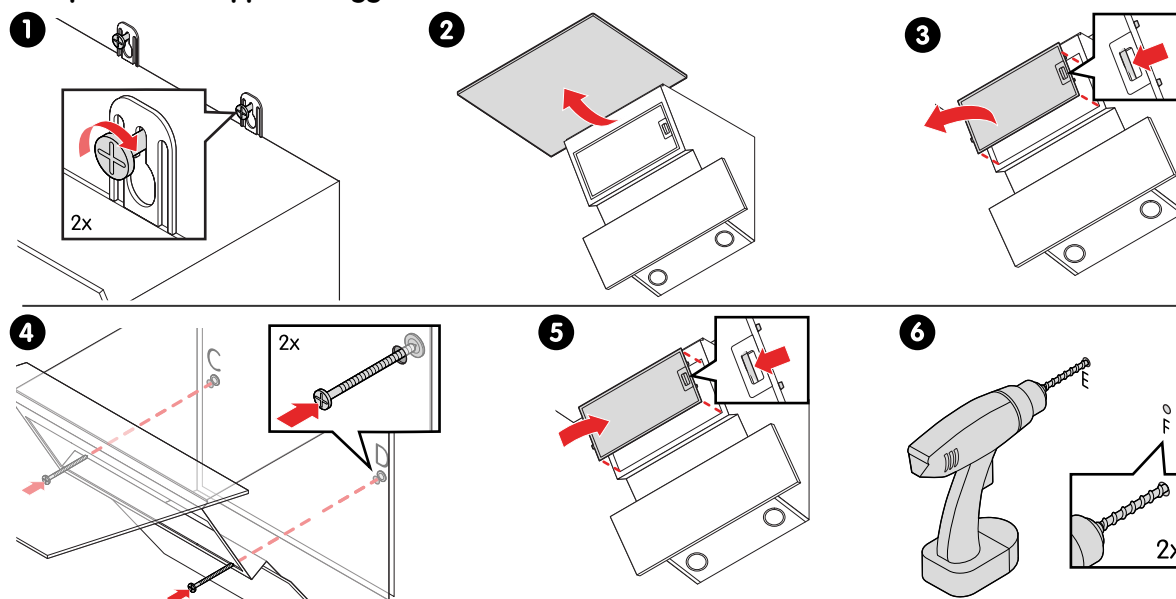
Legg et beskyttende klede over platetoppen mens kjøkkenvifta monteres.

## Heng kjøkkenvifta på veggen



1. Løsne festeskrue og trekk hengeplatene oppover.
2. Stram festeskruen.
3. Plasser monteringsmalen på flaten der produktet skal monteres og merk hullene med en blyant.
4. Drill 4 hull med 10 mm diameter i punktene merket A, B, C, D.
5. Sett inn 4 veggpluggene med 10 mm diameter i de borede hullene.
6. Skru 2 (5,5x60 mm) skruer inn i pluggene i punktene merket A, B. La det være en 5 mm åpning mellom skruehodet og veggen.
7. Heng kjøkkenvifta på de 2 skruene.

## Fest kjøkkenvifte kroppen til veggen



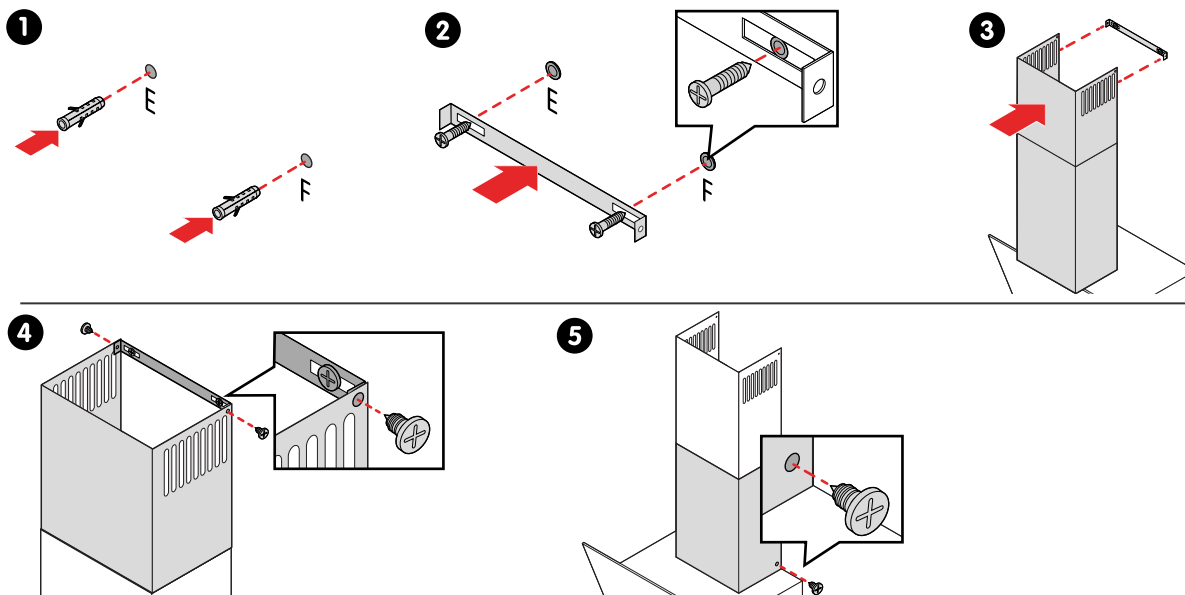
1. Stram de 2 skruene.
2. Åpne sidesugeplaten.
3. Fjern fettfilteret i metall.
4. Skru 2 (5,5x60 mm) skruer inn i pluggene i punktene merket C, D.

5. Monter fettfilteret i metall.

**NB: For montering uten kullfilter, monter ventilklaffene og avtrekket. Se del "Monter ventilklaffene.", side 56 og del "Monter avtrekket", side 57.**

6. Bor 2 hull med en 6 mm diameter i punktene merket E, F.

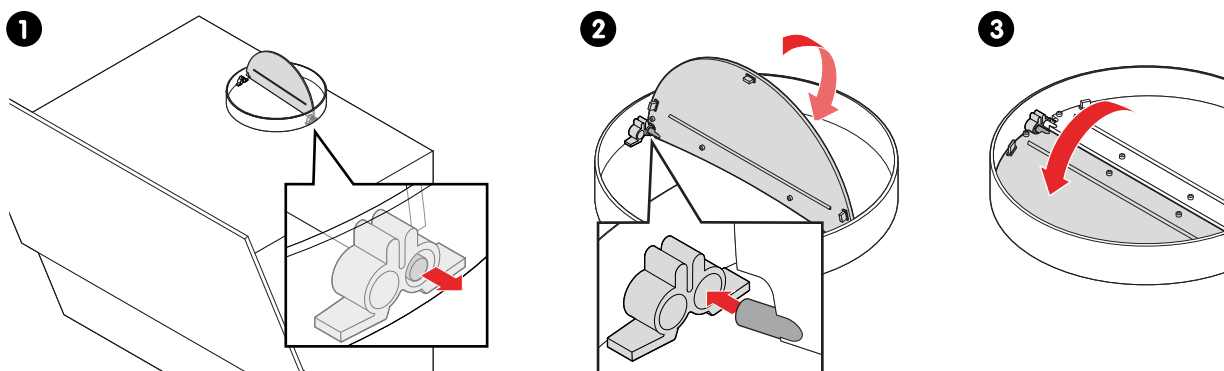
Monter avtrekket på veggen.



1. Sett inn 2 veggplugger med 6 diameter i de borede hullene.
2. Plasser avtrekksforbindelsesarket på flaten der skruene skal monteres og skru 2 (3,9x22 mm) skruer inn i pluggene.
3. Plasser avtrekket på forbindelsesarket.
4. Skru 2 (3,5x9,5 mm) skruer for å feste det interne avtrekket til avtrekksforbindelsesarket.
5. Skru 2 (3,5x9,5 mm) skruer for å feste det eksterne avtrekket til vifte kroppen.

## Monter ventilklaffene.

For montering uten kullfilter.



1. Stikk pinnen inn i kontakten.  
**OBS! Fanene på pinnene skal vende opp.**
2. Bøy ventilklaffen litt og stikk den andre pinnen inn i den andre kontakten.
3. Gjenta trinn 2 og 3 med den andre ventilklaffen.

## Monter avtrekket

For montering uten kullfilter.

Ved bruk med tilkoblet avtrekk må vifta kobles til et avtrekk som fører luften ut av huset. Ved å redusere avstanden fra avtrekket til rørsystemet, øker du kjøkkenviftas effektivitet.



### ADVARSEL!

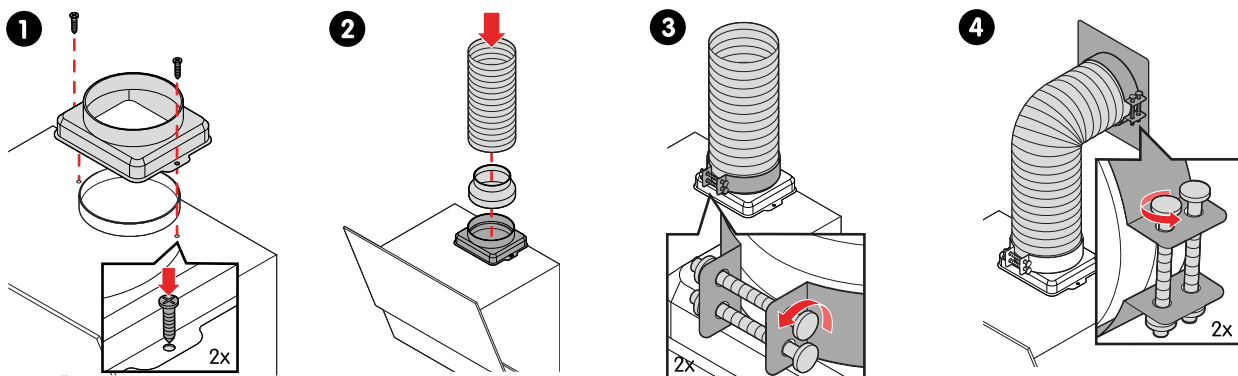
- Følg reglene og veiledningen for utslipp av luft, slik aktuelle myndigheter har bestemt.
- Når du lager et avtrekk for produktet, bruk rør med en diameter på 150 mm eller 120 mm. Avtrekkskanalen bør være så kort og ha så få alburør som mulig.



### ADVARSEL!

Ikke koble røret til:

- Et avtrekk som brukes til å lufte ut røyk som skapes av produkter som bruker gass eller annet brennstoff.
- Avtrekkskanaler som kan inneholde røyk.



1. Skru 2 x (3.9x22 mm) skruer for å forbinde den Ø150mm avtrekksforbindelsen til viftekroppen.

2. Hvis luftutløpsrøret er Ø120 mm, fest en Ø150/120 mm ventiladapter av plast til luftutløpet.

3. Fest det fleksible aluminiumrøret til ventilutgangen av plast med en ventilklemme.

### ADVARSEL!

- Unngå så langt det er mulig å vri og bøye aluminiumrøret. Hvis aluminiumrøret vrir og bøyes vil det redusere luftsugevnen.
- Monter luftutslippskanalen med et lite fall (1° vinkling) fra kjøkkenvifta. Det er fare for skade på grunn av tilbakestrømming av kondensvæske.

4. Fest den andre enden av det bøyelige aluminiumrøret til avtrekksforbindelsen på veggen med en kanalklemme.

## Elektriske ledninger



### ADVARSEL!

Alle elektriske ledninger må installeres av en kvalifisert elektriker.

**ADVARSEL!**

- Montering ved ikke kvalifiserte personer kan føre til dårlig driftssikkerhet, skade på produktet og ulykker.
- Ikke koble produktet til stikkontakten før monteringen.
- Sørg for at monteringsområdet gjør det mulig for brukeren å trekke ut strømledningen i tilfelle fare.
- Strømledningen må kobles til en jordet stikkontakt. Strømledningen på produktet har et jordet støpsel.
- Pass på at strømledningen ikke klemmes eller knuses under monteringen.
- Strømledningen må ikke legges nær komfyren. Det er fare for at varmen fra ovnen smelter ledningen, og dette kan føre til brann.
- For å unngå en farlig situasjon, slå aldri på et produkt som ikke fungerer som det skal. Hvis produktet ikke fungerer som det skal, trekk ut støpselet og koble ut sikringen, og kontakt brukerstøtte.
- Bruksspenningen for produktet er 220-240 V, ~50-60 Hz.
- Bruk bare sikringer i viftesystemet med en maksimal angivelse på 6 A.

# Indhold

|                                          |           |
|------------------------------------------|-----------|
| <b>LÆS DETTE!</b>                        | <b>60</b> |
| <b>SIKKERHED</b>                         | <b>61</b> |
| Formaninger .....                        | 61        |
| Tilsluttet anvendelse .....              | 61        |
| Sikkerhed for børn og handicappede ..... | 61        |
| Generel sikkerhed .....                  | 61        |
| Sikkerhed ved installation .....         | 62        |
| Sikkerhed ved brug .....                 | 63        |
| Sikkerhed ved vedligeholdelse .....      | 64        |
| Bortskaffelse .....                      | 65        |
| <b>HURTIG START</b>                      | <b>66</b> |
| <b>LÆR DIN EMHÆTTE AT KENDE</b>          | <b>67</b> |
| Oversigt over emhætten .....             | 67        |
| Betjeningsknapper .....                  | 67        |
| Installationsdele .....                  | 68        |
| <b>BRUG AF EMHÆTTEN</b>                  | <b>69</b> |
| Slå emhætten til og fra .....            | 69        |
| Slå lampen til og fra .....              | 69        |
| Brug af timerfunktionen .....            | 69        |
| Spær energi .....                        | 69        |
| <b>INSTALLATION</b>                      | <b>70</b> |
| Pak emhætten ud .....                    | 70        |
| Installationsmuligheder og -krav .....   | 70        |
| Installationsområde .....                | 71        |
| Monter emhætten på væggen .....          | 72        |
| Installer udsugningsspjældene .....      | 74        |
| Installer udsugningskanalen .....        | 75        |
| Elektriske ledninger .....               | 75        |

## LÆS DETTE!

**ADVARSEL!**

Læs sikkerhedsoplysningerne og den fulde vejledning, inden du installerer eller bruger dette produkt.

**Find den fulde vejledning**

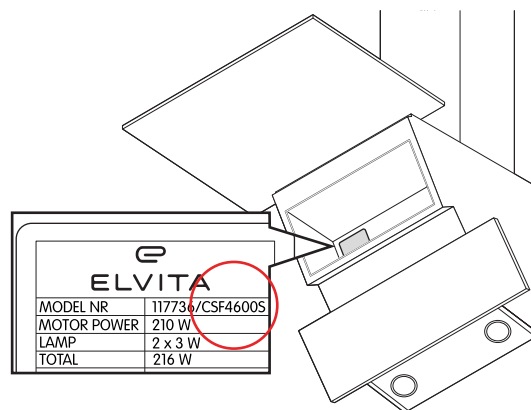
Du kan finde de komplette og nyeste brugeroplysninger til din produktmodel på [www.elvita.se](http://www.elvita.se). Denne omfatter oplysninger om installation, brug, vedligeholdelse og fejlfinding. Du skal bruge modelkoden til at søge efter oplysningerne.

**Find modelkoden**

Modelkoden er trykt på en mærkat på maskinen.

**BEMÆRK!**

Denne maskine og mærkatteksten er eksempler. Maskinen og teksten kan se anderledes ud og have et andet indhold.



## SIKKERHED

Læs nøje vejledningen før installation og brug af apparatet. Gem vejledningen, og opbevar den i nærheden af maskinen for nemt at kunne slå op i den. Alle typer garantier ugyldiggøres, hvis disse instruktioner ikke følges.

### Formaninger

**FARE!**

Anvendes, når der er risiko for personskader eller dødsfald.

**ADVARSEL!**

Anvendes, når der er risiko for personskader.

**FORSIGTIG!**

Anvendes, når der er risiko for skader på apparatet.

**BEMÆRK!**

Generelle oplysninger, som du skal være opmærksom på.



Nyttige tips, som du kan have gavn af.

### Tilsigtet anvendelse

- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug i normalt hjemmelavet mad. Andre anvendelser kan medføre funktionsfejl, og garantien bortfalder.

### Sikkerhed for børn og handicappede

**FARE!**

**Advarsel – Fare for kvælning!**

- Fjern emballagen, da den kan være farlig for børn. Lad aldrig børn lege med emballage.
- Hold kulfiltre væk fra børn.

**ADVARSEL!**

Dette apparat kan kun bruges af børn på 8 år og ældre samt af personer med fysiske, sensorisk eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller vejledes i sikker brug af apparatet og forstår de relevante farer.

**ADVARSEL!**

- Lad aldrig børn lege med apparatet.
- Rengøring må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Lad aldrig børn pille ved apparatet.
- Lad ikke børn udføre brugervedligeholdelse uden opsyn.

### Generel sikkerhed

**FARE!**

**Fare for dødbringende elektrisk stød!**

Et defekt apparat kan give elektrisk stød. Hvis apparatet er defekt, skal du tage stikket ud af kontakten, slå afbryderen fra og kontakte support. Tænd aldrig et defekt apparat.

**FARE!****Fare for dødbringende elektrisk stød!**

- En vandlækage i apparatet kan give elektrisk stød.
- Brug ikke højtryksrensere eller damprensere til at rengøre apparatet.

**ADVARSEL!**

Risiko for personskader!

- Der må ikke placeres genstande på apparatet. Genstand, der placeres på apparatet, kan vælte.
- Kig ikke længere tid ind i kilden til LED-lyset end 100 sekunder. LED-lys er meget skarpt og kan beskadige øjnene (risikogruppe 1).

**ADVARSEL!**

Hvis elledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, autoriseret teknisk service eller en kvalificeret elektriker for at undgå farlige situationer.

**ADVARSEL!**

Hvis der opstår brand tæt på apparatet, skal strømledningen tages ud og afbryderen slås fra.

## Sikkerhed ved installation

**FARE!****Fare for personskader!**

- Brug beskyttelseshandsker under hele installationen af apparatet. Der er fare for personskader på grund af skarpe kanter.
- Samling af sikkerhedsbolte og dæksler skal udføres som angivet i brugsanvisningen for at undgå, at apparatet løsner sig og falder ned.

**ADVARSEL!**

- Alle elledninger skal monteres af en kvalificeret elektriker.
- Installation udført af uautoriserede personer kan medføre forringet funktion, beskadigelse af apparatet og ulykker.
- Tilslut ikke apparatet til strømmen, inden det er installeret.
- Sørg for, at installationsområdet tillader brugeren nemt at trække elledningen ud, hvis der opstår fare.
- Elledningen skal tilsluttes til en stikkontakt med jordforbindelse. Apparatets elledningen har et jordforbundet stik.
- Elledningen må ikke komme i klemme under installationen.
- Placer ikke elledningen i nærheden af komfuret. Der er risiko for, at varmen fra komfuret smelter elledningen, hvilket kan medføre brand.
- Apparatets driftsspænding er 220-240 V, ~50-60 Hz.
- I emhætten må der kun bruges sikringer med en maks. værdi på 6 A.

**ADVARSEL!**

- Overhold de regler og anvisninger angående udledning af udgående luft, som fremsættes af de relevante myndigheder. Denne advarsel gælder ikke anvendelser uden brug af kanal.
- Når apparatet bruges samtidig med apparater, der bruger gas eller andre brændstoffer, må det negative tryk i rummet ikke overstige 4 Pa (4 X 10 bar).
- Apparatet, der brænder gas eller fyringsolie, f.eks. varmeapparater, som står i det samme rum som apparatet, skal være fuldstændigt isoleret fra udledningen fra dette apparat, eller de skal være lufttætte.

**ADVARSEL!**

- Når du laver en kanaltilslutning til apparatet, skal du bruge et rør med en diameter på 150 mm eller 120 mm. Længden på kanaltilslutningen og antallet af vinkelstykker skal være så begrænset som muligt.
- Tilslut ikke udløbsrøret på dette apparat til luftkanaler, der kan indeholde rør fra andre kilder, f.eks. apparater, der bruger gas eller andre brændstoffer.
- Minimumsafstanden mellem dette apparat og elektriske komfurer skal være 45 cm.
- Minimumsafstanden mellem dette apparat og gaskomfurer eller komfurer, der bruger andre brændstoffer, skal være 70 cm.

## Sikkerhed ved brug

**FARE!****Advarsel – Fare for dødsfald!**

Forbrændingsgasser kan medføre livstruende fare på grund af forgiftning. Ventilerede forbrændingsprodukter, f.eks. varmeapparater (vandvarmere, andre varmeapparater), der brænder gas, olie, træ eller kul, bruger luft fra omgivelserne til forbrænding og udleder udstødningsgas via et udstødningssystem (f.eks. en kanal). Når der kører en emhætte, trækker den luft fra køkkenet og tilstødende rum. Hvis der ikke er en tilstrækkelig luftforsyning, opstår der et negativt lufttryk, som betyder, at giftig forbrændingsgas i kanalen og udstødningsgaskanalen strømmer tilbage til rummet. Hvis emhættens luftudledning kører samtidig med et ventileret forbrændingsprodukt, skal der sørges for tilstrækkeligt luftindtag.

**ADVARSEL!****Risiko for brand!**

- Rengør fedtfilteret en gang om måneden. Olieresterne i fedtfilteret kan antændes.
- Arbejd aldrig med åben ild (f.eks. flambering) i nærheden af apparatet. Olieresterne i fedtfilteret kan antændes.
- Apparatet må ikke installeres nær et varmeapparat, der brænder fast brændsel (f.eks. træ eller kul), medmindre det var et dæksel, der ikke kan fjernes. Sørg for, at der ikke kan spredes gnister.
- Varm olie og fedtstof må ikke efterlades uden opsyn. De kan nemt starte en brand. Hvis der starter en brand, skal du slukke for komfuret og kvæle ilden ved at overdække omhyggeligt med et brandtæppe eller lignende.
- Forsøg aldrig at slukke en brand med vand.
- Brug kun gaskomfurer, når der er en gryde på dem. Ellers kan de blive meget varme under brug, hvilket kan beskadige eller brænde emhætten.
- Brug aldrig to gaskomfurer (eller en stor brænder over 15 kW, f.eks. en wokgryde) mere end 15 minutter med stor flamme. Hvis der bruges flere gaskomfurer samtidig, skabes der stor varme, som kan beskadige eller brænde ventilationsapparatet.

**ADVARSEL!**

- Vær forsigtig, når du bruger apparatet samtidig med forbrændingsprodukter, f.eks. varmeapparater, der bruger gas, dieselbrændsel, kul, træ osv., som bruger luft fra det samme rum. Emhætten leder luft væk fra det delte rum og kan påvirke forbrændingen negativt. Denne advarsel gælder ikke anvendelser uden brug af kanal.
- Når apparatet anvendes samtidig med apparater, der bruger gas eller andre brændsler, skal der bære tilstrækkelig ventilation i rummet.
- Apparatet skal rengøres regelmæssigt. Der er risiko for brand, hvis apparatet ikke rengøres regelmæssigt.

**ADVARSEL!**

I tilfælde af hastig forbrænding skal apparatet slukkes og ilden overdækkes. Brug aldrig vand til at slukke branden.

**ADVARSEL!**

- Brug ikke ikke-brandhæmmende filtermaterialer i stedet for filteret.
- Brug ikke apparatet uden filter, og fjern ikke filtrene, når apparatet er i brug.

**ADVARSEL!**

Rør ikke ved apparatets lamper, når de har været tændt i lang tid. Lamperne er varme, og du kan brænde dig.

**ADVARSEL!**

- Tilbered ikke brændbare madvarer under apparatet.
- Start ikke apparatet, før kogegrejet er placeret på komfuret.
- Sluk for komfurets brænder, inden kogegrejet tages af.
- Efterlad ikke kogende olie på komfuret. Gryder, der indeholder kogende olie, kan selvantænde.
- Da olie kan bryde i brand, især når der frituresteges madvarer, skal du være forsigtig med gardiner og duge.
- Kogegrej og tilgængelige dele af kogegrejet kan blive meget varme under brug. Pas på ikke at røre ved varme dele.

**ADVARSEL!**

Når pærerne i apparatet springer, skal du slukke på afbryderen og trække apparats strømskik ud af stikkontakten. Udskift straks pærer, der er sprunget (lad pærerne køle af først), for at beskytte de resterende pærer mod overbelastning.

**FORSIGTIG!**

- Efterlad ikke apparatet slukket, mens der tilberedes mad. Hvis apparatet ikke bruges under tilberedning af mad, øges risikoen for kondens, hvilket kan medføre korrosion.
- Fugt, der trænger ind i elektroniske dele, udgør en risiko for beskadigelse.

**FORSIGTIG!**

Der må ikke opbevares brændbare og/eller tunge pyntegenstande på apparatet.

**FORSIGTIG!**

Udskift beskyttelsesplader, der de revner.

## Sikkerhed ved vedligeholdelse

**FARE!**

Risiko for brand og personskader!

Apparatet må kun repareres af autoriserede serviceteknikere. Apparatet skal altid frakobles strømforsyningen, inden det repareres.

**FARE!**

Fare for dødbringende elektrisk stød!

- Apparatet må kun repareres af autoriserede serviceteknikere.
- Hvis du har problemer med apparatet, skal du se, om brugervejledningen og fejlfindingsoplysningerne i brugsanvisningen kan hjælpe dig med at finde en løsning. Hvis problemet fortsætter:
  - sluk for apparatet,
  - træk stikket til apparatet ud af strømforsyningen, og
  - kontakt support.

**FARE!**

- Kulfiltrene må aldrig vaskes.

**ADVARSEL!**

Risiko for forbrændinger og risiko for elektrisk stød!

- Inden rengøring og vedligeholdelse skal apparatet køle af og frakobles sammen med andet køkkenudstyr fra strømforsyningen.
- Betjeningsanordninger må ikke rengøres med en våd klud. Der er risiko for beskadigelse på grund af indtrængende fugt i dele, der indeholder elektronik.
- Betjeningsanordningerne må ikke rengøres med rengøringsmidler til rustfrit stål.

**ADVARSEL!**

- Hvis apparatet er defekt eller beskadiget, skal du frakoble det fra strømforsyningen og tilkalde en autoriseret servicetekniker.

**FORSIGTIG!**

- Rengør kun rustfrie ståloverflader i børsteretningen. Ellers beskadiges overfladen.
- Brug aldrig skrappe eller skurende rengøringsmidler, da apparatets overflade kan blive beskadiget.

## Bortskaffelse



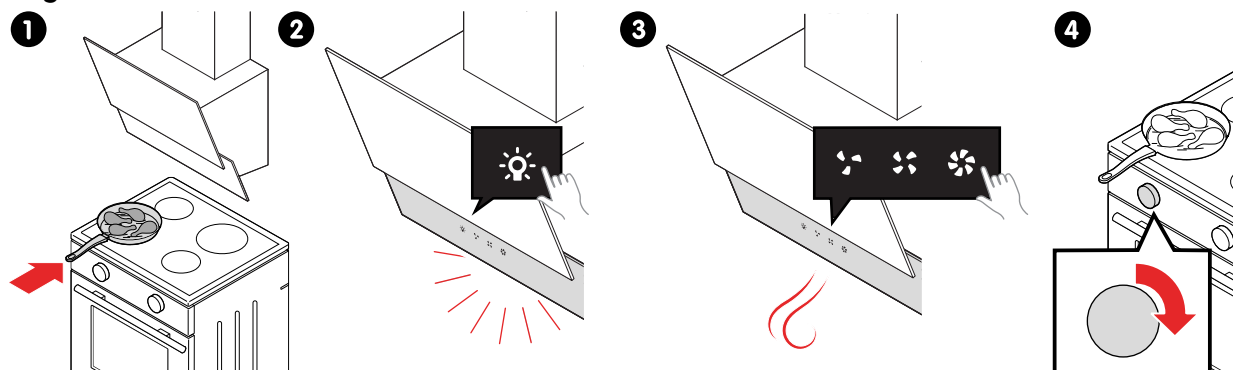
Bortskaf emballagen på miljøvenlig vis. Genanvendelse af emballage under overholdelse af nationale og lokale bestemmelser kan formindske forbruget af råmaterialer og mængde af affald på deponeringssteder.

Dette produkt er mærket i overensstemmelse med det Europæiske Direktiv 2012/19/EF for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Symbolet på apparatet eller dets emballage angiver, at det ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation, som er godkendt til håndtering af elektrisk og elektronisk udstyr.

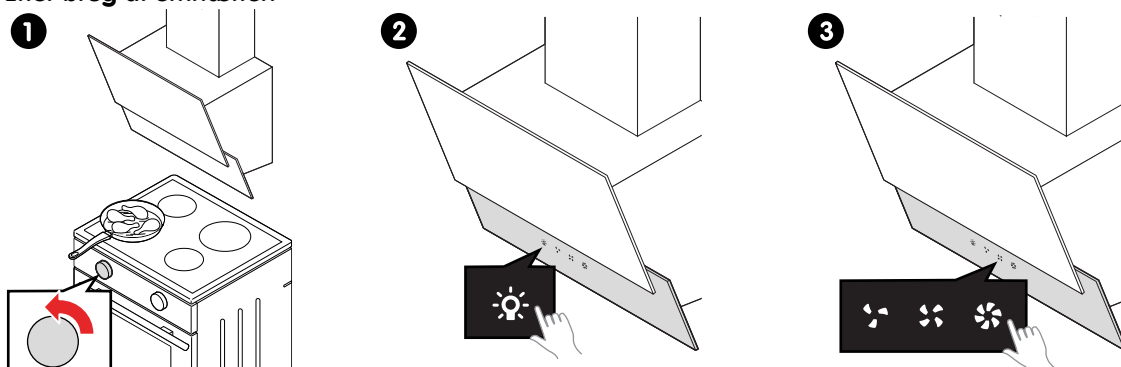
Ved at bortskaffe produktet korrekt er du med til at forebygge negative effekter på miljøet og menneskers sundhed, som forkert affaldshåndtering af produktet ellers kunne forårsage. Du kan få flere oplysninger om bortskaffelse og genvinding af produktet ved at kontakte din kommune eller genbrugsstation, eller den forretning, hvor du købte produktet.

## HURTIG START

### Brug af emhætten

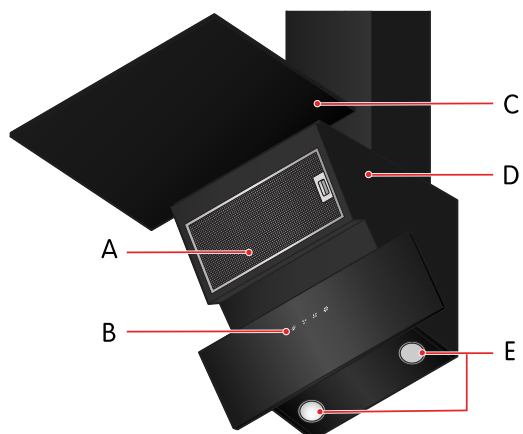


### Efter brug af emhætten



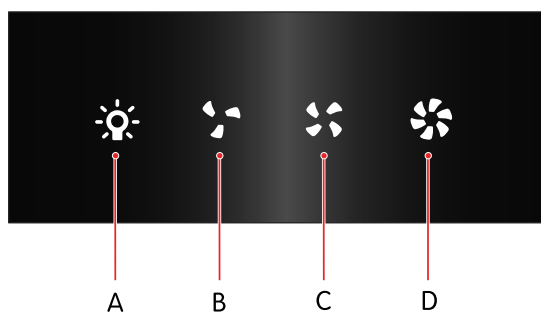
## LÆR DIN EMHÆTTE AT KENDE

### Overzicht over emhætten



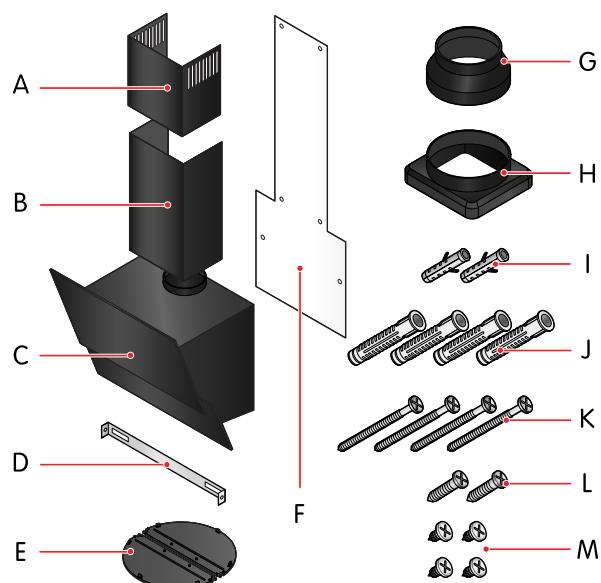
- A. Metalfedtfilter
- B. Betjeningspanel
- C. Sideudsugningsplade
- D. Hus
- E. Lampe

### Betjeningsknapper



- A. Lampe, til/fra
- B. Ventilatorindstilling, første hastighed
- C. Ventilatorindstilling, andet hastighed
- D. Ventilatorindstilling, tredje hastighed

## Installationsdele



- A. Indre kanaldæksel
- B. Ydre kanaldæksel
- C. Emhættehus
- D. Kanaltilslutningsplade
- E. Udsugningsspjæld
- F. Installationsskabelon
- G. Ø150/120 mm plastkanaladapter
- H. Ø150 mm kanaltilslutningsdel
- I. 2 x Ø6 mm rawlplug
- J. 4 x Ø10 mm rawlplug
- K. 5,5 x 60 mm vægmonteringsskrue
- L. 3,9 x 22 mm skrue til kanaltilslutningsplade
- M. 3,5 x 9,5 mm skrue til kanaltilslutning

## BRUG AF EMHÆTTEN

### Slå emhætten til og fra

Emhætten har tre ventilatorhastigheder.

1. Sådan tændes emhætten
  - Tryk på  på den første ventilatorhastighed.
  - Tryk på  på den anden ventilatorhastighed.
  - Tryk på  på den tredje ventilatorhastighed.
2. Sluk for emhætten, tryk på symbolet for den aktiverede ventilatorhastighed igen.

### Slå lampen til og fra

1. Tænd lampen ved at trykke på .
2. Sluk lampen ved at trykke på .

### Brug af timerfunktionen

1. Tryk på og hold ,  eller  i 3 sekunder.  
Emhætten begynder at køre ved den valgte ventilatorhastighed. Det tilsvarende symbol blinker, og timeren starter.  
Efter 15 minutter stopper timeren, og emhætten slukker.
2. Tryk på en vilkårlig knap for at deaktivere timerfunktionen.

**BEMÆRK!**

Alle aktive funktioner, der er brugt inden aktivering af timerfunktionen, deaktiveres efter 15 minutter. Alle aktive funktioner, der er brugt efter aktivering af timerfunktionen, genaktiveres efter 15 minutter.

### Spar energi

Her er nogle anbefalinger til, hvordan du kan spare energi.

- Sørg for, at der er et tilstrækkeligt luftindtag til, at emhætten kan køre effektivt med et lavt støjniveau.
- Juster ventilatorhastigheden efter den mængde damp, der dannes ved tilberedningen. Brug kun den høje indstilling, når det er nødvendigt. En lavere ventilatorindstilling betyder lavere energiforbrug.
- Hvis du forventer, at tilberedningen vil give meget damp og røg, skal du vælge den høje ventilatorhastighed på forhånd. Emhætten skal køre meget længere for at fjerne røg og/eller damp, der allerede har spredt sig i køkkenet.
- Sluk emhætten, når der ikke er brug for den.
- Rengør metalfedtfiltrene regelmæssigt, da det kan øge ventilationseffektiviteten og forhindre brandfaren.
- I installationer med kulfilter skal det skiftes hver tredje måned.

## INSTALLATION

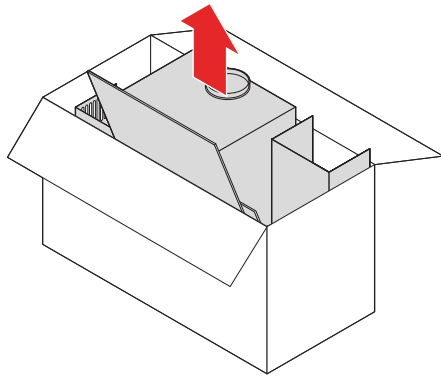
### Pak emhætten ud

**FARE!**

**Advarsel – Fare for kvælning**

**Fjern emballagen, da den kan være farlig for børn. Lad aldrig børn lege med emballage.**

1. Kontroller, om emballagen og apparatet er beskadiget. Hvis emballagen og apparatet er beskadiget, skal du kontakte transportfirmaet og forhandleren, hvor apparatet blev købt.



### Installationsmuligheder og -krav

Emhætten kan installeres uden kulfilter eller med kulfilter. Hvis emhætten har kanaltilslutning, skal den tilsluttes til en kanal, der leder luften ud af bygningen.

**FARE!**

**Advarsel – Fare for dødsfald!**

Forbrændingsgasser kan medføre livstruende fare på grund af forgiftning. Ventilerede forbrændingsprodukter, f.eks. varmeapparater (vandvarmere, andre varmeapparater), der brænder gas, olie, træ eller kul, bruger luft fra omgivelserne til forbrænding og udleder udstødningsgas via et udstødningssystem (f.eks. en kanal). Når der kører en emhætte, trækker den luft fra køkkenet og tilstødende rum. Hvis der ikke er en tilstrækkelig luftforsyning, opstår der et negativt lufttryk, som betyder, at giftig forbrændingsgas i kanalen og udstødningsgaskanalen strømmer tilbage til rummet. Hvis emhættens luftudledning kører samtidig med et ventileret forbrændingsprodukt, skal der sørges for tilstrækkeligt luftindtag.

**ADVARSEL!**

- Overhold de regler og anvisninger angående udledning af udgående luft, som fremsættes af de relevante myndigheder.
- Når du laver en kanaltilslutning til apparatet, skal længden på kanaltilslutningen og antallet af vinkelstykker være så begrænset som muligt. Hvis ruten fra kanalen til rørsystemet minimeres, øges emhættens effektivitet.

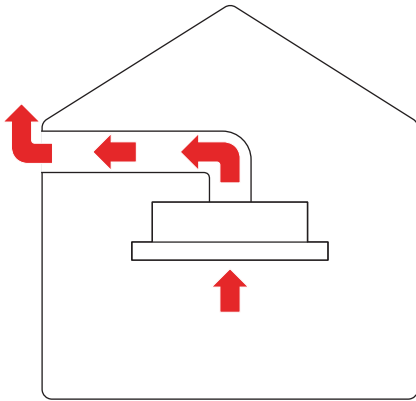
**ADVARSEL!**

Røret må ikke tilsluttes til:

- En kanal, der bruges til at udlede røg fra apparater, der bruger gas eller andre brændsler.
- Luftkanaler, der kan indeholde røg.

**Installation uden kulfilter**

Den absorberede luft renses af fedtfiltrene og udledes via et rørsystem.



Installationskrav:

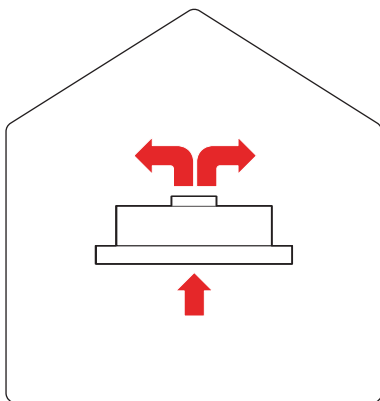
**FORSIGTIG!**

Udstødningsluft må ikke overføres til:

- en aktiv røgkanal,
  - en aktiv udstødningsgaskanal,
  - En kanal, der bruges til ventilation af lokaler, hvor der er installeret varmeapparater.
- Hvis installationen kræver, at udstødningsluften overføres til en inaktiv røg- eller udstødningsgaskanal, skal der opnås tilladelse fra en autoriseret skorstensfejer.
  - Hvis udstødningsluften udledes gennem en udvendig væg, skal der anvendes et teleskopskab.
  - Spørg en autoriseret forhandler for at kende de forskellige muligheder for kanaltilslutning. Nødvendigt tilbehør til kanaltilslutning kan købes hos en autoriseret serviceudbyder.

**Installation med kulfilter**

Den absorberede luft renses af fedtfiltrene og et aktivt kulfilter og føres tilbage til køkkenet.



Installationskrav:

- Der skal være installeret et aktivt kulfilter for at fange stoffer, der medfører dårlig lugt i cirkulationsluften.
- Spørg en autoriseret forhandler for at kende de forskellige muligheder for at få emhætten til at fungerer i luftcirkulationstilstand. Nødvendigt tilbehør til denne proces kan købes hos en autoriseret serviceudbyder.

**Installationsområde**

Sørg for at placere emhætten i henhold til mål og andre faktorer beskrevet i dette afsnit.

**ADVARSEL!**

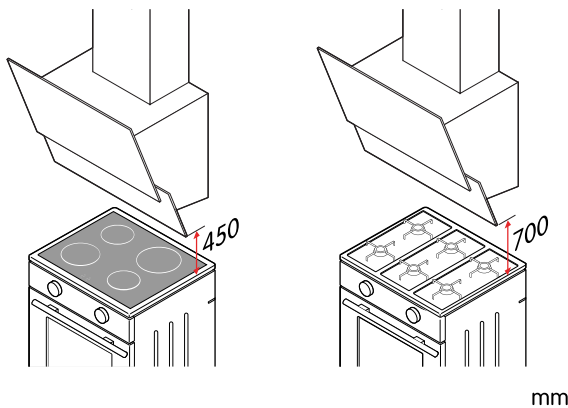
Sørg for, at installationsområdet tillader brugeren nemt at trække elledningen ud.

**ADVARSEL!**

- Overhold de regler og anvisninger angående udledning af udgående luft, som fremsættes af de relevante myndigheder. Denne advarsel gælder ikke anvendelser uden brug af kanal.
- Når apparatet bruges samtidig med apparater, der bruger gas eller andre brændstoffer, må det negative tryk i rummet ikke overstige 4 PA (4 X 10 bar).
- Apparater, der brænder gas eller fyringsolie, f.eks. varmeapparater, som står i det samme rum som apparatet, skal være fuldstændigt isoleret fra udledningen fra dette apparat, eller de skal være lufttætte.

**ADVARSEL!**

- Minimumsafstanden mellem dette apparat og elektriske komfurer skal være 450 mm.
- Minimumsafstanden mellem dette apparat og gaskomfurer eller komfurer, der bruger andre brændstoffer, skal være 700 mm.



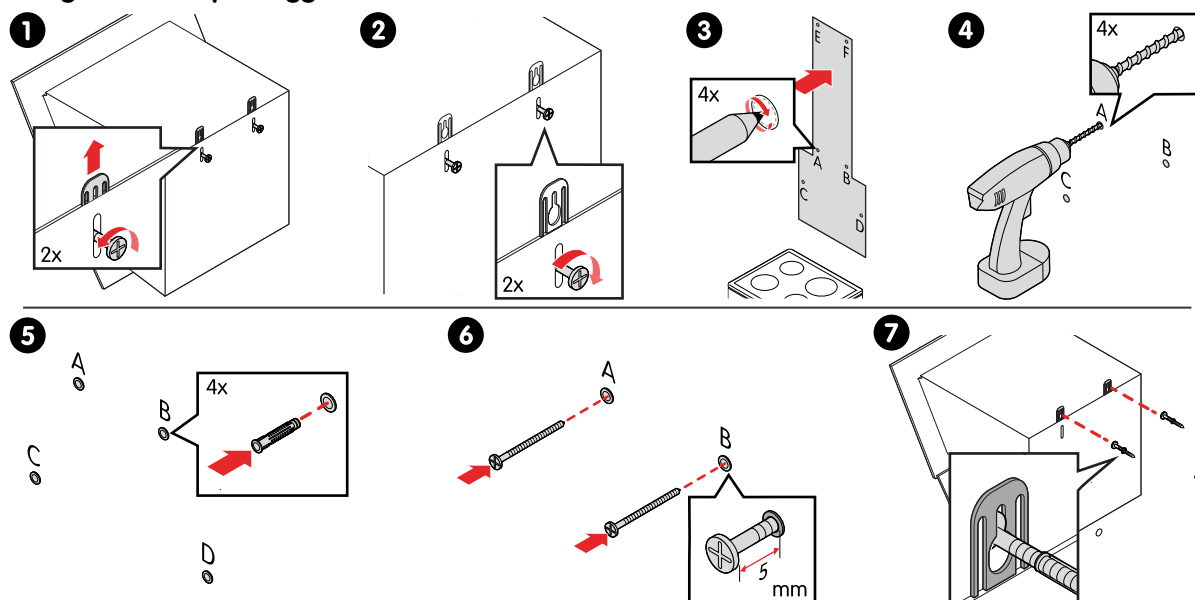
## Monter emhætten på væggen

**ADVARSEL!**

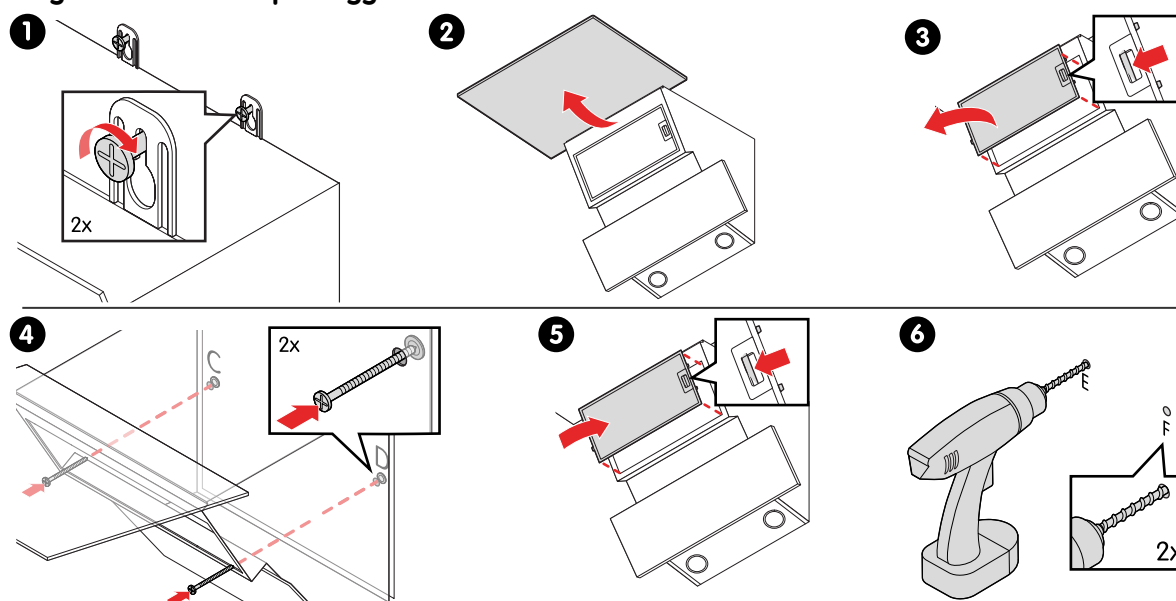
- Minimumsafstanden mellem dette apparat og elektriske komfurer skal være 45 cm.
- Minimumsafstanden mellem dette apparat og gaskomfurer eller komfurer, der bruger andre brændstoffer, skal være 70 cm.



Placer en beskyttende klud på kogepladen under installation af emhætten.

**Hæng emhætten på væggen**

1. Løsn monteringsskruen, og tæk monteringspladerne opad.
2. Spænd monteringsskruen.
3. Placer installationsskabelonen på den overflade, hvor apparatet skal installeres, og marker hullerne med en blyant.
4. Bor fire huller med en diameter på 10 mm på de steder, der er markeret med A, B, C, D.
5. Indsæt de fire rawlplugs med en diameter på 10 mm i de borede huller.
6. Skru to (5,5x60 mm) skruer ind i rawlpluggene på de steder, der er markeret med A, B. Der skal være en afstand på 5 mm mellem skruenhovedet og væggen.
7. Hæng emhætten op på de to skruer.

**Fastgør emhættehuset på væggen**

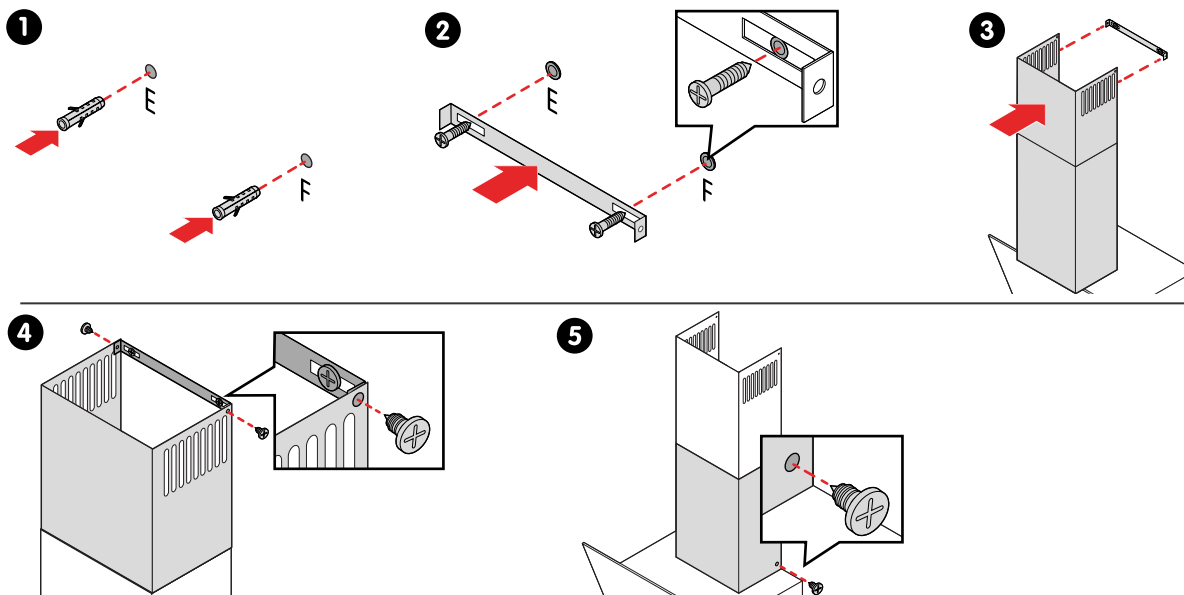
1. Spænd de to skruer.
2. Åbn sideudsugningspladen.
3. Fjern metalfedtfileret.
4. Skru to (5,5x60 mm) skruer ind i rawlpluggene på de steder, der er markeret med C, D.

5. Monter metalfedfilteret.

**BEMÆRK!** Ved installationer uden kulfilter skal udsugningsspjældene og kanalen installeres. Se afsnit "Installer udsugningsspjældene", side 74 og afsnit "Installer udsugningskanalen", side 75

6. Bor to huller med en diameter på 6 mm på de steder, der er markeret med E, F.

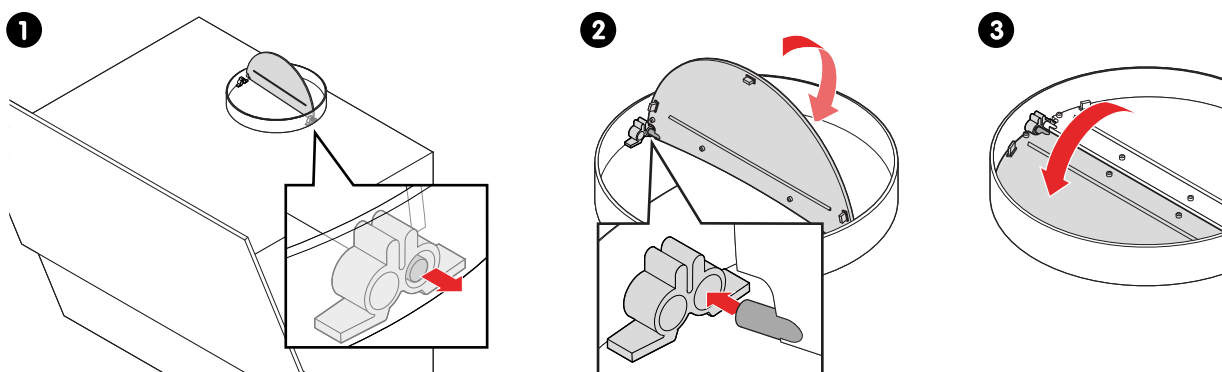
Monter kanalen på væggen



1. Indsæt de to rawplugs med en diameter på 6 mm i de borede huller.
2. Placer kanaltilslutningspladen på den overflade, hvor skruerne skal skrues i, og skru de to (3,9x22 mm) skruer ind i rawpluggene.
3. Placer kanalen på tilslutningspladen.
4. Skru to (3,5x9,5 mm) skruer for at fastgøre den indre kanal på kanaltilslutningspladen.
5. Skru to (3,5x9,5 mm) skruer for at fastgøre den ydre kanal på emhættehuset.

## Installer udsugningsspjældene

Ved installationer uden kulfilter.



1. Indsæt stikbenet i stikket.  
**FORSIGTIG! Fligene på stikbenene skal vende opad.**
2. Buk flappen lidt, og indsæt det andet stikben i det andet stik.
3. Gentag trin 2 og trin 3 for den anden flap.

## Installer udsugningskanalen

Ved installationer uden kulfilter.

Hvis emhætten har kanaltilslutning, skal den tilsluttes til en kanal, der leder luften ud af bygningen. Hvis ruten fra kanalen til rørsystemet minimeres, øges emhættens effektivitet.



### ADVARSEL!

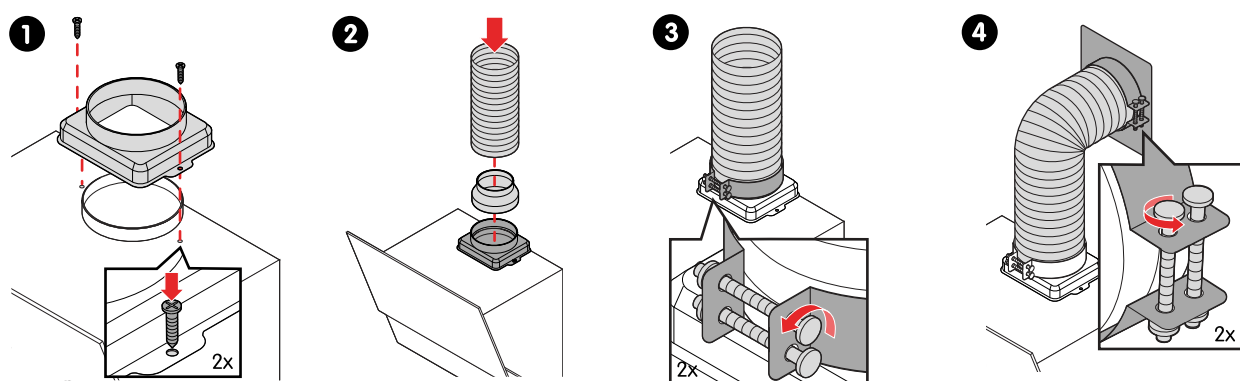
- Overhold de regler og anvisninger angående udledning af udgående luft, som fremsættes af de relevante myndigheder.
- Når du laver en kanaltilslutning til apparatet, skal du bruge rør med en diameter på 150 mm eller 120 mm. Længden på kanaltilslutningen og antallet af vinkelstykker skal være så begrænset som muligt.



### ADVARSEL!

Røret må ikke tilsluttes til:

- En kanal, der bruges til at udlede røg fra apparater, der bruger gas eller andre brændsler.
- Luftkanaler, der kan indeholde røg.



1. Skru to 2 x (3,9x22 mm) skruer for at tilslutte 150 mm kanaltilslutningsdelen til emhættehuset.
2. Hvis luftudledningsrøret er Ø120 mm, skal du montere en Ø150/120 mm-plastkanaladapter på luftudløbet.
3. Fastgør det fleksible aluminiumsrør på udsugningskanalen af plast med et spændebånd.  
**ADVARSEL!**
  - Undgå at sno og bukke aluminiumsrøret så meget som muligt. Hvis aluminiumsrøret snos eller bukkes, formindskes luftudsugningen.
  - Monter luftudsugningskanalen med en lille nedadgående hældning (1°) fra emhætten. Der er risiko for beskadigelse på grund af tilbageløb af kondens.
4. Fastgør den anden ende af det fleksible aluminiumsrør til kanaltilslutningen på væggen med et spændebånd.

## Elektriske ledninger



### ADVARSEL!

Alle elledninger skal monteres af en kvalificeret elektriker.

**ADVARSEL!**

- Installation udført af uautoriserede personer kan medføre forringet funktion, beskadigelse af apparatet og ulykker.
- Tilslut ikke apparatet til strømmen, inden det er installeret.
- Sørg for, at installationsområdet tillader brugeren nemt at trække elledningen ud, hvis der opstår fare.
- Elledningen skal tilsluttes til en stikkontakt med jordforbindelse. Apparatets elledningen har et jordforbundet stik.
- Elledningen må ikke komme i klemme under installationen.
- Elledningen må ikke placeres nær komfuret. Der er risiko for, at varmen fra komfuret smelter elledningen, hvilket kan medføre brand.
- Undgå farlige situationer ved aldrig at tænde for et defekt apparat. Hvis apparatet har funktionsfejl, skal du trække strømstikket ud, slukke på afbryderen og kontakte support.
- Apparatets driftsspænding er 220-240 V, ~50-60 Hz.
- I emhætten må der kun bruges sikringer med en maks. værdi på 6 A.

# Sisällysluettelo

|                                                          |           |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>LUE TÄMÄ!</b>                                         | <b>78</b> |
| <b>TURVALLISUUS</b>                                      | <b>79</b> |
| Huomautukset.....                                        | 79        |
| Aiottu käyttötarkoitus.....                              | 79        |
| Lasten ja vajaakuntoisten henkilöiden turvallisuus ..... | 79        |
| Yleinen turvallisuus.....                                | 80        |
| Turvallisuus asennuksen aikana .....                     | 80        |
| Turvallisuus käytön aikana .....                         | 81        |
| Turvallisuus huollon aikana .....                        | 82        |
| Hävittäminen.....                                        | 83        |
| <b>PIKAOPAS</b>                                          | <b>84</b> |
| <b>LIESITUULETTIMEEN TUTUSTUMINEN</b>                    | <b>85</b> |
| Liesituulettimen yleiskuvaus.....                        | 85        |
| Säätimet.....                                            | 85        |
| Asennusosat .....                                        | 86        |
| <b>LIESITUULETTIMEN KÄYTTÖ</b>                           | <b>87</b> |
| Kytke virta liesituulettimeen ja sammuta se .....        | 87        |
| Valon sytyttäminen ja sammuttaminen .....                | 87        |
| Käytä ajastintoimintoa .....                             | 87        |
| Säästä energiaa .....                                    | 87        |
| <b>ASENTAMINEN</b>                                       | <b>88</b> |
| Liesituulettimen purkaminen pakkauksesta .....           | 88        |
| Asennusvaihtoehdot ja -vaatimukset .....                 | 88        |
| Asennuspaikka .....                                      | 89        |
| Asenna liesituuletin seinään .....                       | 90        |
| Asenna hormin läpät .....                                | 92        |
| Asenna hormi.....                                        | 93        |
| Sähköjohdotus .....                                      | 93        |

## LUE TÄMÄ!



### VAROITUS!

Lue turvallisuustiedot ja ohjeet kokonaisuudessaan ennen tämän tuotteen asentamista tai käyttämistä.

### Löydä ohjeet kokonaisuudessaan

Täydet ja uusimmat käyttöohjeet tuotemallillesi löytyvät verkkosivulta [www.elvita.se](http://www.elvita.se). Tiedot sisältävät yksityiskohtaiset tiedot asentamisesta, käytöstä, huollosta ja vianmäärittämisestä. Tarvitset mallikoodia tietojen löytämiseen.

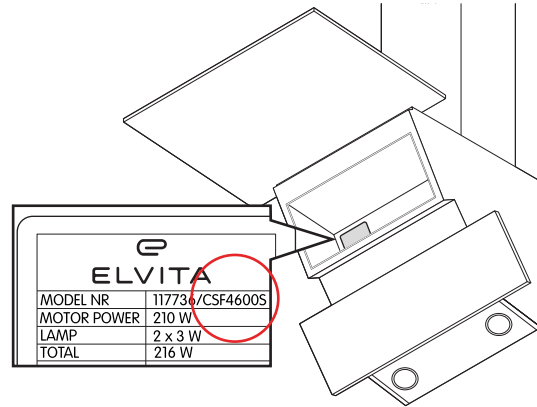
### Etsi mallikoodi

Mallikoodi on painettu tuotteessa olevaan kilpeen.



### HUOMAA!

Tämä tuote ja merkinnän teksti ovat esimerkkejä. Tuotteesi ja tekstisi voivat olla ulkoasultaan ja sisällöltään erilaisia.



## TURVALLISUUS

Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttämistä. Säilytä ohjeet ja pidä ne lähellä tuotetta tulevaa käyttöä varten. Kaikki takuut raukeavat, jos näitä ohjeita ei noudateta.

### Huomautukset



**VAARA!**  
Käytetään henkilövahingon tai kuoleman vaara on olemassa.



**VAROITUS!**  
Käytetään, kun henkilövahingon vaara on olemassa.



**OLE VAROVAINEN!**  
Käytetään, kun tuotteen vaurioitumisen vaara on olemassa.



**HUOMAA!**  
Yleisiä tietoja, jotka käyttäjän tulee tietää.



**Vinkkejä, joista voi olla hyötyä.**

### Aiottu käyttötarkoitus

- Tämä tuote on tarkoitettu kotitalouskäyttöön normaalissa kodin ruoanlaitossa. Muu käyttö voi aiheuttaa vikaantumisen ja takuu raukeaa.

### Lasten ja vajaakuntoisten henkilöiden turvallisuus



**VAARA!**  
**Varoitus - tukehtumisvaara!**

- Poista pakkausmateriaali, sillä se voi olla vaarallista lapsille. Älä koskaan anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla.
- Pidä aktiivihiihluodattimet poissa lasten ulottuvilta.



**VAROITUS!**  
Vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aisti- tai älyllinen toimintakyky on heikentynyt tai joilla ei ole kokemusta ja osaamista, saavat käyttää tätä tuotetta vain valvonnan alaisina tai saatuaan tuotteen turvallista käyttöä koskevan ohjeistuksen ja ymmärtäessään siihen liittyvät vaarat.



- VAROITUS!**
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
  - Älä anna lasten puhdistaa tuotetta ilman valvontaa.
  - Älä anna lasten käsitellä tuotetta.
  - Älä anna lasten tehdä käyttäjän huoltotoimia valvomatta.

## Yleinen turvallisuus



**VAARA!**  
**Sähköiskun vaara!**

Viallinen laite voi aiheuttaa sähköiskun. Jos laitteessa on vika, irrota pistoke pistorasiasta, kytke katkaisija pois päältä ja ota yhteyttä tukeen. Älä koskaan kytke virtaa vialliseen laitteeseen.



**VAARA!**  
**Sähköiskun vaara!**

- Laitteen sisään vuotava vesi voi aiheuttaa sähköiskun.
- Älä käytä korkeapainepuhdistimia tai höyrypuhdistimia laitteen puhdistamiseen.



**VAROITUS!**  
**Loukkaantumisen vaara!**

- Älä laita mitään esineitä laitteen päälle. Laitteen päälle laitetut esineet voivat pudota.
- Älä katso LED-valonlähteeseen yli 100 sekunnin ajan. LED-valo on erittäin kirkas ja voi vahingoittaa silmiä (riskiryhmä 1).



**VAROITUS!**

Jos virtajohto on vahingoittunut, valmistajan tai sen valtuutetun sähköasentajan tai pätevän sähköasentajan on vaihdettava se vaaratilanteen välttämiseksi.



**VAROITUS!**

Jos laitteen lähellä on tulipalo, irrota pistoke ja kytke pääkatkaisin pois päältä.

## Turvallisuus asennuksen aikana



**VAARA!**  
**Loukkaantumisen vaara!**

- Käytä suojakäsineitä koko laitteen asennuksen ajan. Terävät reunat aiheuttavat loukkaantumisen vaaran.
- Turvapulttien ja -kansien kokoaminen on tehtävä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla, jotta laite ei irtoa ja putoa.



**VAROITUS!**

- Valtuutetun sähköasentajan pitää asentaa kaikki sähköjohdotukset.
- Luvattomien henkilöiden tekemä asennus voi aiheuttaa heikon suorituskyvyn, laitteen vaurioitumisen ja onnettomuuksia.
- Älä kytke laitetta virtalähteeseen ennen asennusta.
- Varmista, että asennusalue mahdollistaa käyttäjälle virtajohdon helpon irrottamisen pistorasiasta vaaratilanteessa.
- Virtajohto on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Laitteen virtajohdossa on maadoitettu pistoke.
- Älä altista virtajohtoa takertumiselle tai puristuksiin jäämiselle asennuksen aikana.
- Älä sijoita virtajohtoa lieden lähelle. Vaarana on, että lieden lämpö sulattaa virtajohdon, minkä seurauksena voi olla tulipalo.
- Laitteen käyttöjännite on 220-240 V, ~50-60 Hz.
- Käytä liesituuletinjärjestelmässä vain sulakkeita, joiden enimmäisluokitus on 6 A.

**VAROITUS!**

- Noudata asianmukaisten viranomaisten antamia poistoilman poistoa koskevia sääntöjä ja ohjeita. Tämä varoitus ei koske käyttöä ilman hormia.
- Kun laitetta käytetään samaan aikaan kaasua tai muita polttoaineita käyttävien laitteiden kanssa, huoneen alipaine ei saa olla yli 4 Pa (4 X 10 baaria).
- Kaasua tai polttoöljyä polttavat laitteet, kuten lämmittimet, jotka ovat samassa tilassa laitteen kanssa, pitää eristää täysin tämän laitteen poistoilmalta tai niiden pitää olla ilmatiiviitä.

**VAROITUS!**

- Kun liität laitteesi hormiin, käytä halkaisijaltaan 150 mm:n tai 120 mm:n putkea. Kanavaliitoksen pituus ja kulmien määrä täytyy pitää mahdollisimman pieninä.
- Älä liitä tämän laitteen ilmanpoistoputkea ilmanakanaviin, joissa voi olla savua muista lähteistä, kuten kaasua tai muita polttoaineita käyttävistä laitteista.
- Tämän laitteen ja sähkölieden välisen etäisyyden pitää olla vähintään 45 cm.
- Tämän laitteen ja kaasulieden tai muuta polttoainetta polttavan lieden välisen etäisyyden pitää olla vähintään 70 cm.

## Turvallisuus käytön aikana

**VAARA!****Varoitus - Hengenvaara!**

**Palamiskaasut voivat aiheuttaa hengenvaaran myrkytyksen vuoksi. Kaasua, öljyä, puuta tai hiiltä polttavat tuulettavat polttolaitteet, kuten lämmittimet (vedenlämmittimet ja muut lämmittimet), käyttävät ympäristönsä ilmaa palamisreaktiossa ja poistavat poistokaasun poistokaasujärjestelmän (kuten hormin) kautta. Kun liesituuletin toimii, se vetää ilmaa sisäänsä keittiöstä ja viereisistä huoneista. Jos riittävää ilmansyöttöä ei ole, seurauksena on alipaine, joka saa hormissa ja poistokaasukanavassa olevan myrkyllisen pakokaasun virtaamaan takaisin tilaan. Varmista liesituulettimen ilmanpoistoyhteen ja tuulettavan polttolaitteen samanaikaisen käytön aikana, että ilman sisäänvirtaus on riittävä.**

**VAROITUS!****Tulipalovaara!**

- Puhdista rasvasuodatin kerran kuukaudessa. Rasvasuodattimessa oleva öljyjäämä voi syttyä tuleen.
- Älä koskaan käytä avotulta (esimerkiksi liekittäminen) laitteen lähellä. Rasvasuodattimessa oleva öljyjäämä voi syttyä tuleen.
- Älä asenna tuotetta lähelle kiinteää polttoainetta (kuten puuta tai hiiltä) polttavaa lämmitintä, ellei siinä ole kiinteää kantta. Varmista, etteivät kipinät pääse leviämään.
- Älä koskaan jätä kuumia öljyjä ja rasvoja valvovamatta. Ne voivat syttyä helposti tuleen. Jos tulipalo alkaa, sammuta liesi ja tukahduta liekit varovasti kannella, sammutuspeitteellä tai vastaavalla.
- Älä koskaan yritä sammuttaa tulipaloa vedellä.
- Käytä kaasuliesiä vain, kun niiden päällä on keittoastia. Muuten ne voivat tuottaa paljon lämpöä käytön aikana, mikä voi johtaa liesituulettimen vaurioitumiseen tai palamiseen.
- Älä koskaan käytä kahta kaasulietettä (tai yli 15 kW:n suurta poltinta, kuten wokkipannua) yli 15 minuutin ajan suuren liekin asetuksella. Usean kaasupolttimen samanaikainen käyttö tuottaa paljon lämpöä, mikä voi johtaa vaurioituneeseen tai palaneeseen tuulettimeen.

**VAROITUS!**

- Ole varovainen, kun käytät laitetta samaan aikaan polttolaitteita, kuten kaasua, dieselpolttoaineita, hiiltä, puuta tms. käyttäviä lämmittimiä, jotka käyttävät saman tilan ilmaa. Liesituuletin johtaa ilmaa pois yhteisestä tilasta ja voi vaikuttaa haitallisesti palamiseen. Tämä varoitus ei koske käyttöä ilman hormia.
- Kun laitetta käytetään samanaikaisesti kaasua tai muita polttoaineita käyttävien laitteiden kanssa, tilassa on oltava riittävä ilmanvaihto.
- Laite tulee puhdistaa säännöllisesti. Tulipalovaara, jos laitetta ei puhdisteta säännöllisesti

**VAROITUS!**

Räjähävän palamisen tapauksessa sammuta virta laitteesta ja peitä liekki. Älä koskaan käytä vettä tulipalon sammuttamiseen.

**VAROITUS!**

- Älä käytä palonkestämättömiä suodatusmateriaaleja suodattimen sijaan.
- Älä käytä laitetta ilman suodatinta äläkä irrota suodattimia, kun laite on toiminnassa.

**VAROITUS!**

Älä koske laitteen lamppuihin, kun ne ovat olleet pitkään päällä. Lamput ovat kuumia ja voivat aiheuttaa palovamman.

**VAROITUS!**

- Älä valmista syttyviä ruokia laitteen alla.
- Älä käynnistä laitetta ennen kuin keittoastia on laitettu liedelle.
- Sammuta lieden poltin ennen keittoastian ottamista pois.
- Älä jätä kiehuvaan öljyä liedelle. Kiehuvaan öljyä sisältävät astiat voivat syttyä tuleen itsestään.
- Koska öljyt voivat syttyä tuleen erityisesti öljyssä keitetyjä ruokia valmistettaessa, varo verhoja ja pöytäliinoja.
- Keittoastiat ja keittotuotteiden käsillä olevat osat voivat tulla erittäin kuumiksi käytön aikana. Varo, ettet kosketa kuumia osia.

**VAROITUS!**

Jos laitteen lampuissa on vika, kytke virta pois katkaisijasta ja irrota laitteen virtapistoke pistorasiasta. Vaihda vialliset lamput heti (anna lamppujen ensin jäähtyä) suojataksesi muita lamppuja ylikuormitukselta.

**OLE VAROVAINEN!**

- Älä jätä laitetta sammutetuksi ruoanlaiton aikana. Laitteen käyttämättä jättäminen ruoanlaiton aikana lisää vesitiivistymän riskiä, mikä voi aiheuttaa korroosiota.
- Elektroniikkaosiin tunkeutuva kosteus aiheuttaa vaurioitumisen riskin.

**OLE VAROVAINEN!**

Älä säilytä syttyviä ja/tai raskaita koristeita laitteen päällä.

**OLE VAROVAINEN!**

Vaihda suojuus, jos siinä on halkeama.

## Turvallisuus huollon aikana

**VAARA!**

**Tulipalovaara ja loukkaantumisen vaara!**

Vain valtuutetut huoltoteknikot saavat korjata laitteen. Irrota laite aina virtalähteestä ennen laitteen korjaamista.

**VAARA!**

**Sähköiskun vaara!**

- Vain valtuutetut huoltoteknikot saavat korjata laitteen.
- Jos kohtaat ongelmia laitteen kanssa, katso, voivatko käyttöohjeet ja käyttöohjeen vianmäärittystiedot auttaa ratkaisun löytämisessä. Jos ongelma jatkuu:
  - sammuta virta laitteesta,
  - irrota laite virtalähteestä ja
  - ota yhteyttä tukeen.

**VAARA!**

- **Älä koskaan pese aktiivihiihtisuodattimia.**

**VAROITUS!**

Palovammojen vaara ja sähköiskun vaara!

- Ennen puhdistusta tai huoltotöiden tekemistä anna laitteen jäähtyä ja irrota laite ja mahdolliset muut ruoanlaittolaitteet virtalähteestä.
- Älä puhdista säätimiä märällä liinalla. Vaurioitumisen riski elektroniikkaa sisältäviin osiin tunkeutuvan kosteuden vuoksi.
- Älä käytä säätimin ruostumattoman teräksen puhdistusainetta.

**VAROITUS!**

- Jos laite on viallinen tai vaurioitunut, irrota laite virtalähteestä ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.

**OLE VAROVAINEN!**

- Puhdista ruostumattomat teräspinnat vain niiden harjaussuuntaan, muuten pinta voi vaurioitua.
- Älä koskaan käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita, sillä laitteen pinta voi vaurioitua.

## Hävittäminen



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Kansallisten ja paikallisten määräysten mukainen pakkausten kierrättäminen voi vähentää raaka-aineiden kulutusta ja kaatopaikoille päätyvän jätteen määrää.

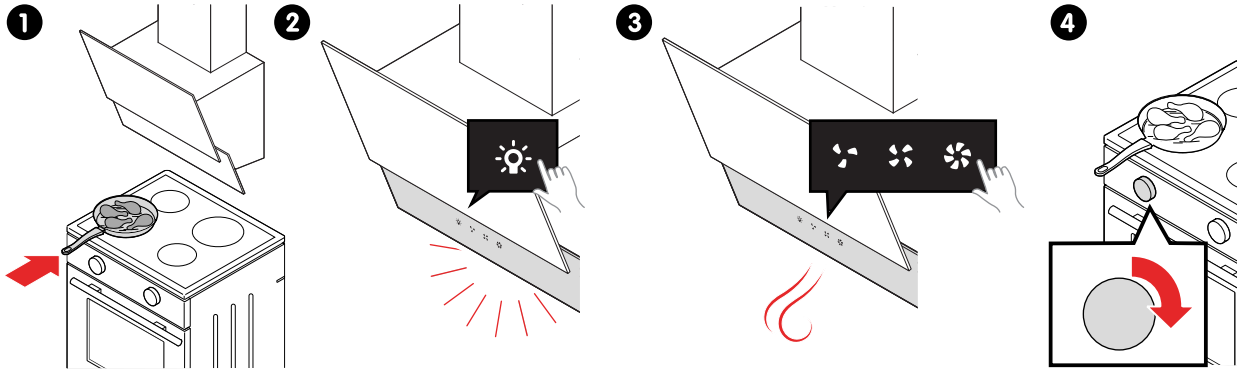
Tämä tuote on merkitty eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, ettei tätä tuotetta tule hävittää kotitalousjätteenä. Sen sijaan se tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätykseen.

Varmistamalla tuotteen asianmukaisen hävittämisen autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia haitallisia vaikutuksia, joita voi aiheutua tämän tuotteen epäasianmukaisesta hävittämisestä.

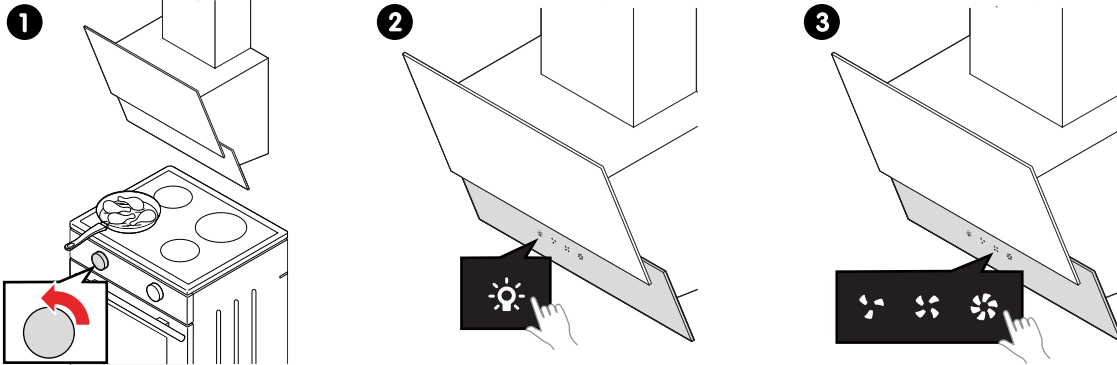
Lisätietoja tämän laitteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen jätehuollosta vastaavaan viranomaiseen, jätehuoltopalveluusi tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

## PIKAOPAS

### Liesituulettimen käyttö

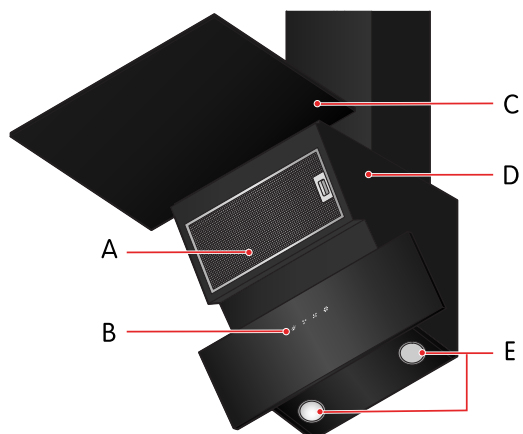


### Liesituulettimen käytön jälkeen



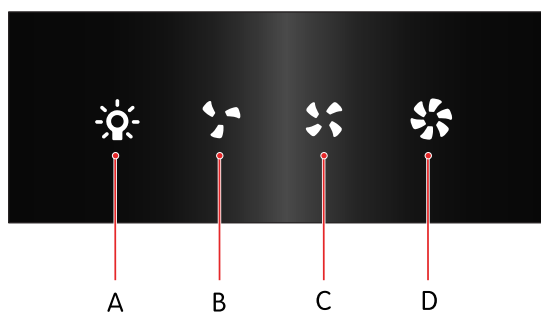
## LIESITUULETTIMEEN TUTUSTUMINEN

### Liesituulettimen yleiskuvaus



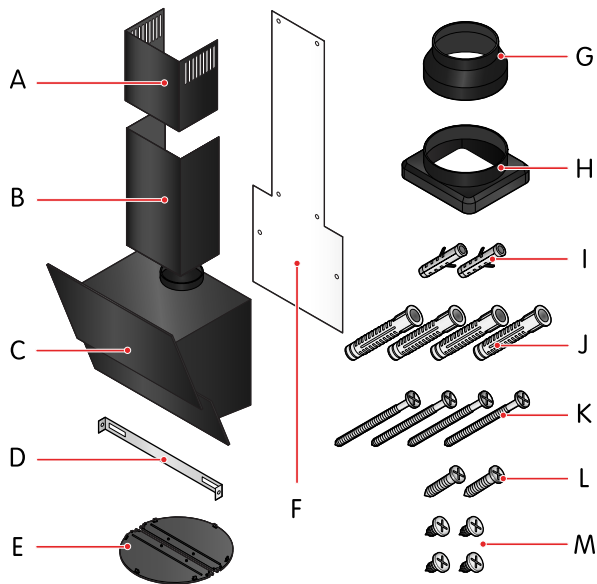
- A. Metallirasvasuodatin
- B. Ohjauspaneeli
- C. Sivumulevy
- D. Runko
- E. Valo

### Säätimet



- A. Valo, on/off
- B. Puhaltimen asetus, 1. nopeustaso
- C. Puhaltimen asetus, 2. nopeustaso
- D. Puhaltimen asetus, 3. nopeustaso

## Asennusosat



- A. Sisäinen hormin peite
- B. Ulkoinen hormin peite
- C. Liesituulettimen runko
- D. Hormiliitosliuska
- E. Hormin läpät
- F. Asennusmallipohja
- G. Ø 150 / 120 mm muovinen hormisovitin
- H. Ø 150 mm hormiliitososa
- I. 2 x Ø 6 mm seinätulppa
- J. 4 x Ø 10 mm seinätulppa
- K. 5,5 x 60 mm seinäkiinnitysruuvi
- L. 3,9 x 22 mm hormiliitosliuskan ruuvi
- M. 3,5 x 9,5 mm hormiliitoksen ruuvi

# LIESITUULETTIMEN KÄYTTÖ

## Kytke virta liesituulettimeen ja sammuta se

Liesituulettimessa on kolme puhaltimen nopeusasetusta.

1. Virran kytkeminen liesituulettimeen
  - Ensimmäisellä puhaltimen nopeustasolla kosketa .
  - Toisella puhaltimen nopeustasolla kosketa .
  - Kolmannella puhaltimen nopeustasolla kosketa .
2. Sammuta liesituuletin koskettamalla aktivoitun puhaltimen nopeustason symbolia uudelleen.

## Valon sytyttäminen ja sammuttaminen

1. Sytytä valo koskettamalla .
2. Sammuta valo koskettamalla .

## Käytä ajastintoimintoa

1. Kosketa  tai  3 sekunnin ajan.  
Liesituuletin alkaa toimia valitulla puhallinnopeudella. Vastaava symboli vilkkuu ja ajastin käynnistyy. 15 minuutin jälkeen ajastin pysähtyy ja liesituuletin sammuu.
2. Poista ajastintoiminto käytöstä koskettamalla mitä tahansa painiketta.



### HUOMAA!

Kaikki aktiiviset toiminnot, joita on käytetty ennen ajastintoiminnon aktivoitumista, sammuvat 15 minuutin jälkeen. Kaikki aktiiviset toiminnot, joita on käytetty ajastintoiminnon aktivoitumisen jälkeen, aktivoituvat uudelleen 15 minuutin jälkeen.

## Säästä energiaa

Tässä on suosituksia energian säästämiseen.

- Varmista, että tuloilmaa on riittävästi, jotta liesituuletin voi toimia tehokkaasi ja hiljaisesti.
- Sääda puhaltimen nopeutta ruoanlaiton tuottaman höyryn määrän mukaan. Käytä suurempaa asetusta vain, kun se on tarpeen. Pienempi puhaltimen asetus tarkoittaa pienempää energiankulutusta.
- Jos odotat, että ruoanlaitostasi syntyy paljon höyryä ja savua, valitse suurempi puhallinnopeuden asetus etukäteen. Liesituulettimen pitää käydä paljon kauemmin jo keittiöön levinneen savun ja/tai höyryn poistamiseksi.
- Sammuta liesituuletin, kun sitä ei tarvita.
- Puhdista metallirasvasuodattimet säännöllisesti, näin voit parantaa ilmanvaihtotehokkuutta ja välttää tulipalovaaran.
- Jos aktiivihiihisuodatin on asennettu, vaihda aktiivihiihisuodatin 3 kuukauden välein.

## ASENTAMINEN

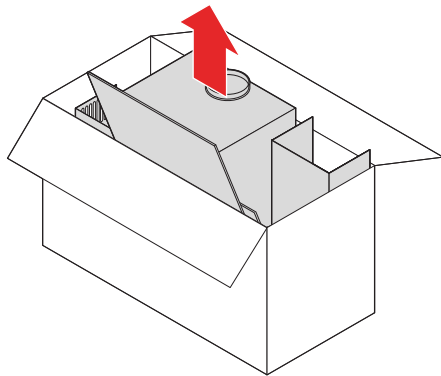
### Liesituulettimen purkaminen pakkauksesta



**VAARA!**  
**Varoitus - tukehtumisvaara**

Poista pakkausmateriaali, sillä se voi olla vaarallista lapsille. Älä koskaan anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla.

1. Tarkasta pakkaus ja laite vaurioiden varalta. Jos pakkaus tai tuote on vaurioitunut, ota yhteyttä kuljetusliikkeeseen ja kauppaan, josta laite on ostettu.



### Asennusvaihtoehdot ja -vaatimukset

Tämä liesituuletin voidaan asentaa ilman aktiivihiihiisuodatinta tai aktiivihiihiisuodattimen kanssa. Hormiin liitettäessä liesituuletin pitää liittää hormiin, joka purkaa ilman ulos.



**VAARA!**  
**Varoitus - Hengenvaara!**

Palamiskaasut voivat aiheuttaa hengenvaaran myrkytyksen vuoksi. Kaasua, öljyä, puuta tai hiiltä polttavat tuulettavat polttolaitteet, kuten lämmittimet (vedenlämmittimet ja muut lämmittimet), käyttävät ympäristönsä ilmaa palamisreaktiossa ja poistavat poistokaasun poistokaasujärjestelmän (kuten hormin) kautta. Kun liesituuletin toimii, se vetää ilmaa sisäänsä keittiöstä ja viereisistä huoneista. Jos riittävää ilmansyöttöä ei ole, seurauksena on alipaine, joka saa hormissa ja poistokaasukanavassa olevan myrkyllisen pakokaasun virtaamaan takaisin tilaan. Varmista liesituulettimen ilmanpoistoyhteen ja tuulettavan polttolaitteen samanaikaisen käytön aikana, että ilman sisäänvirtaus on riittävä.



**VAROITUS!**

- Noudata asianmukaisten viranomaisten antamia poistoilman poistoa koskevia sääntöjä ja ohjeita.
- Kun liität laitteen hormiin, kanavaliitoksen pituus ja kulmien määrä täytyy pitää mahdollisimman pieninä. Hormin ja putkiston välisen matkan minimoiminen maksimoi liesituulettimen toimintatehokkuuden.



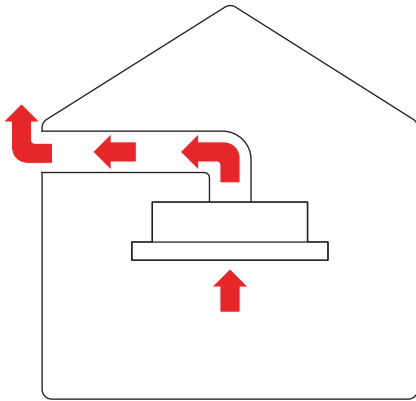
**VAROITUS!**

Älä liitä putkea:

- Hormiin, jota käytetään kaasua tai muita polttoaineita käyttävien laitteiden tuottaman savun poistamiseen.
- Ilmakanaviin, joissa voi olla savua.

### Asennus ilman aktiivihilisuodatinta

Rasvasuodattimet puhdistavat imetyn ilman, joka poistetaan putkiston kautta.



Asennusvaatimukset:



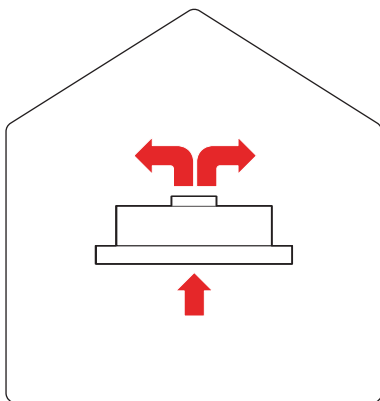
#### OLE VAROVAINEN!

Poistoilmaa ei saa poistaa:

- Käytössä olevaan savupiippuun
- Käytössä olevaan poistokaasuhormiin
- Hormiin, jota käytetään ilmanvaihtoon tiloissa, joihin on asennettu lämmönlähteitä.
- Jos asennus edellyttää poistoilman purkamista käyttämättömään savu- tai poistokaasuhormiin, tähän on hankittava valtuutetun nuohoojan lupa.
- Jos poistoilma puretaan ulkoseinän läpi, on käytettävä teleskooppista seinäsuojaa.
- Kysy valtuutetulta jälleenmyyjältä hormiliitännän mahdollisista vaihtoehtoista. Hormiliitännään tarvittavat lisävarusteet voi ostaa valtuutetulta palveluntarjoajalta.

### Asennus aktiivihilisuodattimella

Rasvasuodattimet ja aktiivihilisuodatin puhdistavat imuilman, joka ohjataan takaisin keittiöön.



Asennusvaatimukset:

- Aktiivihilisuodatin on asennettava kiertoilmassa hajua aiheuttavien aineiden poistamiseksi.
- Kysy valtuutetulta jälleenmyyjältä mahdollisista vaihtoehtoista, joilla liesituuletin voi toimia kiertoilmatilassa. Tähän prosessiin tarvittavat lisävarusteet voi ostaa valtuutetulta palveluntarjoajalta.

## Asennuspaikka

Sijoita liesituuletin niin, että tässä osiossa kuvatut mitat ja muut tekijät otetaan huomioon.

**VAROITUS!**

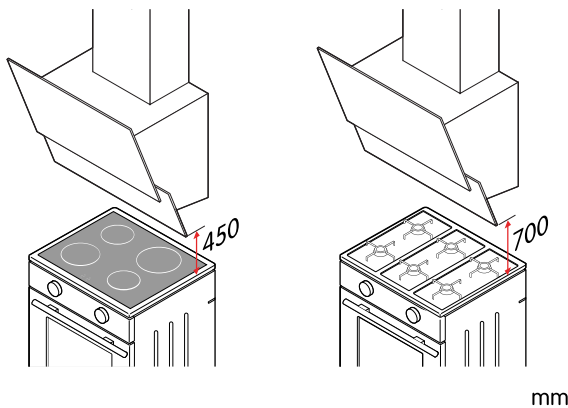
Varmista, että asennusalue mahdollistaa käyttäjälle virtajohdon helpon irrottamisen pistorasiasta.

**VAROITUS!**

- Noudata asianmukaisten viranomaisten antamia poistoilman poistoa koskevia sääntöjä ja ohjeita. Tämä varoitus ei koske käyttöä ilman hormia.
- Kun laitetta käytetään samaan aikaan kaasua tai muita polttoaineita käyttävien laitteiden kanssa, huoneen alipaine ei saa olla yli 4 Pa (4 X 10 baaria).
- Kaasua tai polttoöljyä polttavat laitteet, kuten lämmittimet, jotka ovat samassa tilassa laitteen kanssa, pitää eristää täysin tämän laitteen poistoilmalta tai niiden pitää olla ilmatiiviitä.

**VAROITUS!**

- Tämän laitteen ja sähkölieden välisen etäisyyden pitää olla vähintään 450 mm.
- Tämän laitteen ja kaasulieden tai muuta polttoainetta polttavan lieden välisen etäisyyden pitää olla vähintään 700 mm.



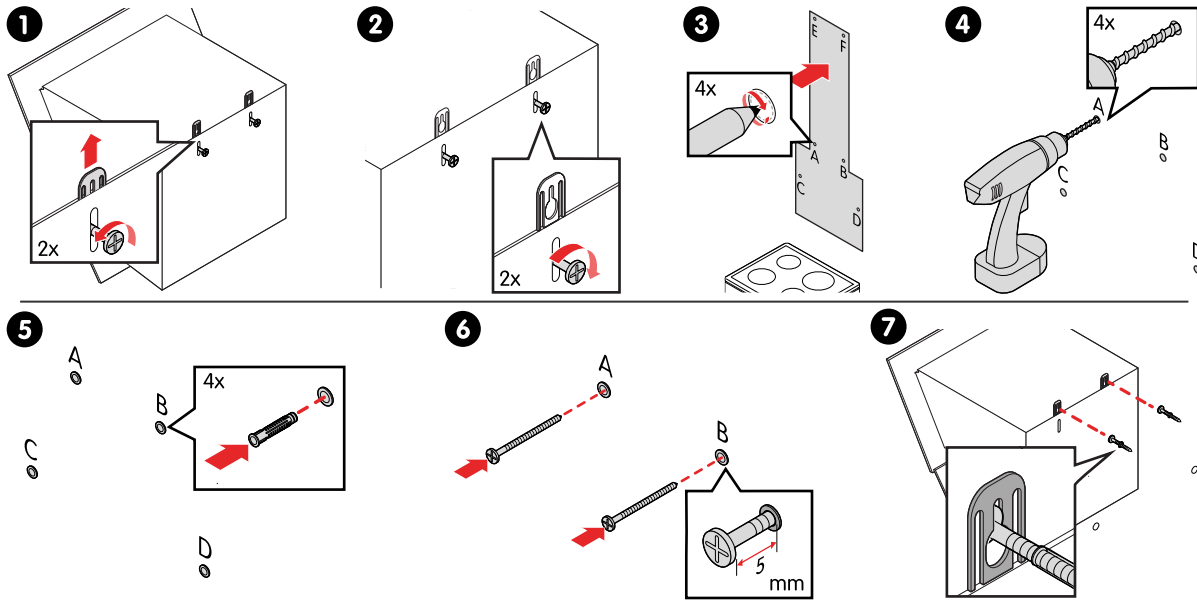
## Asenna liesituuletin seinään

**VAROITUS!**

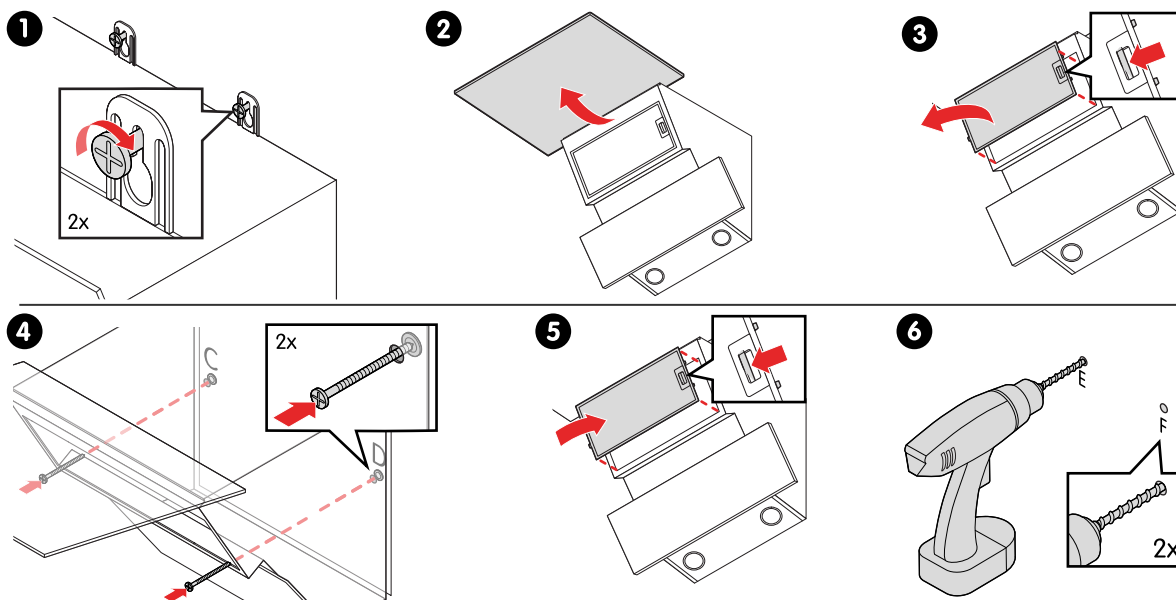
- Tämän laitteen ja sähkölieden välisen etäisyyden pitää olla vähintään 45 cm.
- Tämän laitteen ja kaasulieden tai muuta polttoainetta polttavan lieden välisen etäisyyden pitää olla vähintään 70 cm.



Laita suojaliina lieden päälle liesituulettimen asennuksen ajaksi.

**Ripusta liesituuletin seinälle**

1. Irrota kiinnitysruuvi ja vedä riippuvia levyjä ylöspäin.
2. Kiristä kiinnitysruuvi.
3. Laita asennusmallipohja pinnalle, johon laite asennetaan, ja merkitse reiät lyijykynällä.
4. Poraa 4 halkaisijaltaan 10 mm:n reikää pisteisiin, jotka on merkitty A, B, C, D.
5. Asenna porattuihin reikiin 4 halkaisijaltaan 10 mm:n seinätulppaa.
6. Ruuvaa 2 (5,5x60 mm) ruuvia tulppiin pisteissä A, B. Jätä 5 mm:n rako ruuvin kannan ja seinän väliin.
7. Ripusta liesituuletin 2 ruuvin varaan.

**Kiinnitä liesituulettimen runko seinälle**

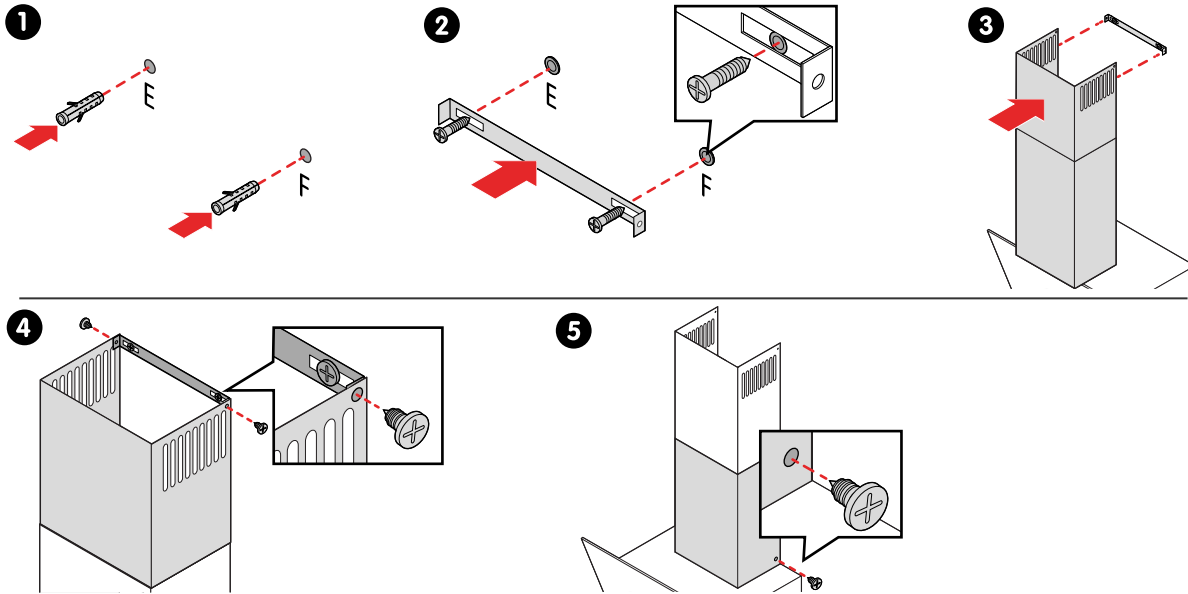
1. Kiristä 2 ruuvia.
2. Avaa sivuimulevy.
3. Irrota metallirasvasuodatin.
4. Ruuvaa 2 (5,5x60 mm) ruuvia tulppiin pisteissä C, D.

5. Asenna metallirasvasuodatin.

**HUOMAA! Asennuksessa ilman aktiivihilisuodatinta asenna hormin läpät ja hormi. Katso kappale "Asenna hormin läpät", sivu 92 ja kappale "Asenna hormi", sivu 93**

6. Poraa 2 halkaisijaltaan 6 mm:n reikää pisteisiin E, F.

**Asenna hormi seinälle**



1. Asenna porattuihin reikiin 2 halkaisijaltaan 6 mm:n seinätulppaa.

2. Laita hormiliitosliuska pinnalle, johon ruuvit asennetaan, ja ruuvaa 2 (3,9x22 mm) ruuvia tulppiin.

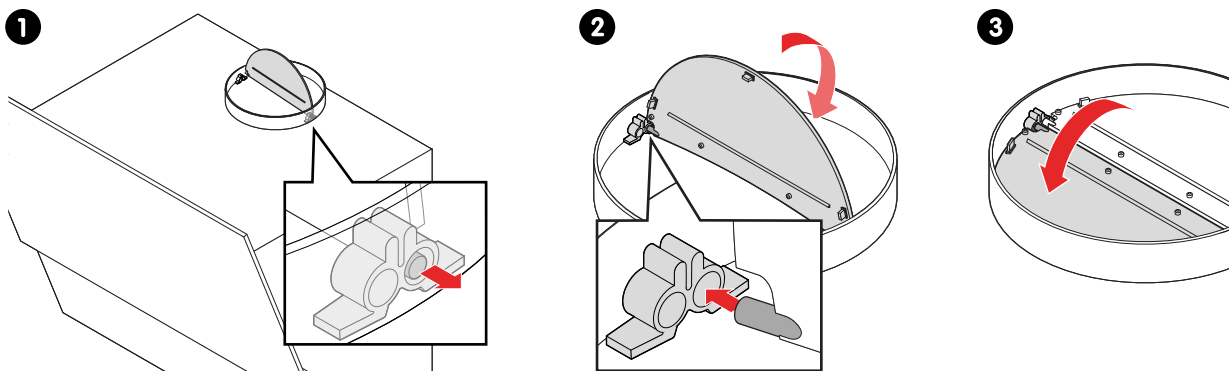
3. Laita hormi liitosliuskalle.

4. Ruuvaa 2 (3,5x9,5 mm) ruuvia kiinnittämään sisäinen hormi hormiliitosliuskaan.

5. Ruuvaa 2 (3,5x9,5 mm) ruuvia kiinnittämään ulkoinen hormi liesituulettimen runkoon.

## Asenna hormin läpät

Asennuksiin ilman aktiivihilisuodatinta.



1. Työnä tappi istukkaan.

**OLE VAROVAINEN! Tapin kielekkeiden tulee osoittaa ylöspäin.**

2. Taivuta läppää hieman ja työnä toinen tappi toiseen istukkaan.

3. Toista vaihe 2 ja vaihe 3 toisen läpän osalta.

## Asenna hormi

Asennuksiin ilman aktiivihillisuodatinta.

Hormiin liitettäessä liesituuletin pitää liittää hormin, joka purkaa ilman ulos. Hormin ja putkiston välisen matkan minimoiminen maksimoi liesituulettimen toimintatehokkuuden.



### VAROITUS!

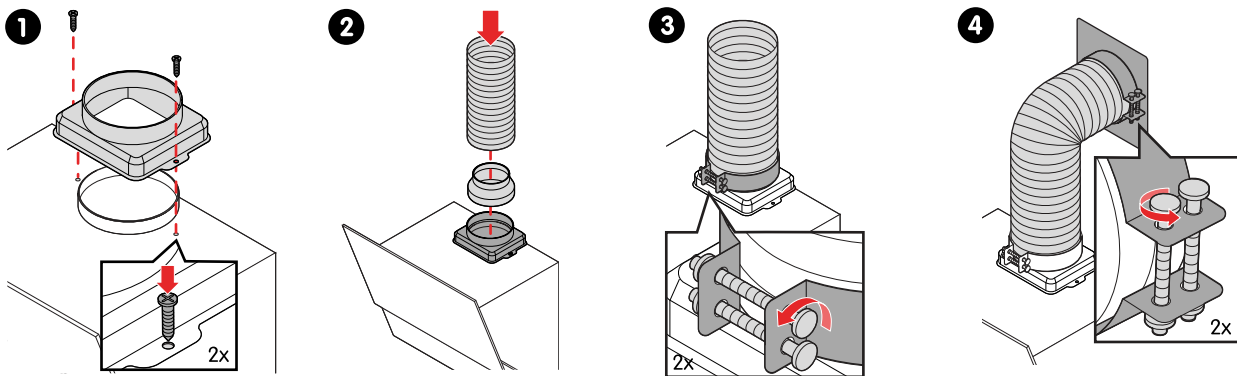
- Noudata asianmukaisten viranomaisten antamia poistoilman poistoa koskevia sääntöjä ja ohjeita.
- Kun liität laitteesi hormiin, käytä halkaisijaltaan 150 mm:n tai 120 mm:n putkia. Kanavaliitoksen pituus ja kulmien määrä täytyy pitää mahdollisimman pieninä.



### VAROITUS!

Älä liitä putkea:

- Hormiin, jota käytetään kaasua tai muita polttoaineita käyttävien laitteiden tuottaman savun poistamiseen.
- Ilmakanaviin, joissa voi olla savua.



1. Ruuvaa 2 x (3,9x22 mm) ruuvia liittämään Ø150mm hormiliitososa liesituulettimen runkoon.
2. Jos ilmanpoistoputki on Ø120 mm, kiinnitä Ø150/120 mm muovinen hormisovitin ilmanpoistoyhteeseen.
3. Kiinnitä joustava alumiiniputki muoviseen hormin poistoyhteeseen hormikiinnikkeellä.

### VAROITUS!

- Vältä alumiiniputken vääntämistä ja taivuttamista mahdollisimman paljon. Alumiiniputken käännteet ja taieet aiheuttavat ilman imutehon vähenemistä.
- Asenna ilmanpoistokanava hieman alaspäin viettäen (1° kaato) liesituulettimesta. Vesitiivistymän takaisinvirtaus aiheuttaa vaurioitumisriskin.

4. Kiinnitä joustavan alumiiniputken toinen pää seinän hormiliitokseen hormikiinnikkeellä.

## Sähköjohdotus



### VAROITUS!

Valtuutetun sähköasentajan pitää asentaa kaikki sähköjohdotukset.

**VAROITUS!**

- Luvattomien henkilöiden tekemä asennus voi aiheuttaa heikon suorituskyvyn, laitteen vaurioitumisen ja onnettomuuksia.
- Älä kytke laitetta virtalähteeseen ennen asennusta.
- Varmista, että asennusalue mahdollistaa käyttäjälle virtajohdon helpon irrottamisen pistorasiasta mahdollisessa vaaratilanteessa.
- Virtajohto on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Laitteen virtajohdossa on maadoitettu pistoke.
- Älä altista virtajohtoa takertumiselle tai puristuksiin jäämiselle asennuksen aikana.
- Virtajohtoa ei saa asettaa liedon lähelle. Vaarana on, että liedon lämpö sulattaa virtajohdon, minkä seurauksena voi olla tulipalo.
- Älä koskaan kytke virtaa vialliseen laitteeseen vaaratilanteen välttämiseksi. Jos laitteessa on vika, vedä virtapistoke irti ja kytke virta pois katkaisijasta ja ota yhteyttä tukeen.
- Laitteen käyttöjännite on 220-240 V, ~50-60 Hz.
- Käytä liesituuletinjärjestelmässä vain sulakkeita, joiden enimmäisluokitus on 6 A.

# Efnisyfirlit

|                                               |            |
|-----------------------------------------------|------------|
| <b>LESID ÞETTA!</b>                           | <b>96</b>  |
| <b>ÖRYGGI</b>                                 | <b>97</b>  |
| Viðvaranir .....                              | 97         |
| Ætluð notkun .....                            | 97         |
| Öryggi fyrir börn og fólk með fötlun .....    | 97         |
| Almennt öryggi .....                          | 98         |
| Öryggi við uppsetningu .....                  | 98         |
| Öryggi við notkun .....                       | 99         |
| Öryggi við viðhald .....                      | 100        |
| Förgun .....                                  | 101        |
| <b>FLÝTIBYRJUN</b>                            | <b>102</b> |
| <b>KYNNIST ELDAVÉLARHÁFNUM</b>                | <b>103</b> |
| Yfirlit yfir háfinn .....                     | 103        |
| Stýringar .....                               | 103        |
| Uppsetningarhlutir .....                      | 104        |
| <b>NOTKUN ELDAVÉLARHÁFSINS</b>                | <b>105</b> |
| Kveikt og slökkt á eldavélarháfum .....       | 105        |
| Kveikt og slökkt á ljósinu .....              | 105        |
| Notkun tímastilliaðgerðarinnar .....          | 105        |
| Sparið orku .....                             | 105        |
| <b>UPPSETNING</b>                             | <b>106</b> |
| Takið eldavélarháfinn úr umbúðunum .....      | 106        |
| Valkostir og skilyrði fyrir uppsetningu ..... | 106        |
| Uppsetningarsvæði .....                       | 107        |
| Eldavélarháfur festur á vegg .....            | 108        |
| Setjið upp loftrásarlokurnar .....            | 110        |
| Loftrásin sett upp .....                      | 111        |
| Raflagnir .....                               | 111        |

## LESIÐ ÞETTA!

## ÖRYGGI

Lesið þessar leiðbeiningar vandlega áður tækið er sett upp og notað. Geymið leiðbeiningarnar nálægt tækinu til síðari nota. Margskonar ábyrgðir munu falla úr gildi ef þessum leiðbeiningum er ekki fylgt.

### Viðvaranir

**HÆTTA!**

Notaðar þegar hættu er á líkamstjóni eða dauða.

**VIÐVÖRUN!**

Notaðar þegar hættu er á líkamstjóni.

**VARÚÐ!**

Notaðar þegar hættu er á því að tækið verði fyrir tjóni.

**ATHUGIÐ!**

Almennar upplýsingar sem þú ættir að vita um.



Gagnlegar ábendingar.

### Ætluð notkun

- Þetta tæki er einungis ætlað til heimilisnota fyrir venjulega matseld á heimilum. Öll önnur notkun getur leitt til bilunar og að ábyrgðin falli úr gildi.

## Öryggi fyrir börn og fólk með fötlun

**HÆTTA!**

Viðvörðun - köfnunarhætta!

- Fjarlægjið umbúðaeftirbúið þar sem börnum getur stafað hættu af því. Leyfið börnum aldrei að leika með umbúðaeftirbúið.
- Haldið kolefnissíum fjarri börnum.

**VIÐVÖRUN!**

Þetta tæki má einungis vera notað af börnum 8 ára og eldri og einstaklingum með skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega getu eða skort á reynslu eða þekkingu ef þau hafa fengið leiðsögn eða leiðbeiningar varðandi örugga notkun tækisins og skilja hættunna sem því fylgja.

**VIÐVÖRUN!**

- Leyfið börnum ekki að leika sér með tækið.
- Leyfið börnum ekki að hreinsa tækið án eftirlits.
- Leyfið börnum ekki að eiga við tækið.
- Leyfið börnum ekki að framkvæma notendaviðhald án eftirlits.

## Almennt öryggi



**HÆTTA!**  
Hætta á rafstuði!

Bilað tæki getur valdið raflosti. Ef tækið bilar skal fjarlægja tengilinn úr innstungunni, slökkva á útsláttarrofanum og hafa samband við þjónustu. Kveikið aldrei á tæki ef bilun hefur komið upp í því.



**HÆTTA!**  
Hætta á rafstuði!

- Vatn sem lekur inn í tækið getur valdið raflosti.
- Ekki nota háþrýstípvott eða gufuhreinsi til að hreinsa tækið.



**VIÐVÖRUN!**  
Hætta á líkamstjóni!

- Ekki setja neina hluti á tækið. Hlutir sem settir eru á tækið gætu dottið niður.
- Ekki horfa á uppsprettu LED-ljóssins lengur en í 100 sekúndur. LED-ljósið er mjög bjart og getur skaðað augun (áhættuhópur 1).



**VIÐVÖRUN!**  
Ef rafmagnssnúran er skemmd verður að láta skipta um hana hjá framleiðandanum, viðurkenndri tæknipjónustu hans eða viðurkenndum rafvirkja, til að forðast að hættulegar aðstæður geti skapast.



**VIÐVÖRUN!**  
Í tilviki eldsvoða nálægt tækinu skal taka það úr sambandi og slökkva á aðalrofanum.

## Öryggi við uppsetningu



**HÆTTA!**  
Hætta á líkamstjóni!

- Notið hlífðarhanska meðan uppsetning tækisins stendur yfir. Hætta er á líkamstjóni vegna beitra brúna.
- Til að hindra að tækið losni og falli niður skal framkvæma samsetningu með öryggisboltum og hlífum eins og lýst er í notendahandbókinni.



**VIÐVÖRUN!**

- Allar raflagnir verða að vera uppsettar af viðurkenndum rafvirkja.
- Uppsetning sem framkvæmd er af óheimilum aðilum getur leitt til lélegrar notkunarvirkni, skemmda á tækinu og slysa.
- Ekki setja tækið í samband áður en uppsetning hefur verið framkvæmd.
- Tryggið að uppsetningin sé á svæði þar sem auðvelt er að taka rafmagnssnúruna úr sambandi í hættutilfellum.
- Rafmagnssnúran verður að vera sett í jarðtengda rafmagnsinnstungu. Rafmagnssnúra tækisins er búin jarðtengdum tengli.
- Ekki láta rafmagnssnúruna klemmast eða kremjast við uppsetningu.
- Ekki setja rafmagnssnúruna nálægt eldavélinni. Hætta er á að hiti frá eldavélinni bræði rafmagnssnúruna, sem getur leitt til eldsvoða.
- Notkunarspenna tækisins er 220-240 V, ~50-60 Hz.
- Í búnað háfsins skal aðeins nota öryggi með hámarksmálgildi 6 A.

**VIÐVÖRUN!**

- Fylgið þeim reglum og leiðbeiningum um losun útblásturslofts sem viðkomandi yfirvöld mæla fyrir um. Þessi viðvörðun gildir ekki um notkun án loftrásar.
- Þegar tækið er notað samtímis með tækjum sem nota gas eða annað eldsneyti má neikvæður þrýstingur í herberginu ekki fara yfir 4 Pa (4 X 10 bör).
- Tæki sem brenna gasi eða olíu, eins og herbergishitarar, sem deila sama rými með tækinu þínu, verða að vera alveg einangruð frá útblæstri þessa tækis eða verða að vera loftpétt.

**VIÐVÖRUN!**

- Þegar tækið er tengt við loftrás skal nota rör með þvermálinu 150 mm eða 120 mm. Lágmarka skal eins og kostur er lengd tengirásarinnar og fjölda rörhnjúa.
- Ekki tengja loftúttaksrör tækisins við loftrásir sem gætu innihaldið reyk frá öðrum uppsprettum, til dæmis tækjum sem nota gas eða annað eldsneyti.
- Lágmarksfjarlægð milli þessa tækis og rafmagnseldavélar skal vera 45 cm.
- Lágmarksfjarlægð milli þessa tækis og gaseldavélar eða eldavélar sem brennir öðru eldsneyti skal vera 70 cm.

## Öryggi við notkun

**HÆTTA!**

Viðvörðun - hætta á dauðsfalli!

Brennsluloftegundir geta skapað lífshættu af völdum eitrunar. Loftræst brennslutæki, til dæmis hitarar (sturtuhitarar, vatnshitarar, aðrir hitarar) sem brenna gasi, olíu, viði eða kolum nota loft úr umhverfi sínu fyrir brennslu, og losa útblásturinn í gegnum útblásturskerfi (til dæmis loftrás). Þegar eldavélarháfur er virkur dregur hann loft úr eldhúsinu og nærliggjandi herbergjum. Ef það er ekki nægt innflæði lofts myndast neikvæður loftþrýstingur sem veldur því að eitruðu brennsluloftegundirnar í loftrásinni og útblástursrásinni flæða tilbaka inn í herbergið. Við samtímis notkun loftúttaks eldavélarháfsins og loftræsta brennslutækisins skal tryggja að innflæði lofts sé nægt.

**VIÐVÖRUN!**

Hætta á eldsvoða!

- Hreinsið fitusíuna einu sinni í mánuði. Það getur kviknað í olíuleifum í fitusíunni.
- Verið aldrei með opinn eld (t.d. vegna eldsteikingar) nálægt tækinu. Það getur kviknað í olíuleifum í fitusíunni.
- Ekki setja tækið upp nálægt hitara sem brennir eldsneyti úr föstum efnum (t.d. viði eða kolum) nema hann sé með hlíf sem ekki er hægt að fjarlægja. Tryggið að ekkert neistaflug geti orðið.
- Skiljið aldrei eftir heitar olíur án effirlits. Það getur auðveldlega kviknað í þeim. Ef það kviknar í skal slökkva á eldavélinni, slökkva varlega í logunum með loki, eldvarnarteppi eða svipuðum hlutum.
- Reynið aldrei að slökkva eld með vatni.
- Notið gaseldavélar einungis þegar það er eldunarílát á þeim. Annars getur myndast mikill hiti við notkunina sem getur leitt til skemmds eða brennds eldavélarháfs.
- Notið aldrei tvo gasbrennara (eða stóran brennara yfir 15 kW, fyrir t.d. wok-pönnu) lengur en í 15 mínútur á hárri stillingu fyrir logann. Ef margir gasbrennarar eru notaðir samtímis skapar það mikinn hita sem getur leitt til skemmds eða brennds loftræstitækis.

**VIÐVÖRUN!**

- Sýnið aðgát þegar tækið er notað samtímis brennslutækjum, t.d. hiturum sem nota gas, díseldsneyti, kol, við o.s.frv., sem nota loft úr sama rými. Eldavélarháfurinn leiðir loft frá sameiginlega rýminu og getur haft slæm áhrif á brennsluna. Þessi viðvörðun gildir ekki um notkun án loftrásar.
- Þegar tækið er notað samtímis með tækjum sem nota gas eða annað eldsneyti verður að vera nægileg loftræsting í herberginu.
- Hreinsa skal tækið reglulega. Það er hætta á eldsvoða ef tækið er ekki hreinsað reglulega.

**VIÐVÖRUN!**

Í tilfelli ákafs bruna skal slökkva á tækinu og hylja logann. Aldrei skal nota vatn til að slökkva eld.

**VIÐVÖRUN!**

- Ekki nota síur úr efnum sem eru ekki brunapólin í stað upprunalegra gerða af síum.
- Ekki nota tækið án síu og ekki fjarlægja síurnar þegar tækið er í notkun.

**VIÐVÖRUN!**

Ekki snerta ljós tækisins þegar kveikt hefur verið á þeim í langan tíma. Ljósinn verður heit og geta valdið brunasárum.

**VIÐVÖRUN!**

- Ekki elda eldfim matvæli undir tækinu.
- Ekki kveikja á tækinu áður en eldunaráhöld eru sett á eldavélina.
- Slökkvið á brennara eldavélarinnar áður en eldunaráhöldin eru fjarlægð.
- Ekki skilja sjóðandi olíu eftir á eldavélinni. Það getur orðið sjálfkveikja í pottum sem innihalda sjóðandi olíu.
- Þar sem kviknað getur í olíum sérstaklega þegar verið er að steikja matvæli skal gæta að gluggatjöldum og borðdúkum.
- Eldunaráhöld og aðgengilegir hlutar eldunartækisins geta orðið mjög heit við notkun. Gætið að því að snerta ekki heitu hlutana.

**VIÐVÖRUN!**

Þegar perur tækisins fara skal slökkva á útsláttarrofanum og taka rafmagnstengil tækisins úr innstungunni. Skiptið strax um sprungnar perur (láttu perurnar kólna fyrst) til að varna yfirálagi á perunum sem eftir eru.

**VARÚÐ!**

- Ekki hafa slökkt á tækinu meðan eldað er. Ef tækið er ekki notað meðan eldað er eykur það hættuna á að rakabætting myndist sem getur valdið tæringu.
- Raki sem kemst inn í rafeindahlutana getur valdið skemmdum.

**VARÚÐ!**

Ekki vera með eldfima hluti og/eða skraut á tækinu.

**VARÚÐ!**

Skiptið um sprungnar hlífar.

## Öryggi við viðhald

**HÆTTA!**

Hætta á eldsvoða og líkamstjóni!

Aðeins viðurkenndir tækniþjónustuaðilar mega gera við tækið. Alltaf skal aftengja tækið frá raftengingu áður en gert er við það.

**HÆTTA!**

Hætta á rafstuði!

- Aðeins viðurkenndir tækniþjónustuaðilar mega gera við tækið.
- Ef vandamál koma upp varðandi tækið athugaðu þá hvort notendaleiðbeiningar og bilanagreiningarupplýsingar í notendahandbók geta hjálpað þér við að leysa þau. Ef vandamálið er viðvarandi:
  - slökkvið á tækinu.
  - takið tækið úr sambandi við rafmagn, og
  - hafið samband við þjónustu.

**HÆTTA!**

- **Aldrei skal þvo kolefnissíurnar.**

**VIÐVÖRUN!**

Hætta á brunasárum og hætta á rafstuði!

- Áður en hreinsun eða viðhald fer fram skal láta tækið kólna og aftengja það og öll önnur eldunartæki frá raftengingu.
- Ekki hreinsa stýringarnar með blautum klút. Hætta er á skemmdum vegna innkomu raka í hluta sem innihalda rafeindabúnað.
- Ekki nota hreinsiefni fyrir ryðfrítt stál á stýringarnar.

**VIÐVÖRUN!**

- Ef tækið er bilað eða skemmt skal aftengja það frá raftengingu og hringja í viðurkenndan þjónustuaðila.

**VARÚÐ!**

- Hreinsið yfirborð úr ryðfríu stáli aðeins í burstunarátt þeirra annars gætu þau orðið fyrir skemmdum.
- Notið aldrei ágeng og svarfandi hreinsiefni vegna þess að yfirborð tækisins gæti orðið fyrir skemmdum.

## Förgun



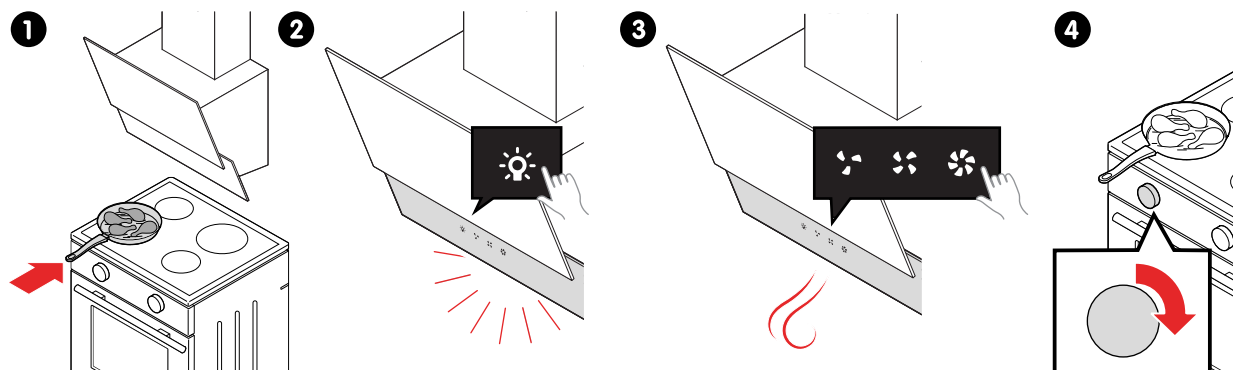
Fargið umbúðum á umhverfisvænan hátt. Með því setja umbúðir í endurvinnslu, samkvæmt reglum lands og staðar er hægt að draga úr notkun hráefna og magni úrgangs í landfyllingum.

Þetta tæki er merkt í samræmi við Evróputilskipun 2012/19/ESB, rafmagns- og rafeindatækjaúrgangur (WEEE). Táknið á tækinu eða á umbúðum þess gefur til kynna að ekki skuli meðhöndla það sem heimilisúrgang. Í staðinn skal afhenda það til viðeigandi söfnunarstöðvar fyrir endurvinnslu rafmagns- og rafeindatækjaúrgangs.

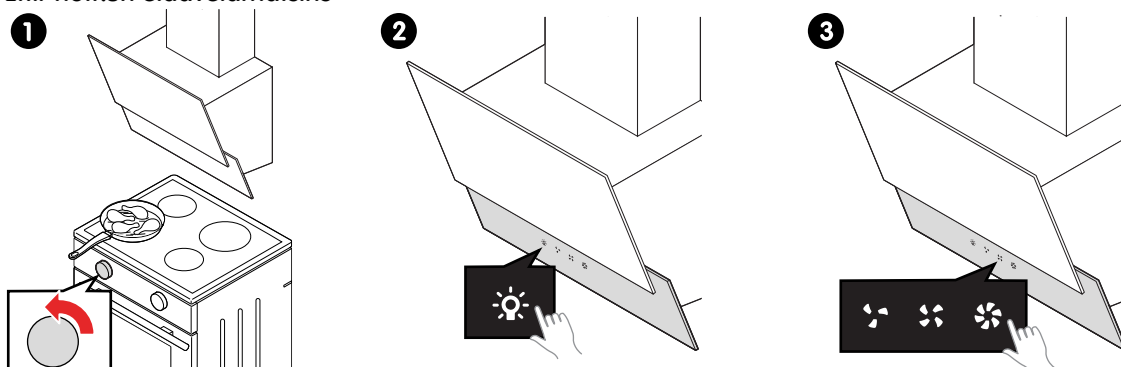
Með því að tryggja rétta förgun tækisins hjálpar þú við að koma í veg fyrir mögulega neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem að öðrum kosti gætu orðið vegna óviðeigandi meðhöndlunar úrgangs vegna þessa tækis. Til að fá nánari upplýsingar um endurvinnslu þessa tækis skaltu hafa samband við viðkomandi bæjaryfirvöld sem sjá um sorphirðu, heimilissorppjónustu eða verslunina þar sem þú keyptir tækið.

## FLÝTIBYRJUN

### Notkun eldavélarháfsins

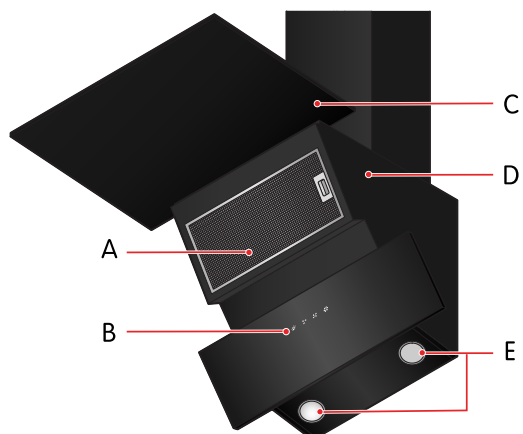


### Eftir notkun eldavélarháfsins



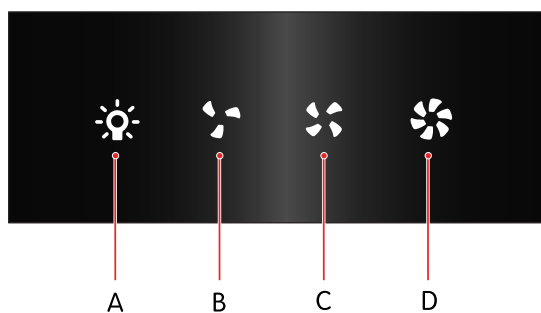
## KYNNIST ELDAVÉLARHÁFNUM

### Yfirlit yfir háfinn



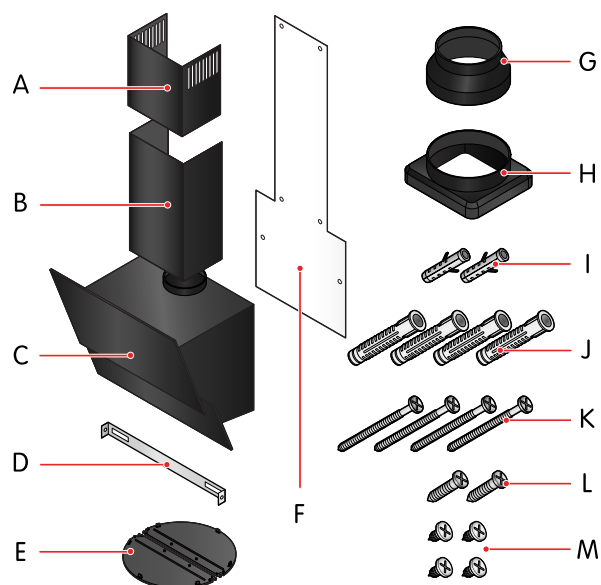
- A. Fitusíur úr málm
- B. Stjórnborð
- C. Hliðarsogsplata
- D. Meginhluti
- E. Ljós

### Stýringar



- A. Ljós, kveikja/slökkva
- B. Viftustilling, 1. hraðastig
- C. Viftustilling, 2. hraðastig
- D. Viftustilling, 3. hraðastig

## Uppsetningarhlutir



- A. Innri loftrásarhlíf
- B. Ytri loftrásarhlíf
- C. Háfur
- D. Loftrásartengiplata
- E. Loftrásarlokur
- F. Uppsetningarsnið
- G. Ø 150 / 120 mm plast millistykki loftrásar
- H. Ø 150 mm tengihluti loftrásar
- I. 2 x Ø 6 mm múrtappi
- J. 4 x Ø 10 mm múrtappi
- K. 5,5 x 60 mm veggfestingarskrúfur
- L. 3,9 x 22 mm plötuskrúfa fyrir loftrásartengingu
- M. 3,5 x 9,5 mm skrúfa fyrir loftrásartengingu

## NOTKUN ELDAVÉLARHÁFSINS

### Kveikt og slökkt á eldavélarháfnum

Eldavélarháfurinn er með þrjú viftuhraðastig.

1. Til að kveikja á eldavélarháfnum
  - fyrir fyrsta viftuhraða, snertið .
  - fyrir annan viftuhraða, snertið .
  - fyrir þriðja viftuhraða, snertið .
2. Til að slökkva á eldavélarháfnum skal snerta táknid fyrir virkjað viftuhraðastig aftur.

### Kveikt og slökkt á ljósinu

1. Til að kveikja á ljósinu, snertið .
2. Til að slökkva á ljósinu, snertið .

### Notkun tímastilliaðgerðarinnar

1. Snertið og haldið ,  eða  í 3 sekúndur. Eldavélarháfurinn fer í gang með völdum viftuhraða. Samsvarandi tákn blikkar og tímastillirinn fer í gang. Eftir 15 mínútur stöðvast tímastillirinn og það sloknar á eldavélarháfnum.
2. Snertið hvaða hnapp sem er til að afvirkja tímastilliaðgerðina.



#### ATHUGIÐ!

Allar aðgerðir sem voru virkjaðar áður en tímastilliaðgerðin var virkjuð verða afvirkjaðar eftir 15 mínútur. Allar aðgerðir sem voru virkjaðar eftir að tímastilliaðgerðin var virkjuð verða endurvirkjaðar eftir 15 mínútur.

### Sparið orku

Hér eru nokkrar ráðleggingar um hvernig spara má orku.

- Tryggið að það sé nægilegt innflæði lofts til að háfurinn sé skilvirkur og gefi frá sér lítið hljóð við notkun.
- Stillið hraða viftunnar í samræmi við hversu mikil gufa kemur frá eldamennskunni. Notið hærri stillinguna aðeins ef þess gerist þörf. Lægri viftustilling þýðir minni orkunotkun.
- Ef búist er við að mikið magn gufu komi frá matseldinni skal velja hærra viftuhraðastig áður en byrjað er. Háfurinn þarf að vera í gangi í miklu lengri tíma til að hreinsa reyk og/eða gufu sem þegar hefur dreifst um eldhúsið.
- Slökkvið á háfnum þegar ekki er þörf á honum.
- Hreinsið fitusíurnar úr málmi reglulega, með því er hægt að auka skilvirkni loftræstingar og forðast eldhættu.
- Fyrir uppsetningu með kolefnissíu skal skipta um kolefnissíuna á 3 mánaða fresti.

## UPPSETNING

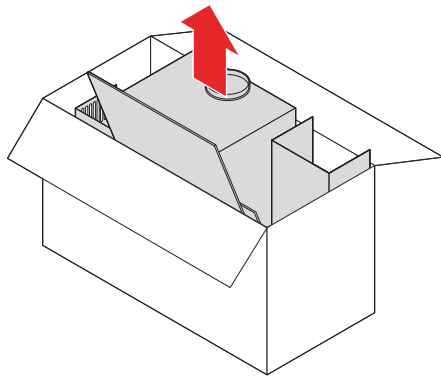
### Takið eldavélarháfinn úr umbúðunum



**HÆTTA!**  
Viðvörðun - köfnunarhætta

Fjarlægjið umbúðaeftið þar sem börnum getur stafað hættu af því. Leyfið börnum aldrei að leika með umbúðaefti.

1. Athugið hvort einhverjar skemmdir eru á umbúðunum og tækinu. Ef umbúðirnar eða tækið er skemmt skal hafa samband við flutningsaðilann og smásöluaðilann þar sem tækið var keypt.



### Valkostir og skilyrði fyrir uppsetningu

Þennan eldavélarháf er hægt að setja upp með eða án kolefnissíu. Fyrir loftrásartengda notkun verður eldavélarháfurinn að vera tengdur við loftrás sem losar loftið út úr húsi.



**HÆTTA!**  
Viðvörðun - hættu á dauðsfalli!

Brennslulofttegundir geta skapað lífshættu af völdum eitrunar. Loftræst brennslutæki, til dæmis hitarar (sturtuhitarar, vatnshitatarar, aðrir hitarar) sem brenna gasi, olíu, viði eða kolum nota loft úr umhverfi sínu fyrir brennslu, og losa útblásturinn í gegnum útblásturskerfi (til dæmis loftrás). Þegar eldavélarháfur er virkur dregur hann loft úr eldhúsinu og nærliggjandi herbergjum. Ef það er ekki nægt innflæði lofts myndast neikvæður loftþrýstingur sem veldur því að eitruðu brennslulofttegundirnar í loftrásinni og útblástursrásinni flæða tilbaka inn í herbergið. Við samtímis notkun loftúttaks eldavélarháfsins og loftræsta brennslutækisins skal tryggja að innflæði lofts sé nægt.



#### VIÐVÖRUN!

- Fylgið þeim reglum og leiðbeiningum um losun útblásturslofts sem viðkomandi yfirvöld mæla fyrir um.
- Þegar tækið er tengt við loftrás skal lágmarka eins og kostur er lengd tengirásarinnar og fjölda rörhnjóa. Með því að lágmarka leiðina frá loftrásinni til rörakerfisins er skilvirkni eldavélarháfsins við notkun hámarkuð.



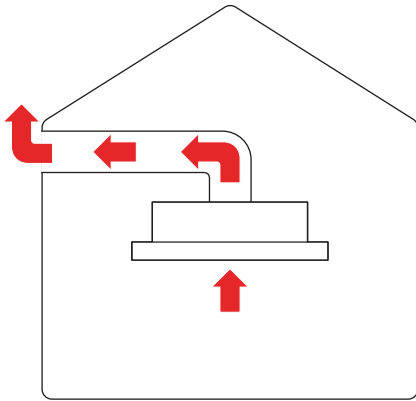
#### VIÐVÖRUN!

Ekki tengja rörið við:

- Loftrás sem notuð er fyrir losun reyks frá tækjum sem nota gas eða annað eldsneyti.
- Loftrásir sem gætu innihaldið reyk.

### Uppsetning án kolefnissíu

Inndregið loft er hreinsað með fitusíunum og losað í gegnum rörakerfi.



Skilyrði fyrir uppsetningu:



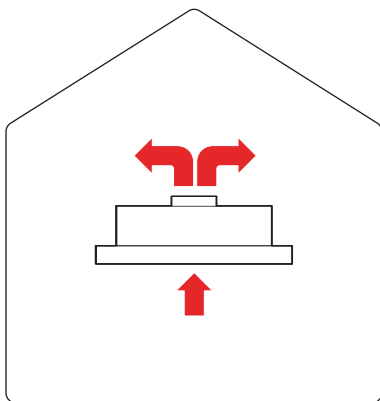
#### VARÚÐ!

Útblástursloft má ekki vera flutt til:

- Virkrar reykloftrásar;
  - Virkrar útblástursloftrásar;
  - Loftrás sem notuð er til loftræstingar á rýmum þar sem hitagjafar eru uppsettir.
- Ef uppsetningin krefst flutnings útblásturslofts til óvirkar reyk- eða útblástursloftrásar þarf að fá leyfi frá viðurkenndum sötara.
  - Ef útblástursloft er losað í gegnum ytri vegg verður að nota útdraganlegan veggskáp.
  - Fáðið ráðleggingar hjá viðurkenndum smásöluaðila til að fá upplýsingar um hina ýmsu valkosti í boði fyrir loftrásartengingu. Hægt er að kaupa aukahluti fyrir loftrásartengingu frá viðurkenndum þjónustuaðila.

### Uppsetning með kolefnissíu

Inndregið loft er hreinsað með fitusíunum og virkri kolefnissíu og flutt tilbaka til eldhússins.



Skilyrði fyrir uppsetningu:

- Virk kolefnissía verður að vera uppsett til að grípa efni sem valda ólykt í hringrásarloftinu.
- Fáðið ráðleggingar hjá viðurkenndum smásöluaðila til að fá upplýsingar um hina ýmsu valkosti í boði fyrir virkni eldavélarháfs í hringrásarloftsstillingu. Hægt er að kaupa aukahluti fyrir þetta ferli frá viðurkenndum þjónustuaðila.

### Uppsetningarsvæði

Verið viss um að staðsetja eldavélarháfinn með tilliti til mælistærðanna og annarra þátta sem lýst er í þessum hluta.

**VIÐVÖRUN!**

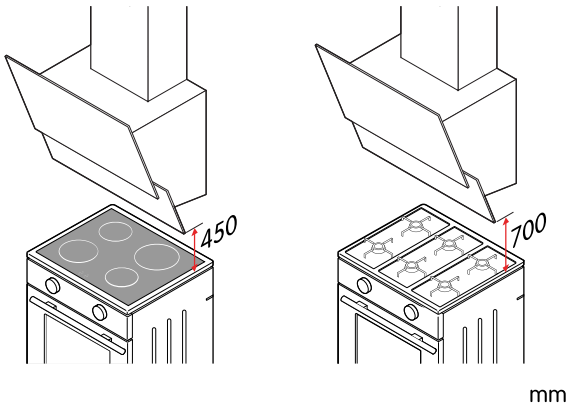
Tryggið að uppsetningin sé á svæði þar sem auðvelt er að taka rafmagnssnúruna úr sambandi.

**VIÐVÖRUN!**

- Fylgið þeim reglum og leiðbeiningum um losun útblásturslofts sem viðkomandi yfirvöld mæla fyrir um. Þessi viðvörun gildir ekki um notkun án loftrásar.
- Þegar tækið er notað samtímis tækjum sem nota gas eða annað eldsneyti má neikvæður þrýstingur í herberginu ekki fara yfir 4 PA (4 X 10 bör).
- Búnaður sem brennir gasi eða olíu, eins og herbergishitarar, sem deila sama rými og tækið verður að vera alveg einangraður frá útblæstri þessa tækis eða verður að vera loftþéttur.

**VIÐVÖRUN!**

- Lágmarksfjarlægð milli þessa tækis og rafmagnseldavélar skal vera 450 mm.
- Lágmarksfjarlægð milli þessa tækis og gaseldavélar eða eldavélar sem brennir öðru eldsneyti skal vera 700 mm.



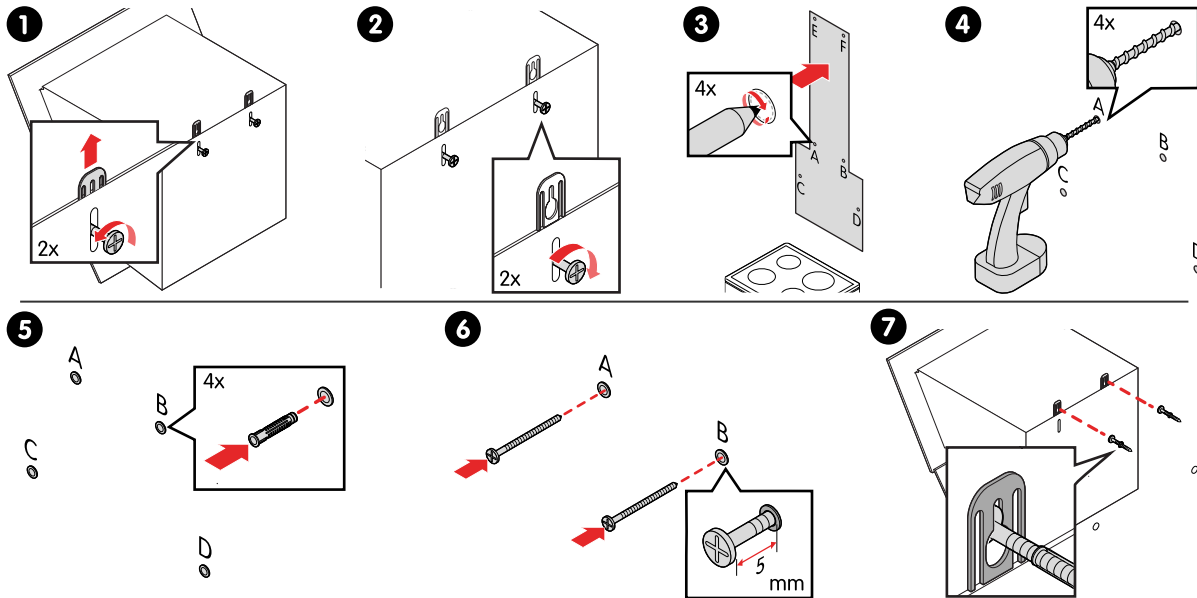
## Eldavélarháfur festur á vegg

**VIÐVÖRUN!**

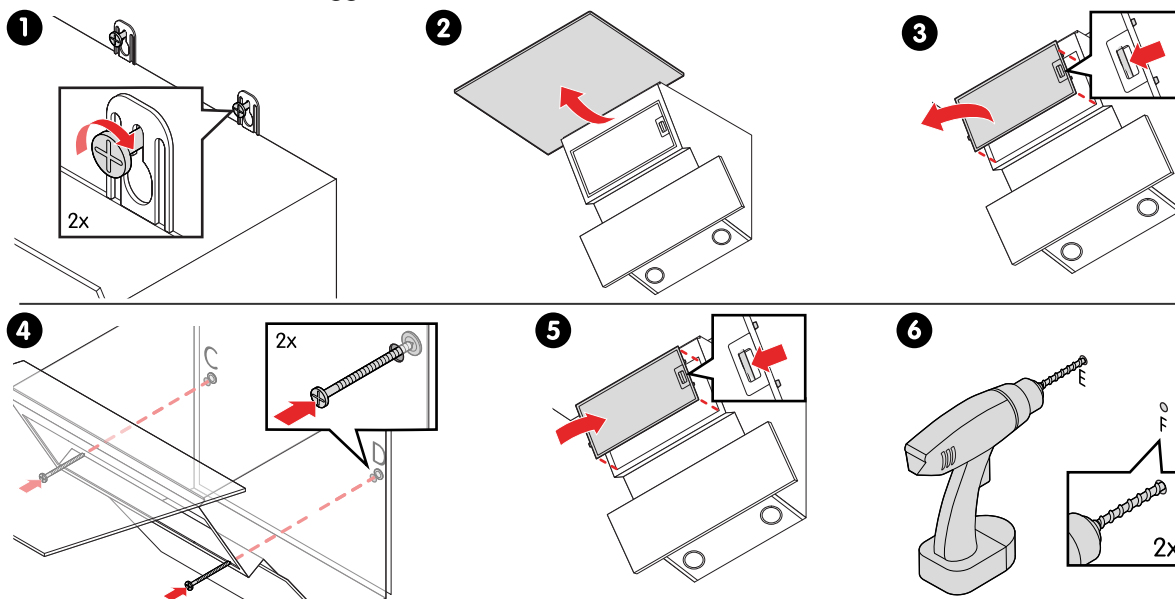
- Lágmarksfjarlægð milli þessa tækis og rafmagnseldavélar skal vera 45 cm.
- Lágmarksfjarlægð milli þessa tækis og gaseldavélar eða eldavélar sem brennir öðru eldsneyti skal vera 70 cm.



Setjið hlífðardúk á helluborðið við uppsetningu eldavélarháfsins.

**Eldavélarháfurinn hengdur á vegginn**

1. Losið festiskrúfurnar og togið upphengjurnar upp á við.
2. Herðið festiskrúfurnar.
3. Setjið uppsetningarsniðið á yfirborðið þar sem setja á tækið upp og merkið fyrir götunum með blýanti.
4. Borið 4 göt með 10 mm þvermáli hjá punktum sem merktir eru A, B, C, D.
5. Setjið múrtappana 4 með 10 mm þvermáli í boruðu götin.
6. Skrúfið 2 (5,5x60 mm) skrúfur í tappana á punktum merktum A, B. Skiljið eftir 5 mm bil milli skrúfuhassins og veggins.
7. Hengið eldavélarháfinn á skrúfurnar tvær.

**Festið eldavélarháfinn við vegginn**

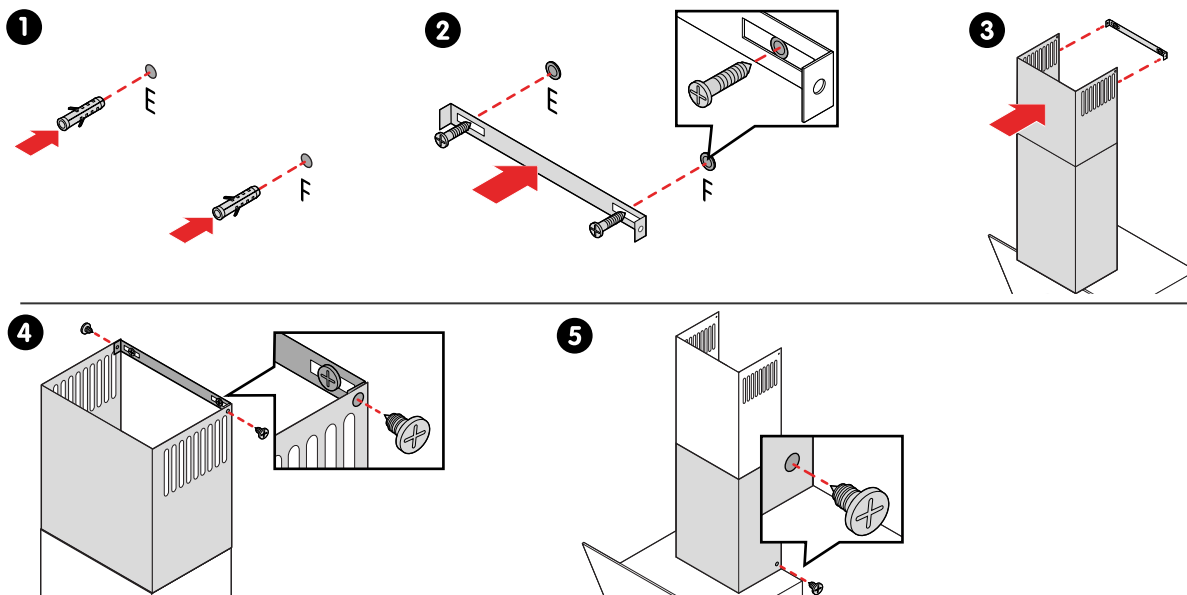
1. Herðið skrúfurnar tvær
2. Opnið hliðarsogsplötuna.
3. Fjarlægjið fitusíuna úr málm.
4. Skrúfið 2 (5,5x60 mm) skrúfur inn í tappana hjá punktum merktum C, D.

5. Setjið fitusíuna úr málm í.

**ATHUGIÐ! Setjið loftrásarlokurnar og loftrásina fyrir uppsetningu án kolefnissíu. Sjá hluti "Setjið upp loftrásarlokurnar", síðu 110 og hluti "Loftrásin sett upp", síðu 111**

6. Borið 2 göt með 6 mm þvermáli hjá punktum sem merktir eru E, F.

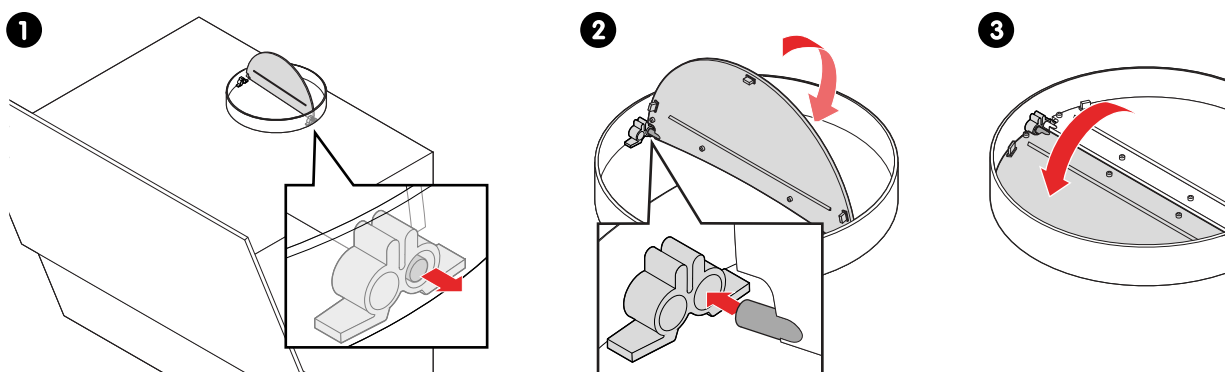
**Loftrásin fest á vegginn**



1. Setjið múrtappana 2 með 6 mm þvermáli í boruðu götin.
2. Setjið loftrásartengiplötuna á yfirborðið þar sem skrufurnar verða settar í og skrúfið skrufurnar 2 (3,9x22 mm) í tappana.
3. Setjið loftrásina á tengiplötuna.
4. Skrúfið 2 (3,5x9,5 mm) skrufur til að festa innri loftrásina við loftrásartengiplötuna.
5. Skrúfið 2 (3,5x9,5 mm) skrufur til að festa ytri loftrásina við háfinn.

## Setjið upp loftrásarlokurnar

Fyrir uppsetningu án kolefnissíu.



1. Setjið pinnann inn í innstunguna.  
**VARÚÐ! Fliparnir á pinnunum eiga að snúa upp á við.**
2. Beygið lokuna varlega og setjið hinn pinnann inn í hina innstunguna.
3. Endurtakið skref 2 og skref 3 fyrir hina lokuna.

## Loftrásin sett upp

Fyrir uppsetningu án kolefnissíu.

Fyrir loftrásartengda notkun verður eldavélarháfurinn að vera tengdur við loftrás sem losar loftið út úr húsi. Með því að lágmarka leiðina frá loftrásinni til rörakerfisins er skilvirkni eldavélarháfsins við notkun hámarksuð.



### VIÐVÖRUN!

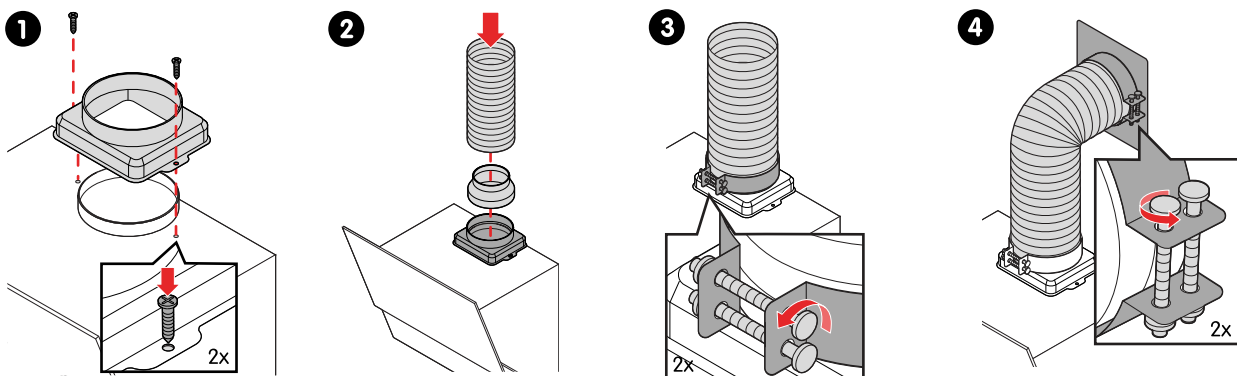
- Fylgið þeim reglum og leiðbeiningum um losun útblásturslofts sem viðkomandi yfirvöld mæla fyrir um.
- Þegar tækið er tengt við loftrás skal nota rör með þvermáli 150 mm eða 120 mm. Lágmarka skal eins og kostur er lengd tengirásarinnar og fjölda rörhnjúa.



### VIÐVÖRUN!

Ekki tengja rörið við:

- Loftrás sem notuð er fyrir losun reyks frá tækjum sem nota gas eða annað eldsneyti.
- Loftrásir sem gætu innihaldið reyk.



- Skrúfið 2 x (3,9x22 mm) skrufur til að tengja Ø150 mm loftrásartengihlutann við háfinn.
- Ef loftúttaksrörið er Ø120 mm skal festa Ø150/120 mm millistykki loftrásar úr plasti við loftúttakið.
- Festið sveigjanlega álrörið við loftrásarúttakið úr plasti með loftrásarklemmu.

### VIÐVÖRUN!

- Forðist eins og hægt er að snúa upp á og beygja álrörið. Snúningur og beygjur á álrörinu leiða til þess að það dregur úr krafti loftsogsins.
  - Setjið loftúttaksrásina í með smávegis halla niður á við (1° halla) frá eldavélarháfnunum. Hætta er á skemmdum vegna bakflæðis þéttingarvökva.
- Festið hinn enda sveigjanlega álrörsins við loftrásartenginguna á veggnum með loftrásarklemmu.

## Raflagnir



### VIÐVÖRUN!

Allar raflagnir verða að vera uppsettar af viðurkenndum rafvirkja.

**VIÐVÖRUN!**

- Uppsetning sem framkvæmd er af óheimilum aðilum getur leitt til lélegrar notkunarvirkni, skemmda á tækinu og slysa.
- Ekki setja tækið í samband áður en uppsetning hefur verið framkvæmd.
- Tryggið að uppsetningin sé á svæði þar sem auðvelt er að taka rafmagnssnúruna úr sambandi við rafmagn í hættutílikum.
- Rafmagnssnúran verður að vera sett í jarðtengda rafmagnsinnstungu. Rafmagnssnúra tækisins er búin jarðtengdum tengli.
- Ekki láta rafmagnssnúruna klemmast eða kremjast við uppsetningu.
- Rafmagnssnúran má ekki vera sett nálægt eldavélinni. Hætta er á að hiti frá eldavélinni bræði rafmagnssnúruna, sem getur leitt til eldsvoða.
- Til að forðast að hættulegar aðstæður geti komið upp skal aldrei kveikja á biluðu tæki. Ef tækið bilar skal taka tengilinn úr sambandi við rafmagn, slökkva á útsláttarrofanum og hafa samband við þjónustu.
- Notkunarspenna tækisins er 220-240 V, ~50-60 Hz.
- Í búnað háfsins skal aðeins nota öryggi með hámarksmálgildi 6 A.

---

The information may be subject to changes. Inadvertent errors in information may occur. / Informationen kan komma att ändras. Oavsiktliga fel i informationen kan förekomma. / Informasjonen kan endres. Det kan forekomme utilsiktede feil i informasjonen. / Oplysningerne er med forbehold for ændringer. Der kan forekomme utilsiktede fejl i oplysningerne. / Tietoihin voi tulla muutoksia. Tiedoissa voi olla tahattomia virheitä. / Upplýsingarnar gætu verið háðar breytingum. Óviljandi villur gætu hafa slæðst inn í upplýsingarnar.

---

# ELVITA

## **elon** GROUP

Elvita products are distributed and marketed by Elon Group AB.  
Elon Group AB Bäcklundavägen 1 | 702 03 Örebro Sweden  
ELON GROUP | +46(0)10-220 40 00 | ELONGROUP.SE  
Support and service: ELVITA.SE

